

تقرير

مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الرابعة والثلاثون

روما، 17 - 24/11/2007



المجلس
(حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2008)

الرئيس المستقل للمجلس: Mohammed Saeid Noori-Naeini

بنما ⁽²⁾	ألمانيا ⁽²⁾	أستراليا ⁽¹⁾
جمهورية كوريا ⁽²⁾	الهند ⁽¹⁾	بنغلاديش ⁽²⁾
الاتحاد الروسي ⁽³⁾	إندونيسيا ⁽¹⁾	بلجيكا ⁽³⁾
المملكة العربية السعودية ⁽¹⁾	جمهورية إيران الإسلامية ⁽²⁾	بوليفيا ⁽³⁾
السنغال ⁽³⁾	إيطاليا ⁽¹⁾	البرازيل ⁽³⁾
جنوب أفريقيا ⁽²⁾	اليابان ⁽²⁾	كندا ⁽³⁾
السودان ⁽³⁾	كينيا ⁽³⁾	شيلي ⁽²⁾
السويد ⁽¹⁾	الكويت ⁽³⁾	الصين ⁽²⁾
تايلند ⁽²⁾	لبنان ⁽¹⁾	الكونغو ⁽³⁾
ترينيداد وتوباغو ⁽³⁾	ماليزيا ⁽²⁾	كوت ديفوار ⁽¹⁾
تركيا ⁽³⁾	المكسيك ⁽³⁾	كوبا ⁽³⁾
أوكرانيا ⁽²⁾	مولدوفا ⁽²⁾	مصر ⁽¹⁾
المملكة المتحدة ⁽¹⁾	المغرب ⁽³⁾	السلفادور ⁽¹⁾
الولايات المتحدة الأمريكية ⁽³⁾	النيجر ⁽³⁾	إثيوبيا ⁽²⁾
أوروغواي ⁽²⁾	نيجيريا ⁽¹⁾	فرنسا ⁽¹⁾
زامبيا ⁽¹⁾	باكستان ⁽¹⁾	غابون ⁽²⁾

(1) دول تنتهي عضويتها في 2008/12/31.

(2) دول تنتهي عضويتها بانتهاء الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام (2009).

(3) دول تنتهي عضويتها في 2010/12/31.

المجلس
(اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2009)

الرئيس المستقل للمجلس: Mohammed Saeid Noori-Naeini

باكستان ⁽³⁾	ألمانيا ⁽¹⁾	أفغانستان ⁽³⁾
بنما ⁽¹⁾	غانا ⁽³⁾	أستراليا ⁽³⁾
جمهورية كوريا ⁽¹⁾	الهند ⁽³⁾	بنغلاديش ⁽¹⁾
الاتحاد الروسي ⁽²⁾	إندونيسيا ⁽³⁾	بلجيكا ⁽²⁾
المملكة العربية السعودية ⁽³⁾	جمهورية إيران الإسلامية ⁽¹⁾	بوليفيا ⁽²⁾
السنغال ⁽²⁾	إيطاليا ⁽³⁾	البرازيل ⁽²⁾
جنوب أفريقيا ⁽¹⁾	اليابان ⁽¹⁾	كندا ⁽²⁾
السودان ⁽²⁾	كينيا ⁽²⁾	شيلي ⁽¹⁾
تايلند ⁽¹⁾	الكويت ⁽²⁾	الصين ⁽¹⁾
ترينيداد وتوباغو ⁽²⁾	ماليزيا ⁽¹⁾	الكونغو ⁽²⁾
تركيا ⁽²⁾	موريتانيا ⁽³⁾	كوبا ⁽²⁾
أوكرانيا ⁽¹⁾	المكسيك ⁽²⁾	مصر ⁽³⁾
المملكة المتحدة ⁽³⁾	مولدوفا ⁽¹⁾	السلفادور ⁽³⁾
جمهورية تنزانيا المتحدة ⁽³⁾	المغرب ⁽²⁾	إثيوبيا ⁽¹⁾
الولايات المتحدة الأمريكية ⁽²⁾	النيجر ⁽²⁾	فرنسا ⁽³⁾
أوروغواي ⁽¹⁾	النرويج ⁽³⁾	غابون ⁽¹⁾
زيمبابوي ⁽³⁾		

(1) دول تنتهي عضويتها بانتهاء الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام، (2009).

(2) دول تنتهي عضويتها في 2010/12/31.

(3) دول تنتهي عضويتها بانتهاء الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر العام، (2011).

تقرير

مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الرابعة والثلاثون
روما، 2007/11/24-17

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره.

تمثل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

ISBN 978-92-5-605802-7

جميع حقوق الطبع محفوظة. ويجوز استنساخ ونشر المواد الإعلامية للأغراض التعليمية، أو غير ذلك من الأغراض غير التجارية، دون أي ترخيص مكتوب من جانب صاحب حقوق الطبع، بشرط التنويه بصورة كاملة بالمصدر. ويحظر استنساخ هذه المواد الإعلامية لأغراض إعادة البيع، أو غير ذلك من الأغراض التجارية، دون ترخيص مكتوب من صاحب حقوق الطبع. وتقدم طلبات الحصول على هذا الترخيص إلى:

Chief
Electronic Publishing Policy and Support Branch
Communication Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

أو بواسطة البريد الإلكتروني:

copyright@fao.org

بيان المحتويات

الفقرات	
9-1	مقدمة
1	محاضرة ماكدوغال التذكارية الخامسة والعشرون
4-2	تقديم جوائز ب. ر. سن
5	تقديم جائزة أ. هـ. بورما
7-6	تقديم جائزة إدوار صوما
8	ميدالية مارغريتا ليزاراغا
9	تأبين موظفي المنظمة الذين وافتهم المنية
49-10	مقدمة واستعراض حالة الأغذية والزراعة
11-10	انتخاب الرئيس ونواب الرئيس
12	تعيين اللجنة العامة ولجنة أوراق التفويض
37-13	الموافقة على جدول الأعمال وترتيبات الدورة
19-15	تشكيل اللجان الرئيسية وتعيين رؤسائها ونواب رؤسائها ولجان الصياغة الخاصة بها
22-20	لجنة القرارات التابعة للمؤتمر
23	حق الرد
24	المحاضر الحرفية
26-25	فحص أوراق التفويض
28-27	الاجتماعات الخاصة الرفيعة المستوى
37-29	حقوق التصويت (القرار رقم 2007/1)
41-38	قبول المراقبين
38	الدول طالبة العضوية
39	قبول المراقبين من الدول غير الأعضاء
40	حركات التحرير
41	المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية
49-42	استعراض حالة الأغذية والزراعة
81-50	المسائل الموضوعية ومسائل السياسات في مجال الأغذية والزراعة
	تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل المنظمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية
56-50	

64-57	تقرير مرحلي عن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التشغيلية من أجل التنمية في منظومة الأمم المتحدة (القرار رقم 2007/2)
69-65	برنامج الأغذية العالمي المشترك بين المنظمة والأمم المتحدة
77-70	السنة الدولية للبطاطس 2008
81-78	السنة الدولية للألياف الطبيعية 2009
108-82	المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية
85-82	تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2004-2005
88-86	تقرير تقييم البرامج
103-89	برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009 (القرارات رقم 2007/3 ورقم 2007/4)
108-104	التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة (القرار رقم 2007/5)
128-109	المسائل القانونية والإدارية والمالية
113-109	اعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة (تعديل المادة 22 من الدستور والمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة) (القرارات رقم 2007/6 ورقم 2007/7)
117-114	المسائل الدستورية والقانونية الأخرى
115-114	تبسيط المواد المتصلة بالعضوية في لجان مجلس المنظمة المفتوحة العضوية (تعديلات على اللائحة العامة للمنظمة) (القرار رقم 2007/8)
117-116	تعديلات على اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي
118	الحسابات المراجعة للمنظمة للفترة 2004 - 2005 (القرار رقم 2007/9)
120-119	جدول الاشتراكات للفترة 2008-2009 (القرار رقم 2007/10)
127-121	المبالغ التي تسدها الجماعة الأوروبية لتغطية النفقات الإدارية والنفقات الأخرى الناشئة عن عضويتها في المنظمة
128	المسائل الإدارية والمالية الأخرى
128	بيان ممثل رابطات موظفي المنظمة
134-129	التعيينات والانتخابات
134-129	طلبات الانضمام لعضوية المنظمة
135	انتخاب أعضاء المجلس
138-136	التعيينات
137-136	تعيين الرئيس المستقل للمجلس (القرار رقم 2007/11)
138	تعيين ممثلين عن مؤتمر المنظمة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

150-139	مسائل أخرى
139	موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر تقرير المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية (إنترلاكن، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007) (القرار رقم 2007/12)
147-140	
148	ترتيبات تحسين أوضاع العجز النقدي للمنظمة (القرارات رقم 2007/13 ورقم 2007/14)
150-149	التوزيع الجغرافي والجنساني المتكافئ في هيكل الموظفين الفنيين

المرفقات

ألف-	جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام
باء-	قائمة المندوبين والمراقبين
جيم-	قائمة الوثائق
دال-	تقرير الاجتماع الخاص الرفيع المستوى عن دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة
هاء-	تقرير الاجتماع الخاص عن الغابات والطاقة
واو-	تقرير الاجتماع الرفيع المستوى عن تمويل الزراعة
زاي-	تقرير الاجتماع الخاص الرفيع المستوى بشأن جودة الأغذية وسلامتها
حاء-	تقرير الاجتماع الخاص رفيع المستوى بشأن تقديم المعونة للتجارة والأمن الغذائي
طاء-	جدول الاشتراكات المقترح للفترة 2008-2009

مقدمة

محاضرة ماكدوغال التذكارية الخامسة والعشرون¹

1- ألقى معالي السيد موسى حسين عبدالله الصراف، وزير الأشغال العامة ووزير الدولة للشؤون البلدية في الكويت، نيابة عن رئيس وزراء الكويت سمو الشيخ ناصر المحمد الأحمد الصباح، محاضرة ماكدوغال التذكارية الخامسة والعشرين، تخليداً لذكرى Frank Lidgett McDougall، أحد الآباء المؤسسين للمنظمة.

تقديم جوائز ب. ر. سن²

2- إن جائزة ب. ر. سن السنوية، وهي تعبير عن التقدير لدور المدير العام السابق ب. ر. سن، في تحويل المنظمة من منظمة تعنى بالدراسات إلى وكالة إنمائية، تقدم في كل دورة من الدورات العادية للمؤتمر لأحد الموظفين الميدانيين في المنظمة الذين كانت لهم مساهمة بارزة في تقدم البلد أو البلدان التي عملوا فيها.

3- وقد مُنحت جائزة ب. ر. سن لعام 2006 إلى السيد Brian Dugdill، وهو من مواطني المملكة المتحدة، تقديراً لإنجازاته المميز المتمثل بابتكار نظام متكامل للسلسلة الغذائية لمنتجات الألبان من المزرعة إلى المستهلك في منغوليا في أثناء عمله كمستشار فني رئيسي في إحدى المشاريع المنفذة في البلاد بتمويل من اليابان. وقد استحدث السيد Dugdill والفريق العامل معه في المشروع ستة نماذج تجارية قليلة الكلفة لمنتجات الألبان، تستخدم في نقل الحليب بشكل مأمون وبكلفة زهيدة من المناطق الريفية إلى المراكز الحضرية، مع التركيز على جودة الحليب وربحيته. وقد نفذت النماذج تجارياً مع الشركاء من القطاعين العام والخاص في ستة عشر موقعاً في الإقليم الأوسط من منغوليا الذي يعيش فيه معظم سكان المناطق الحضرية. وتسير منغوليا حالياً في اتجاه الاكتفاء الذاتي والأمن الغذائي بالنسبة إلى الحليب ومنتجات الألبان، وقد أعطيت "ثورتها البيضاء" طابعاً رسمياً بوصفها البرنامج الوطني الرسمي لمنتجات الألبان بموجب قرار حكومي صدر عام 2006. وكانت رؤية السيد Dugdill وقيادته وخبرته الفنية الصائبة عوامل محفزة لتحقيق هذه الإنجازات خلال فترة زمنية وجيزة.

4- ومُنحت جائزة ب. ر. سن لعام 2007 إلى السيد Shin Imai، من مواطني اليابان، تقديراً لقيادته المتميزة لعملية ترمي إلى التكيف والتطبيق الفعال لنهج مبتكر للتنمية الريفية في سبيل الأمن الغذائي والحد من الفقر وتحسين سبل المعيشة في أثناء عمله في إندونيسيا كمنسق للبرنامج الإقليمي الخاص للأمن الغذائي في إطار البرامج الخاصة للأمن الغذائي الممولة من اليابان في كل من بنغلاديش وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وسري لانكا. وينطوي

¹ الوثائق C 2007/INF/9؛ وC 2007/PV/1؛ وC 2007/PV/11.

² الوثائق C 2007/INF/6؛ وC 2007/PV/1؛ وC 2007/PV/11.

النهج المطبق في تلك المشاريع على أدوات ثلاث هي: خطة التنمية الخاصة بمجموعات المزارعين، وهي أداة لتخطيط التدخلات الميدانية؛ ونظام الصندوق المتجدد الرصيد، وهي أداة لإدارة تمويل القروض الصغيرة؛ والتحليل التوجيهي للمشاريع، وهي أداة لرصد المشاريع وتقييم وتقدير تأثيرها. وقد نجح هذا النهج في زيادة قدرة صغار المزارعين على التخطيط من خلال التركيز بوجه خاص على الفئات الأشد فقراً والأكثر تضرراً في المجتمع، بالتزامن أيضاً مع اعتماد ترتيبات مؤسسية مناسبة. وكان الدور القوي الذي قام به السيد Imai في مجال التنسيق المركزي وكذلك التزامه المهني الراسخ عاملين أساسيين في نجاح وحدات إدارة المشاريع في البلدان الأربعة في تطبيق هذا النهج. فقد اتخذت الحكومات الأربع، في إطار جهودها الرامية إلى الحد من الفقر بشكل ملحوظ، إجراءات ملموسة لتكرار أساليب العمل هذه وتوسيع نطاقها لتشمل مناطق في بلدانها.

تقديم جائزة أ. هـ. بورما³

5- منحت جائزة أ. هـ. بورما، للفترة 2006-2007، مشاركة، إلى كل من السيدة Elisabeth Rosenthal، مراسلة صحيفتي Herald Tribune/New York Times الدولتين للشؤون الصحية والعلمية والبيئية، لما قدمته من إسهام بالغ الأهمية في تعميق الوعي العام في مجالات انفلونزا الطيور والقضايا الأخرى المتعلقة بالأمن الغذائي؛ والسيد هاني البنا، الصحفي، ورئيس تحرير المجلة الزراعية، لمساهمته، خلال ثلاثين سنة، في زيادة الوعي بالقضايا الزراعية في إقليم الشرق الأدنى.

تقديم جائزة إدوار صوما⁴

6- تُمنح جائزة إدوار صوما، كل سنتين، لمؤسسة نفذت بكفاءة غير عادية مشروعاً ممولاً من برنامج التعاون التقني. وقد مُنحت الجائزة عن الفترة 2006-2007 "لأمانة الزراعة والإنتاج الحيواني ومصايد الأسماك والأغذية" في الأرجنتين لإسهامها بامتياز في تنفيذ مشروع لبرنامج التعاون التقني يتعلق ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الحيوية.

7- وقد مثل المؤسسة في حفل تقديم الجائزة سفير الأرجنتين لدى منظمة الأغذية والزراعة صاحب السعادة فيكتوريو خوزيه ماريّا تاتشيتي، الذي عُيّن لاستلام الجائزة بالنيابة عن أمين أمانة الزراعة والإنتاج الحيواني ومصايد الأسماك والأغذية، صاحب السعادة خافيير أوركويزا والفريق التابع له. وأظهرت المؤسسة قدرات ممتازة في مجالي التنسيق والتنظيم وقامت بدور متميز في استحداث الآثار التحفيزية، عن طريق اعتماد أهم قرارات اتخذت في مجال السياسات خلال السنوات الخمس عشرة الماضية في قطاع الحبوب، بقصد تمييز الحبوب بحسب استخداماتها المختلفة.

³ الوثائق C 2007/INF/7 و C 2007/PV/2 و C 2007/PV/11.

⁴ الوثائق: C 2007/LIM/6 و C 2007/PV/2 و C 2007/PV/11.

وقد كان كل من التفاني والتميز الفني والرغبة في تحقيق الأهداف والحماس في العمل حيويًا في النجاح الذي لاقاه تنفيذ المشروع. وكان من جراء ذلك أن قامت عدة مؤسسات حكومية ومن القطاع الخاص بالتطبيق العملي للنتائج التي غلّتها المشروع في إطار سيناريوهات عزل الحبوب وتتبعها، مما أسهم في زيادة الدور الذي يقوم به البلد في إطار بروتوكول قرطاجنة والمركز القيادي الذي يحتله في المناقشات المتصلة بهيئة الدستور الغذائي.

ميدالية مارغريتا ليزاراغا⁵

8- قُدمت ميدالية مارغريتا ليزاراغا للفترة 2006-2007 إلى مركز تنمية مصايد الأسماك في جنوب شرق آسيا وهي منظمة حكومية دولية تُعنى بتعزيز تنمية مصايد الأسماك في جنوب شرق آسيا. ويكرّس المركز جهوده لتعميم مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد في الإقليم وقد أنجز هذه العملية بإصدار أربعة خطوط توجيهية إقليمية للصيد الرشيد في جنوب شرق آسيا تتعلق بأعمال الصيد، وتربية الأحياء المائية، وإدارة مصايد الأسماك، وممارسات ما بعد الصيد والتجارة. كما أعدّ المركز خطوطاً توجيهية تكميلية عن الإدارة المشتركة. وقد أُثني على ما يقدمه المركز من مساهمات مميزة وعملية من أجل تطبيق المدونة.

تأبين موظفي المنظمة الذين وافتهم المنية⁶

9- وقف المؤتمر دقيقة صمت تخليداً لذكرى موظفي المنظمة الذين وافتهم المنية وهم لا يزالون في الخدمة في المنظمة منذ انعقاد الدورة الأخيرة للمؤتمر. وتُليت أسماء أولئك الموظفين، وهي ترد في المحاضر الحرفية لجلسات المؤتمر.

مقدمة واستعراض حالة الأغذية والزراعة

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس⁷

10- انتخب المؤتمر العام Carlos Vallejo López (إكوادور) رئيساً للدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر.

11- وانتخب المؤتمر العام ثلاثة نواب للرئيس هم:

(إندونيسيا) Kaman Nainggolan

⁵ الوثائق C 2007/LIM/6، وC 2007/PV/2، وC 2007/PV/11.

⁶ الوثيقتان C 2007/PV/9، وC 2007/PV/11.

⁷ الوثائق C 2007/LIM/8، وC 2007/PV/1، وC 2007/PV/11.

أبو بكر المبروك المنصوري (الجمهورية العربية الليبية)
Vladimir Iosifov (الاتحاد الروسي)

تعيين اللجنة العامة ولجنة أوراق التفويض⁸

12- أوصى المجلس بالأعضاء التاليين وقام المؤتمر العام بانتخابهم:

سبعة أعضاء في اللجنة العامة

الصين	الكويت
الدانمرك	نيوزيلندا
غابون	الولايات المتحدة الأمريكية
غواتيمالا	

تسعة أعضاء في لجنة أوراق التفويض

النمسا	غابون	سان مارينو
كندا	ماليزيا	أوكرانيا
السلفادور	عُمان	زامبيا

الموافقة على جدول الأعمال وترتيبات الدورة⁹

13- وافق المؤتمر على جدول أعماله بصيغته المعدلة من قبل اللجنة العامة، وعلى النحو الذي يرد به في المرفق ألف بهذا التقرير.

14 - وافق المؤتمر على ترتيبات الدورة والجدول الزمني للبنود المقترحين من المجلس في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة، بالصيغة التي أقرتها بها اللجنة العامة.

⁸ الوثائق C 2007/LIM/4، وC 2007/LIM/8، وC 2007/LIM/10، وC 2007/PV/1، وC 2007/PV/11.

⁹ الوثائق C 2007/1، وC 2007/12-Rev.1، وC 2007/INF/4، وC 2007/LIM/9، وC 2007/LIM/10، وC 2007/LIM/18، وC 2007/LIM/20، وC 2007/LIM/21، وC 2007/PV/2، وC 2007/PV/9، وC 2007/PV/11.

تشكيل اللجان الرئيسية وتعيين رؤسائها ونواب رؤسائها
ولجان الصياغة الخاصة بها

- 15 - وافق المؤتمر على توصيات المجلس على تشكيل لجنتين للنظر في الجزئين الأول والثاني من جدول الأعمال.
- 16 - وفقا للمادة 7 والمادة 24-5(ب) من اللائحة العامة للمنظمة، عين المجلس، في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة، السفير Mario Arvelo Caamaño (الجمهورية الدومينيكية) رئيسا للجنة الرئيسية الثانية، كما عين، في دورته الثالثة والثلاثين بعد المائة، السفير Christer Wretborn (السويد) رئيسا للجنة الرئيسية الأولى، وأقر المؤتمر التعيينات.
- 17 - انتخب السيدة Hesanthi Dissanayake (سرى لانكا) رئيسا للجنة الصياغة للجنة الرئيسية الأولى التي شكلت بعضوية: بوليفيا، وكندا، وكولومبيا، واندونيسيا، وآيرلندا، واليابان، ونيوزيلندا، والبرتغال وسلوفينيا، وجنوب أفريقيا، وسرى لانكا، وقطر، وتنزانيا.
- 18 - وانتخب السيد Zohrab V. Malek (أرمينيا) رئيسا للجنة الصياغة للجنة الرئيسية الثانية التي شكلت بعضوية: أفغانستان والأرجنتين وأستراليا والبرازيل والكاميرون وفرنسا وألمانيا والهند واليابان والكويت وباكستان والبرتغال وأوغندا والولايات المتحدة الأمريكية.
- 19 - قام المؤتمر، آخذا في اعتباره الاقتراحات التي قدمتها اللجنة العامة، ووفقا للمادة 13-2 من اللائحة العامة للمنظمة، بتعيين النواب التاليين لرئيسي اللجنتين الرئيسيتين:
- اللجنة الرئيسية الأولى: السيد عبد الملك تيتاح (الجزائر)
- السيدة Hedwig Wogerbauer (النمسا)
- اللجنة الرئيسية الثانية: السيد James melanson (كندا)
- السيد Yaya Olaniran (نيجيريا)
- لجنة القرارات التابعة للمؤتمر
- 20 - صادق المؤتمر على توصية المجلس، في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة، بتشكيل لجنة قرارات تضم سبعة أعضاء، واحدا من كل إقليم، وعين الأعضاء التاليين:

أفريقيا	:	مدغشقر
آسيا	:	الفلبين
أوروبا	:	ايطاليا
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	:	باراغواي
الشرق الأدنى	:	مصر
أمريكا الشمالية	:	كندا
جنوب غرب المحيط الهادي	:	استراليا

21 - وافق المؤتمر على توصية اللجنة العامة بأن يرأس السيد ياسر عبد الرحمن سرور (مصر) لجنة القرارات.

22 - أقر المؤتمر مهام لجنة القرارات ومعايير صياغة القرارات، على النحو الوارد في المرفق جيم بالوثيقة C 2007/12-Rev.1.

حق الرد

23 - أكد المؤتمر القرار المتخذ في دوراته السابقة ومؤداه أنه عندما يرغب عضو في الرد على أوجه النقد الموجهة إلى سياسة حكومة بلاده، فينبغي له أن يفعل ذلك، على وجه التفضيل، في فترة بعد الظهر من اليوم الذي وجه فيه هذا النقد بعد أن يكون جميع الراغبين في الاشتراك في المناقشة قد أخذوا فرصتهم في التحدث.

المحاضر الحرفية

24 - عملاً بالمادة 1-18 من اللائحة العامة للمنظمة، تم الاحتفاظ بمحاضر حرفية لجميع الجلسات العامة للمؤتمر ولجانته الرئيسية. وقد صادق المؤتمر على توصية اللجنة العامة بأنه يجوز إدراج البيانات في المحاضر الحرفية عندما لا يسمح الوقت بإلقائها، على أن تراعى الشروط التي حددتها اللجنة العامة بشأن ذلك.

فحص أوراق التفويض

25 - تم التثبت من صحة أوراق تفويض 172 عضواً. ولم يقدم بقية الأعضاء أوراق تفويض سليمة.

26 - ووجدت أوراق تفويض ممثلي الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات الأخرى التابعة لها سليمة طبقاً لما تنص عليه المادة 2-3 من اللائحة العامة للمنظمة.

الاجتماعات الخاصة الرفيعة المستوى

27 - أخذ المؤتمر علماً بعقد الاجتماعات الخاصة الرفيعة المستوى الخمسة التالية:

- دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة
- الغابات والطاقة
- تمويل الزراعة
- جودة الأغذية وسلامتها
- المعونة من أجل التجارة و الأمن الغذائي

28 - وقد قدمت التقارير عن هذه الاجتماعات الخاصة الرفيعة المستوى إلى الجلسات العامة وهي ترد في المرفقات دال، وهاء، وواو، وزاي، وحاء، بهذا التقرير.

حقوق التصويت

29 - لاحظ المؤتمر أنه، طبقاً للمادة 3-4 من الدستور كانت هناك، في بداية الدورة، 22 دولة من الدول الأعضاء (أنتيغوا وباربودا، الأرجنتين، بوروندي، جمهورية أفريقيا الوسطى، جزر القمر، كوستاريكا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الجمهورية الدومينيكية، غامبيا، غينيا-بيساو، العراق، قيرغيزستان، ليبيريا، ناورو، نيكاراغوا، بالاو، ساوتومي وبرنسيبي، سيراليون، جزر سليمان، الصومال، السودان، طاجيكستان) لا تتمتع بحق التصويت في المؤتمر نظراً لأن المتأخرات المستحقة عليها من اشتراكاتها للمنظمة تزيد على مقدار الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين.

30 - وعقب ذلك، سددت إحدى هذه الدول الأعضاء (نيكاراغوا) مبالغ تكفي لاستعادة حقها في التصويت.

31 - ولم تقم ثلاث دول أعضاء (ناورو، وبالاو، وتركمينستان) بتسجيل نفسها في المؤتمر ولم تطلب الحصول على معاملة خاصة.

32 - لم تطلب ست دول أعضاء من الدول التي حضرت الدورة (أنتيغوا وباربودا، وجزر القمر، وغينيا بيساو، وقرغيزستان، وساو تومي وبرنسيبي، وجزر سليمان) إعادة حقوق التصويت إليها.

33 - طلبت اثنتي عشرة دولة من الدول الأعضاء الحصول على معاملة خاصة بموجب المادة 3-4 من دستور المنظمة وإعادة حقوق التصويت إليها (الأرجنتين، وكوستاريكا، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والجمهورية الدومينيكية، وغامبيا، والعراق، وليبيريا، وسيراليون، والصومال، والسودان، وطاجيكستان).

34 - أبلغ المؤتمر بأن حكومة العراق طلبت من المدير العام توجيه طلب إلى المؤتمر، في دورته الرابعة والثلاثين، بإلغاء 70 في المائة من المتأخرات المتراكمة عليها قبل 1 يناير/كانون الثاني 2004 وتعديل نسبة الاشتراك المقرر عليها للتعبير عن التدهور غير العادي لحالتها المالية.

35 - قير المؤتمر إعادة حقوق التصويت إلى العراق. إلا أنه بالنظر إلى القضايا المعقدة التي طرحها العراق، فقر قرر المؤتمر إحالة هذه القضايا إلى لجنة المالية ولجنة الشؤون الدستورية والقانونية للأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، لإمعان النظر فيها وتقديم المشورة.

36 - وبعد تقييم الحالات، حالة بحالة، قير المؤتمر أيضا أن يعيد حقوق التصويت إلى إحدى عشرة دولة عضوا طلبت الحصول على معاملة خاصة بموجب المادة 3-4 من دستور المنظمة وأن يأذن لها بالمشاركة في الانتخابات: الأرجنتين، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وكوستاريكا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والجمهورية الدومينيكية، وغامبيا، وليبيريا، وسيراليون، والصومال، والسودان، وطاجيكستان.

37 - وقير المؤتمر كذلك إعادة حقوق التصويت إلى بوروندي وذلك بالموافقة على أن المدفوعات التي تسدد وفقا لخطة التقسيط التي اقترحتها تعتبر بمثابة وفاء بالتزاماتها المالية تجاه المنظمة. وتحقيقا لذلك اعتمد المؤتمر القرار التالي:

القرار رقم 2007/1

تسديد الاشتراكات - بوروندي

إن المؤتمر العام،

إذ يلاحظ أن جمهورية بوروندي قد اقترحت تصفية اشتراكاتها المتأخرة خلال ثلاث سنوات ابتداء من عام 2008، إضافة إلى تسديد اشتراكاتها الجارية في السنة التقويمية للاشتراكات،

يقرر ما يلي:

- 1- بدون الإخلال بالمادة 5-5 من اللائحة المالية، تصفى المتأخرات من اشتراكات بوروندي البالغة 90 768.33 دولار أمريكي و7 024.74 يورو، من خلال تسديد ثلاثة أقساط سنوية قيمة كل منها 30 256.11 دولار أمريكي و2 341.58 يورو، وذلك اعتباراً من 2008 وحتى 2010.
- 2- يسد القسط الأول في يناير/كانون الثاني 2008.
- 3- يعد التسديد السنوي للأقساط المشار إليها أعلاه، وكذلك تسديد كل من الاشتراكات الجارية خلال السنة التقويمية للاشتراك، وأية دفعات مقدمة لصندوق رأس المال العامل، بمثابة وفاء بالتزامات المالية

لجمهورية بوروندي تجاه المنظمة.

- 4- تكون الأقساط مستحقة الدفع وفقاً لأحكام المادة 5-5 من اللائحة المالية.
5- تُعتبر خطة التقسيط لاغية وباطلة بمجرد التخلف عن دفع قسطين اثنين من الأقساط.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

قبول المراقبين¹⁰

الدول طالبة العضوية

- 38 - دعا المدير العام البلدان طالبة العضوية إلى حضور الدورات مؤقتاً بصفة مراقب إلى أن يتم اتخاذ قرار بشأن طلباتها. وقد أقر المؤتمر العام دعوة المدير العام بشأن إمارة أندورا وجمهورية الجبل الأسود وجزر فيرويه.

قبول المراقبين من الدول غير الأعضاء

- 39 - أكد المؤتمر الدعوة التي وجهها المدير العام لإمارة أندورا وجمهورية الجبل الأسود وجزر فيرويه إلى حضور الدورة بصفة مراقبين.

حركات التحرير

- 40 - أكد المؤتمر الدعوة التي وجهها المدير العام، بناء على اقتراح الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس، إلى منظمة التحرير الفلسطينية.

المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية

- 41 - استعرض المؤتمر قائمة المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية التي وجه المدير العام دعوة مؤقتة إليها لحضور الدورة، وأكد المؤتمر الدعوات المؤقتة المشار إليها.

¹⁰ الوثائق C 2007/13، و C 2007/LIM/9، و C 2007/PV/2، و C 2007/PV/9، و C 2007/PV/11.

استعراض حالة الأغذية والزراعة¹¹

42- قدّم رؤساء وفود مائة وأربع عشرة دولة فضلاً عن الكرسي الرسولي مداخلات في إطار هذا البند من جدول الأعمال. وعلّق الأعضاء على واقع الزراعة والأمن الغذائي عامةً في العالم. كما قدم الكثير من الأعضاء معلومات حول القضايا الزراعية وقضايا الأمن الغذائي في بلدانهم. وتحدث أيضاً أربعة من المراقبين.

43- وأخذ المؤتمر علماً بقلق باستمرار وجود الفقر والجوع ونقص التغذية في العديد من الدول في مختلف أنحاء العالم وعدم التقدم بسرعة كافية باتجاه تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وخاصةً الهدف الأول منها، وهدف مؤتمر القمة العالمي للأغذية في خفض عدد من يعانون من نقص التغذية إلى النصف بحلول عام 2015. ومع ذلك، فقد لاحظ المؤتمر بارتياح تزايد الاعتراف على المستوى الدولي بأهمية التنمية الريفية لتحقيق تلك الأهداف وبالذور الهام للقطاع الزراعي، وعلى وجه الخصوص في تخفيض الجوع والفقر في العالم. وأكد المؤتمر بشكل خاص على أهمية الاستثمارات والإنفاق العام لضمان توفير السلع العامة الضرورية لتشجيع التنمية الزراعية والريفية. كما أكد على الحاجة لضمان حصول صغار المزارعين على التقانات والتمويل اللازم.

44- وشدد المؤتمر على الحاجة إلى التوفيق بين زيادة مستويات الإنتاج الزراعي، بهدف تغذية عدد سكان العالم المتزايد، وبين الاستخدام المستدام لقاعدة مواردنا الطبيعية والمحافظة على توفير الخدمات البيئية الهامة. وعيّن المؤتمر على وجه الخصوص عن قلقه بشأن تأثير تغير المناخ، وبشكل خاص على الدول والسكان الأكثر فقراً وضعفاً. وأشار إلى أن الزراعة، وإن كانت تساهم بنفسها في إطلاق غازات الاحتباس الحراري، فإنها قد تكون إحدى القطاعات الأكثر تأثراً بتغير المناخ وقد يكون بإمكانها أن تقدم حلولاً ممكنة. وفي هذا الخصوص، أكد المؤتمر على الحاجة إلى استراتيجيات لتجنب آثار التغير المناخي والتخفيف من حدته. كما أشار إلى تزايد تواتر الكوارث الطبيعية والظواهر المناخية القاسية كإحدى عواقب التغير المناخي العالمي. وفي هذا الشأن، أكد المؤتمر على أهمية برامج المنظمة في مجالي الإنذار المبكر والمساعدة الطارئة. كما أبرز الحاجة إلى اتخاذ الإجراء المناسب لضمان حماية التنوع البيولوجي، وكذلك الإدارة المستدامة للموارد المائية. وتم التركيز كذلك على أهمية الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك والموارد الحرجية.

45- وأخذ المؤتمر علماً بالتغيرات الرئيسية التي تطرأ على الأسواق العالمية للمنتجات الزراعية. وعبر عن قلقه بشأن تأثير ارتفاع أسعار السلع على القدرة على الحصول على الغذاء وعواقب ذلك على الأمن الغذائي في العديد من البلدان. كما لفت الانتباه إلى النمو السريع في إنتاج الوقود البيولوجي كعامل رئيسي مؤثر على أسواق السلع الزراعية. واعترف المؤتمر بأن تطور الوقود البيولوجي، وإن كان قادراً على توفير الفرص للمنتجين الزراعيين في الدول النامية، فإنه قد يحمل أيضاً خطر حدوث عواقب سلبية على الأمن الغذائي نتيجةً لتنافس مع إنتاج الأغذية على الأرض والموارد الطبيعية وبفعل ارتفاع أسعار المنتجات الغذائية. وطلب من الأمانة تنفيذ تحليل لتأثير تطور الوقود البيولوجي على

¹¹ الوثائق C 2007/2؛ و C 2007/PV/4؛ و C 2007/PV/5؛ و C 2007/PV/6؛ و C 2007/PV/7؛ و C 2007/PV/8؛ و C 2007/PV/11.

الوضع الاقتصادي والبيئي والأمن الغذائي. وفي هذا الخصوص، تم التعبير عن الدعم للمؤتمرات الرفيعة المستوى التي من المقرر أن تعقدها المنظمة في عام 2008، وعلى وجه الخصوص في ما يتعلق بأثر تغير المناخ والطاقة البيولوجية.

46- وأكد الكثير من الأعضاء على أهمية وجود نظام تجاري عالمي حر وعادل ومستند إلى القواعد، ودعوا إلى الاختتام السريع والإيجابي لجولة الدوحة للمفاوضات التجارية المتعددة الجهات. كما دعا عدد من الأعضاء إلى تقديم المساعدة الفنية لبناء القدرات في هذا المجال.

47- وأحاط الأعضاء علماً بعدد من المواضيع ذات الأولوية لعمل المنظمة، بما فيها الآفات والأمراض العابرة للحدود (وعلى الخصوص أنفلونزا الطيور) وأثر فيروس متلازمة نقص المناعة المكتسبة/الإيدز ووضع المعايير ضمن إطار هيئة الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والإعمال المطرد للحق في الغذاء، وكذلك جمع ونشر البيانات الإحصائية والمعلومات. وقد تم التركيز بشكل خاص على دور المنظمة كمنظمة معرفة. وأكد عدد من الأعضاء أيضاً على الدور الهام للمرأة في التنمية الزراعية والريفية، وحثوا على السير قدماً في تعميم قضايا المساواة بين الجنسين في عمل المنظمة.

48- وأكد المؤتمر على أهمية دور المنظمة في تقديم المساعدة الفنية لدولها الأعضاء، ومن بين أمور أخرى من خلال التعاون بين بلدان الجنوب. وأقر عدد من الأعضاء على وجه التحديد بأهمية مساهمة المنظمة في جهودهم التنموية الوطنية.

49- وأشار المؤتمر مجدداً إلى الدور الذي لا غنى عنه الذي تلعبه المنظمة وإلى الحاجة المستمرة للكثير من الخدمات التي لا بديل عنها التي تقدمها المنظمة، ولكنه أشار إلى الحاجة لإصلاح المنظمة بما يسمح لها بالاضطلاع بمهامها بالشكل الملائم. ورحّب المؤتمر بتقرير التقييم الخارجي المستقل كأساس موثّق بشكل جيد وعميق لإصلاح المنظمة، ضمن إطار عملية الإصلاح العام لمنظومة الأمم المتحدة، وذلك بهدف تدعيم المنظمة وتعزيز كفاءتها وفعاليتها. كما عبّر عن تقديره لاستجابة الإدارة "المبدئية" لتقرير التقييم الخارجي المستقل، الذي أعدته الأمانة.

المسائل الموضوعية ومسائل السياسات في مجال الأغذية والزراعة

تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل المنظمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية¹²

50- استذكر المؤتمر أنه طُلب إلى المنظمة، في الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر في نوفمبر/ تشرين الثاني 2005، أن تعد خطة عمل جديدة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية (2008-2013) والتقرير الثالث عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل القائمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية (2002-2007).

¹² الوثائق C 2007/16؛ و C 2007/19؛ و C 2007/1/PV/1؛ و C 2007/1/PV/3؛ و C 2007/PV/11.

51- قابل الأعضاء الخطة الجديدة بالترحاب وسرهم أن الوثيقة أعدت بطريقة تشاركية شملت الشعب التقنية بالكامل. كما تم الترحيب بتضمين الخطة في برنامج العمل والميزانية، وبالصلات المحددة التي أقيمت بينها وبين الإطار الاستراتيجي والأهداف الإنمائية للألفية. وقد أعرب بعض الأعضاء عن ارتياحهم لتطابق الخطة مع توصيات التقييم الخارجي المستقل. كذلك أعربوا عن تقديرهم لمجالات الأولوية التي تم التأكيد عليها في الخطة الجديدة، ولتوجهات السياسات والأولويات البرنامجية التي أبرزت في الوثيقة.

52- ورحب الأعضاء بتقرير التقدم المحرز وأثنوا على المنظمة لما حققت من تقدم في تعميم المساواة بين الجنسين في عملها، فيما أحاطوا علماً بالتحديات المتبقية. وصادق الأعضاء على التقرير في الوقت الذي شددوا فيه على الحاجة إلى تعزيز المساواة فيما بين مستويات الإدارة العليا؛ وضمان اختيار حلقات اتصال جنسانية رفيعة المستوى لهذا الغرض وتقييم أدائها لواجباتها؛ وضمان الموارد البشرية والمادية الوافية من أجل تنفيذ الخطة؛ ووضع نظام للرصد والتقييم موضع التنفيذ؛ وزيادة الوعي فيما بين الموظفين؛ وتعزيز بناء قدرة الموظفين في مجال تعميم المساواة بين الجنسين في عملهم؛ وإيجاد توازن جنساني أفضل في قوة العمل في المنظمة؛ وبخاصة في مناصب الإدارة.

53- أعرب الأعضاء عن ارتياحهم لتوسع المنظمة في التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، وبخاصة الوكالات القائمة في روما، في مجالات مثل برامج التدريب على التحليل الاجتماعي-الاقتصادي والجنساني. وفي نفس الوقت، إتفق الأعضاء على أنه يتعين تدعيم هذا التعاون، بما في ذلك ما يتم في جمع البيانات والإحصاءات المقسمة بحسب نوع الجنس ووضع المؤشرات الجنسانية.

54- وكان تضمين القضايا المستجدة، مثل حالات الطوارئ وتغير المناخ والطاقة البيولوجية والأمراض والعولمة في خطة العمل موضع تقدير. وشدد أحد الأعضاء على أنه يتعين متابعة المؤتمر الدولي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية، مع التمويل الضروري، مبرزاً أن البعد الجنساني يمثل قضية مهمة ضمن طائفة واسعة من القضايا الحاسمة المتعلقة بالتنمية الريفية، بما في ذلك الحصول على الأراضي بأسلوب أكثر ديمقراطية. وأبرز الأعضاء الحاجة أيضاً إلى ربط عمل المنظمة في مجال تعميم المساواة بين الجنسين بالجهود والبرامج القطرية في إطار المبادرة الرائدة لتوحيد الأداء في الأمم المتحدة، وبالوفاء بالهدفين 3 و 1 من الأهداف الإنمائية للألفية.

55- وأعرب المؤتمر عن تقديره لما تم إنجازه حتى في مجال تعميم المساواة بين الجنسين، كما أعرب عن اتفاقه مع تركيز الخطة الجديدة على التنفيذ. وشدد الأعضاء على الحاجة إلى القيام بكل من تعميم المساواة بين الجنسين في عمل المنظمة والتدخلات المستهدفة المحددة والقابلة للقياس، كاستراتيجية صريحة للتنفيذ. وينبغي أن يكون هذا الاستهداف على مستوى النتائج وليس على مستوى المخرجات فحسب.

56- وأخيراً، صادق المؤتمر على خطة عمل المنظمة الجديدة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية للفترة 2008-2013.

تقرير مرحلي عن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التشغيلية من أجل التنمية في منظومة الأمم المتحدة¹³

57- أشار المؤتمر بالذكر إلى اشتراط تقديم تقرير مرحلي الذي نتج أصلا عن قرار مؤتمر المنظمة 13/2005. ويطلب هذا القرار إلى المدير العام أن يتخذ الإجراءات الملائمة للتنفيذ الكامل لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 250/59 بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التشغيلية من أجل التنمية في منظومة الأمم المتحدة (TCPR 2004).

58- ورحب المؤتمر بالتقرير المرحلي وتحليله الوثيق الصلة بنهج المنظمة في تنفيذ الاستعراض الشامل للسياسات. وأقر المؤتمر بأن استجابة المنظمة للاستعراض الشامل للسياسات كان لها شأنها وكانت مستفيضة، وشجع المنظمة على مواصلة العمل على نفس المنوال. ورحب بعض الأعضاء بعملية "توحيد الأداء" التجريبية الجارية وشجعوا المنظمة على المشاركة فيها، فيما أشاروا إلى أن البحث الحكومي الدولي في تقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بالتنسيق على نطاق المنظومة لا يزال معلقا.

59- وأوصى عدد من الأعضاء بأن تواصل المنظمة جهودها في سبيل تنفيذ قرار المؤتمر العام رقم 13/2005 تماشياً مع توصيات التقييم الخارجي المستقل، في حين لاحظ أحد الأعضاء أن نتيجة التقييم الخارجي المستقل مازالت قيد البحث من قبل الأجهزة الرئاسية.

60- وأكد المؤتمر على دور المنظمة في إنجاز الأهداف الإنمائية للألفية - لا سيما الأهداف 1 و7 و8- وأقر بمساهمة المنظمة المستفيضة في الحوار بين بلدان الجنوب، وحالات الطوارئ والانتقال من الانتعاش إلى التنمية، وبناء القدرات على الصعيد القطري. وشدد المؤتمر، فيما يتعلق بالنقطة الأخيرة، على أهمية أن يساعد بناء القدرات الانتماء الوطني وأن يكون متماشياً مع الأولويات القطرية وقائماً على التنفيذ الوطني.

61- وأشار المؤتمر إلى التزام المنظمة القوي بإطار الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية والتنفيذ الفعال لنظام المنسق المقيم. وأقر المؤتمر بالتحديات التي تواجه الوكالات المتخصصة في القدرة على مساعدة البلدان في تنفيذ القواعد والمعايير الدولية المتصلة باختصاصاتها المحددة في سياق إطار الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية، معترفاً بما تقوم به المنظمة من دور هام في هذا الصدد. وشجع المنظمة على بناء المزيد من الشراكات في هذا السياق (مع الجهات المانحة ومنظمات الأمم المتحدة وعلى الصعيدين الإقليمي والوطني). وأقر المؤتمر كذلك بالحاجة إلى ضمان ألا تسحب تكاليف التنسيق موارد من

¹³ الوثائق C 2007/17، و C 2007/LIM/11، و C 2007/1/PV/1، و C 2007/1/PV/3، و C 2007/PV/11.

الأنشطة الإنمائية. وأشار في هذا السياق إلى أنه ينبغي تقييم تكاليف التنسيق مقابل تكاليف الافتقاد إلى التنسيق. كما تم التشديد على ألا يكون ما يقوم به المنسق المقيم من جمع للأموال هو المصدر الوحيد لتعبئة الموارد على الصعيد القطري من أجل الوكالات المتخصصة، وأنه ينبغي أن يكون هناك مجال لجمع الأموال من أجل الأنشطة المعيارية. وشدد أحد الأعضاء على أهمية مبدأ "الحجم الواحد لا يناسب الجميع" بشأن الأنشطة التنفيذية على الصعيد القطري، مضيفاً بأنه ينبغي المحافظة على الطابع الفريد للوكالات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة.

62- وسلم المؤتمر، فيما أشار إلى أن عملية الإصلاح تطرح فرصاً فريدة أمام وكالات الأمم المتحدة المتخصصة الأوثق صلة والأكثر فعالية، بالتحديات التي تواجه الوكالات المتخصصة في تنفيذ الاستعراضات الشاملة للسياسات. وأقر، على وجه الخصوص، بقضايا كفاية التمويل وتوافره وإمكانية التنبؤ به. وأكد أحد الأعضاء على الحاجة إلى زيادة موارد البرنامج العادي للمنظمة، مضيفاً بأنه ينبغي ألا تعتمد الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية على المساهمات من خارج الميزانية فحسب. وأشار عضو آخر بقدر من الانشغال إلى تناقص المساعدات الإنمائية الرسمية، معترفاً بأن القيود على منظمة الأغذية والزراعة ترجع إلى نقص الموارد المؤكدة القابلة للبرمجة على الصعيد القطري. وأثنى المؤتمر على قيام المنظمة بوضع استراتيجية متسقة ودينامية لتعبئة الموارد من أجل المواضيع ذات الأولوية المتصلة باختصاصاتها.

63- وأقر المؤتمر بأن الاستعراضات الشاملة للسياسات يعتبر الأساس لتعزيز التعاون فيما بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة). ووافق المؤتمر على أنه ينبغي إعداد تقرير مرحلي آخر لدورة المؤتمر العام في 2009، مع الأخذ في الاعتبار نتائج المشاورات الجارية في الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الاستعراضات الشاملة للسياسات.

64- واعتمد المؤتمر العام القرار التالي:

القرار رقم 2007/2

تنفيذ القرار الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن
الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية
التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة

إن المؤتمر العام،

إذ يستذكر قراره رقم 2005/13،

وإن يضع في اعتباره الأهمية الكبرى لعملية إصلاح الأمم المتحدة في ما يتعلق، من بين جملة أمور أخرى، بالأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي أطلقها أمين عام الأمم المتحدة والتي ترمي إلى ضمان تنسيق الأنشطة الميدانية على نحو أفضل وإلى تقديم خدمات متسقة وفعالة على حد سواء،

وإذ يراعي التوصيات ذات الصلة الواردة في تقرير التقييم الخارجي المستقل للمنظمة :

- 1- يأخذ علماً بالتقرير المرحلي الذي أعدته الأمانة عن تنفيذ القرار رقم 2005/13،
- 2- يحث المدير العام على مواصلة جهوده الرامية إلى تنفيذ القرار رقم 2005/13 تنفيذاً كاملاً،
- 3- يطلب إلى أمانة المنظمة أن تعرض على المؤتمر العام في دورته العادية المقبلة تقريراً مؤقتاً عن تنفيذ القرار رقم 2005/13 مع مراعاة حصيلة المفاوضات في الدورة الثانية والستين للجمعية العامة بشأن الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة.

(اعتُمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

برنامج الأغذية العالمي المشترك بين المنظمة والأمم المتحدة¹⁴

65- شدد العديد من الأعضاء على أهمية الشراكات بين برنامج الأغذية العالمي والوكالات التي توجد مقارها في روما ومع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية من أجل مكافحة الجوع. وينبغي أيضاً إقامة شراكات استراتيجية جديدة لزيادة كفاءة برنامج الأغذية العالمي وللحد من التكاليف. وفي حين أشاد بعض الأعضاء بجهود البرنامج المشترك وبالعدد القياسي من الشراكات مع المنظمات غير الحكومية، أوصى بعضهم بزيادة مشاريع التعاون في الوكالات التي توجد مقارها في روما.

66- وأقر بعض الأعضاء بالنهج الشمولي والتشاركي الذي يتبعه برنامج الأغذية العالمي بالنسبة إلى إعداد خطته الاستراتيجية (2008-2011)، وشددوا على ضرورة أن يحافظ على التوازن الجغرافي وبين الجنسين في جهوده الرامية إلى إعادة هيكلة موارده البشرية. وأشار أحد الأعضاء إلى أنه يتعين على الخطة الاستراتيجية الجديدة لبرنامج الأغذية العالمي أن تختار ما هو الأنسب في المجالات التي له فيها أكبر ميزة مقارنة. وأبدى البعض قلقه لكون خطة الإدارة لبرنامج الأغذية العالمي (2007-2008) قد ألغت في الواقع وظائف ممولة من الميزانية الأساسية عند تقدير الاحتياجات، في حين أنه كان بأمس الحاجة إليها.

67- وأثنى العديد من الأعضاء على الطريقة الفعالة التي أدى فيها برنامج الأغذية العالمي مهامه، وأيضاً على أنشطته الإنمائية والإنسانية، بالإضافة إلى جهوده الرامية إلى وضع حدٍّ للجوع لدى الأطفال وفي العالم أجمع. ورحبوا أيضاً بالمبادرات الجديدة الجاري تنفيذها للقضاء على الجوع وسوء التغذية. فبرنامج الأغذية العالمي هام بالنسبة إلى البلدان النامية من أجل المساعدة على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية عبر الترويج للأمن الغذائي واستئصال الفقر.

¹⁴ الوثائق C 2007/INF/10، وC 2007/INF/14، وC 2007/PV/1/2، وC 2007/PV/1/3، وC 2007/PV/11.

68- وأثنى بعض الأعضاء على كفاءة برنامج الأغذية العالمي في عمليات الطوارئ بفضل آلياته المحسنة لبلوغ الأهداف المرجوة. وأشيد أيضاً بمساهمات البرنامج في رسم خرائط التعرض للفقر والجوع وبدوره الريادي في توطيد الإصلاح في الأمم المتحدة في المجالين اللوجستي والإنساني.

69- وأعرب عن الأسف للتراجع المطرد في نصيب برنامج الأغذية العالمي من التمويل المتعدد الأطراف بالكامل؛ وهو أمر يستدعي معونة موحدة ومرنة كما جاء في إعلان باريس.

السنة الدولية للبطاطس 2008¹⁵

70- أعاد المؤتمر إلى الأذهان أنه اعتمد، خلال دورته الثالثة والثلاثين المعقودة في نوفمبر/تشرين الثاني 2005، القرار 2005/4، الذي أدى إلى إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة، في دورتها الستين المعقودة في ديسمبر/كانون الأول 2005، سنة 2008 سنة دولية للبطاطس.

71- وشدد المؤتمر على القيمة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية الهائلة للبطاطس على الصعيد العالمي، وأكد مجدداً أن صون الأنواع وتنمية إنتاج البطاطس والنظم الغذائية هي عناصر مركزية في معالجة الأمن الغذائي العالمي والفقر في الريف في أنحاء كثيرة من العالم.

72- وأحاط المؤتمر، مع التقدير، بأن المنظمة تستجيب بالتزام للدعوة التي وجهتها الجمعية العامة للأمم المتحدة للقيام بدور رائد في تيسير تنفيذ السنة الدولية للبطاطس، بصورة تجمع بين الأبعاد التكنولوجية والبيئية والاقتصادية والاجتماعية وذلك في إطار مهمتها المتصلة بزيادة الوعي بدور البطاطس الصالحة للأكل (*solanum tuberosum*) ومكانتها في تغذية سكان العالم ونظمهم الغذائية. ولاحظ الحاجة إلى تعزيز عمليات البحث والصون والاستحداث ذات الصلة كوسيلة للإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالقضاء على الجوع والفقر.

73- وسلم المؤتمر بأن السنة الدولية للبطاطس تتيح فرصة كبيرة للمجتمع العالمي للعمل معا على تحقيق هدف مشترك، وأبرز الدور الرئيسي اللازم القيام به على الصعيدين المحلي والوطني، بمشاركة أصحاب الشأن - بما في ذلك المجتمع المدني والشركاء من القطاع الخاص - لتحقيق أهداف السنة الدولية للبطاطس.

74- وأحاط المؤتمر بأن هناك تأييدا واسع النطاق لأهداف السنة الدولية للبطاطس، ملاحظا أن بلدانا عديدة شرعت بالفعل في شن حملات وطرح برامج على المستوى الوطني للاحتفال بالسنة الدولية للبطاطس. وشجع الأمانة على

¹⁵ الوثائق C 2007/14؛ وC 2007/I/PV/2؛ وC 2007/I/PV/3؛ وC 2007/PV/11.

الاستمرار في دعم هذه الجهود، ومواصلة تشاطر المعلومات واستثارة الوعي. كما أهاب بالدول الأعضاء أن تدعم أنشطة السنة الدولية للبطاطس التي تسهم في تحقيق الأمن الغذائي والتنمية المستدامة.

75- وأحاط المؤتمر علماً بإنشاء مشروع يجمع بين عدة جهات مانحة لتمكين الجهات المانحة والشركاء من دعم العمل المعياري الذي تقوم به المنظمة فيما يتصل بالتحضير للسنة الدولية للبطاطس وتنفيذها ورصدها ورفع التقارير عنها. وأخذت علماً بالدعم السخي الذي قدمه عدد من البلدان المانحة والشركاء من القطاع الخاص الذين ساهموا بالفعل في حساب الأمانة، إلا أنه أبرز الحاجة إلى تبرعات إضافية بمقدار 500 000 دولار أمريكي لضمان نجاح السنة الدولية للبطاطس 2008 على الصعيدين القطري والإقليمي.

76- واعترف المؤتمر بأهمية البطاطس في تكتيف وتنويع النظم الزراعية على السواء، وسلم بأنه مازالت هناك تحديات تقنية كثيرة تؤثر بصورة مباشرة على إنتاج البطاطس والنظم الغذائية المعتمدة على البطاطس وأنه يلزم التصدي لهذه التحديات. وإذا اعتبر المؤتمر أن السنة الدولية للبطاطس هي خطوة أولى في عملية مستمرة، فقد حث المنظمة على دعم الدول الأعضاء خلال عام 2008 وبعد ذلك في تنفيذ برامج واستراتيجيات وطنية للتنمية المستدامة لقطاع البطاطس.

77- وأحاط المؤتمر علماً بوجود زيادة ظاهرية في وتيرة الإعلان عن السنوات الدولية وحث على دراسة مسألة التمويل المسبق بعناية قبل اختيار أي من السنوات الدولية في المستقبل. كما أوصى بتقييم تأثير السنة الدولية للبطاطس ورفع تقرير عنه إلى المؤتمر العام فور اختتام السنة.

السنة الدولية للألياف الطبيعية 2009¹⁶

78- استذكر المؤتمر العام أنه أصدر، في دورته الثالثة والثلاثين في عام 2005، القرار 2005/3 الذي اقترح فيه أن يكون عام 2009 السنة الدولية للألياف الطبيعية. وأشار إلى أن المدير العام أحال هذا القرار إلى الأمين العام للأمم المتحدة حيث أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة، في ديسمبر/كانون الأول 2006، عام 2009 سنة دولية للألياف الطبيعية.

79- وأشار المؤتمر إلى الأهمية الاقتصادية التي تلعبها الألياف الطبيعية المختلفة في البلدان التي تنتجها وتستهلكها. ويعتمد العديد من صغار المزارعين والعمال الآخرين على إنتاج وتصدير الألياف الطبيعية التي تسهم، بصورة ملحوظة، في تخفيف وطأة الفقر وفي تحقيق الأمن الغذائي، وبخاصة في المناطق الريفية.

¹⁶ الوثائق C 2007/15، و C 2007/I/PV/2، و C 2007/I/PV/3، و C 2007/PV/11.

80- وأقرّ المؤتمر بالتقدم الأولي الذي أحرز في مجال تنفيذ الترتيبات المتعلقة بالسنة الدولية للألياف الطبيعية، بما في ذلك الحوار فيما بين المشاركين في صناعة الألياف الطبيعية وفي صياغة أهداف السنة الدولية. وأعرب المؤتمر عن أمله في أن تضطلع المنظمة بدور رائد في أنشطة سنة 2009. ومن ناحية أخرى، أقر بأنه لا يزال من الضروري عمل الكثير لإنجاح هذه السنة الدولية للألياف الطبيعية، وأن من المطلوب توافر قدر كبير من الموارد لهذا الغرض من خارج الميزانية. وحثّ الأعضاء على دعم هذه السنة الدولية كي تتحقق المنافع المرجوة منها.

81- ولاحظ المؤتمر تزايداً ظاهرياً في وتيرة الإعلان عن السنوات الدولية، وحثّ على وجوب أن تُبحث مسبقاً وبغناية مسألة التمويل مع وكالات أخرى في الأمم المتحدة وكذلك المسوّغ الكامن وراء تعيين أي سنوات دولية في المستقبل. كذلك أوصى المؤتمر بوجوب إجراء تقييم لتأثير السنة الدولية للألياف الطبيعية ورفع تقرير عن ذلك إلى المؤتمر فور اختتام السنة.

المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية

تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2004-2005¹⁷

82- أعرب المؤتمر عن رضاه عن الوثيقة الموجزة والأكثر تركيزاً، والتي توفر نظرة عامة عن الأداء التنظيمي وملخصاً لتنفيذ البرامج يستند إلى تطبيق المبادئ المستندة إلى النتائج. وأشار المؤتمر إلى أن تقرير تنفيذ البرامج استكمل بتقدير للنتائج والأهداف الأطول أجلاً التي خضعت لتقييم مستقل يغطي نطاقاً زمنياً أطول من الصورة الكمية لفترة السنتين التي يقدمها التقرير.

83- وتطلع المؤتمر إلى إدخال المزيد من التحسينات في نسق التقرير المستند إلى النتائج. وشملت التحسينات من بين أمور أخرى: مزيداً من التحليل عن برنامج التعاون التقني من منظوري الكفاءة والفعالية؛ وتقديم عرض تفصيلي عن إنجازات البرامج المتصلة بالنتائج المرجوة والمتوقعة، مع المزيد من التحليل الكمي لنواتج ونتائج التقييمات الذاتية؛ والمزيد من التحليل المتعمق للدور الحافز لمشاريع برنامج التعاون التقني وعلاقتها ببرامج منظمة الأغذية والزراعة بما في ذلك من خلال دعم بناء القدرات؛ وإسهام التعاون مع الشركاء؛ ولا سيما وكالات الأمم المتحدة القائمة في روما؛ وعرضاً أوضح للأبعاد الإقليمية.

84- وأبدى المؤتمر رضاه لكون التنفيذ الجاري بموجب البرنامج العادي استفاد بالكامل من موارد الميزانية ونفذ برنامج العمل وفقاً للخطة الموضوعية. وأبرز الأعضاء الإنجازات الإيجابية في عملية تنفيذ الأهداف، بما في ذلك ما تم في إطار هيئة الدستور الغذائي وتنفيذ آلية التقدير المجزأ. وأثيرت بعض الشواغل بشأن تأثير التحويلات من الباب الثاني

¹⁷ الوثائق C 2007/8؛ و C 2007/LIM/2؛ و CL 131/PV/5؛ و CL 131/PV/6؛ و CL 131/PV/11؛ و C 2007/II/PV/1؛ و C 2007/PV/11.

وتكاليف دعم البرامج الميدانية على التنفيذ. وأشار الأعضاء بالذكر إلى الأهمية الأساسية لبرنامج التعاون التقني، وحثوا الأمانة على المحافظة على توزيع الميزانية أثناء التنفيذ.

85- وأعرب المؤتمر عن تقديره للتقارير التفصيلية عن التمثيل الجغرافي والتوازن بين الجنسين في فئة الموظفين الفنيين، وهو ما تقوم لجنة المالية باستعراضه بشكل منتظم. وأعرب بعض الأعضاء عن انشغالهم إزاء التمثيل المنخفض للموظفين الفنيين من إقليم آسيا وحثوا الأمانة على مواصلة القيام بمبادرات لتحسين التمثيل المنخفض.

تقرير تقييم البرامج¹⁸

86- أشار المؤتمر العام إلى التحسينات التدريجية في منهجية أنشطة التقييم في المنظمة وفي عمقها وتغطيتها.

87- وتطلع المؤتمر إلى توافر تقرير تقييم البرامج في توقيت أنسب للدورات في المستقبل. وأشار بالذكر إلى أنه بدأ العمل، في المؤتمر الأخير، بنسق ومحتوى جديدين لهذا التقرير كانا موضع ترحيب المؤتمر. ويوفر تقرير تقييم البرامج ملخصاً للترتيبات والسياسات المؤسسية الناشئة المطروحة للتقييم، بما في ذلك قرار المجلس في يونيو/حزيران 2007 بضمان تغطية التقييم الكاملة للموارد من خارج الميزانية. كما يوفر التقرير ملخصاً لتقييم وظيفة التقييم المنوطة بالتقييم الخارجي المستقل للمنظمة، ويوجز التقييمات التي كانت موضع بحث في لجنة البرنامج والمجلس.

88- وأعاد المؤتمر التأكيد على الدور الهام الذي قامت به عمليات التقييم المستقلة من أجل المساءلة والتحسين التنظيميين. وأحيط علماً بأن أعمال التقييم أُبقيت قيد الاستعراض من جانب لجنة البرنامج لضمان تقيدها بالإنجازات على مستوى المعايير المهنية ولكي تبقى مستجيبة ومفيدة لاحتياجات كل من الأعضاء والإدارة.

برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009¹⁹

89- نظر المؤتمر في اقتراحات برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009، آخذاً في اعتباره الآراء التي تم الإعراب عنها في الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للمجلس المعقودة في الأسبوع السابق.

¹⁸ الوثائق C 2007/4؛ وC 2007/II/PV/1؛ وC 2007/PV/11.

¹⁹ الوثائق C 2007/3؛ وC 2007/LIM/14؛ وC 2007/II/PV/2؛ وC 2007/PV/11.

نطاق وثيقة برنامج العمل والميزانية

90- سلم المؤتمر بأن وثيقة برنامج العمل والميزانية بالكامل استجابت للتوجيهات التي أصدرها المجلس في دورته المعقودة في يونيو/حزيران 2007. وهكذا قُدمت "ميزانية إدامة"، أى ترمي، كما عبرت عنه، الأمانة إلى الالتزام بالأولويات الجوهرية التي أعرب عنها الأعضاء مؤخرا، مع احتساب الزيادات المتوقعة في التكاليف والمتطلبات الأخرى لإبقاء القوة الشرائية لبرامج المنظمة في مستوى الفترة المالية 2006-2007 المعتمدة، والتي تتضمن زيادة تزيد قليلا على مبلغ 120 مليون دولار أمريكي (101.4 مليون دولار أمريكي من الزيادات في التكاليف، و18.7 مليون دولار أمريكي من التكاليف الإضافية التي أبلغت للأعضاء، أو التي صادق عليها الأعضاء للفترة 2008-2009، بما فيها النفقات الرأسمالية الرئيسية، وتكاليف يتم تكبدها مرة واحدة للإصلاحات المعتمدة وإدخال اللغة الروسية تدريجيا كلغة للمنظمة).

91- ولاحظ المؤتمر أيضا أن وثيقة برنامج العمل والميزانية تضمنت إقتراحات مرحلية لتمويل الاحتياطيات والخصوم طويلة الأجل المتعلقة بإعادة العافية المالية للمنظمة، أى اقتراحات تقتصر في الفترة المالية 2008-2009 على التجديد الجزئي لموارد حساب الاحتياطي الخاص بمبلغ 6.4 مليون دولار أمريكي (كما يتضح من مشروع قرار وارد في وثيقة برنامج العمل والميزانية) واشترك إضافي بمقدار 30.9 مليون دولار أمريكي لتمويل إلتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة تبعا لآخر عمليات تقييم اكتوارية.

92- كما أقر المؤتمر بأن برنامج العمل والميزانية بالكامل التزم بتوقعات لجنتي البرنامج والمالية والمجلس حيث: لم تجر إعادة ترتيب رئيسية للأولويات، إنتظارا لنتيجة التقييم الخارجي المستقل؛ وإن موارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية قدمت بصورة أكثر تكاملا. إضافة إلى ذلك سلط الضوء بصورة خاصة على العمل المقرر في أربعة مجالات متعددة التخصصات، تبعا لمشورة المجلس: إدارة المعارف، وبناء القدرات، وتغير المناخ، والطاقة البيولوجية.

الصلات بالتقييم الخارجي المستقل

93- أخذ المؤتمر علما بأنه، نظرا لضيق الوقت، لم تكن للاقتراحات الواردة في برنامج العمل والميزانية أن تتناول المتابعة الممكنة للتقييم الخارجي المستقل. وأثنى على أن المسارين المتمثلين في النظر في برنامج العمل والميزانية على المستوى الدولي الحكومي، وفي توصيات التقييم الخارجي المستقل، سيلتقيان في الدورة الحالية للمؤتمر.

94- وفي هذا الصدد اعترف المؤتمر بأنه ستكون هناك حاجة إلى موارد إضافية في عام 2008 لدعم متابعة تقرير التقييم الخارجي المستقل، بما في ذلك صياغة خطة عمل فورية ومشروع إطار استراتيجي، وفقا لما يدعو إليه تقرير التقييم الخارجي المستقل.

الآراء بشأن مستوى الميزانية

95 - أيد أغلب الأعضاء الاقتراحات المتعلقة "بميزانية الإدامة" بوصفها الحد الأدنى اللازم لتمكين المنظمة من مواصلة العمل وخدمة احتياجات أعضائها دون اختلالات ضارة في الفترة المالية المقبلة، مع قيامها في الوقت ذاته بالعمل بنشاط في إعداد خطة عمل فورية وفي عملية اصلاحات منظمة. وارتأوا ذلك رغم أنهم يدركون مع الأسف أن اعتمادات برنامج التعاون التقني سوف تظل تقل، بصورة ملحوظة عن المستوى الذي اعتمده المؤتمر في عام 1989 والمحدد بنسبة 17 في المائة من الميزانية الإجمالية. وأيد الأعضاء أنفسهم الاقتراحات الأولية الواردة في برنامج العمل والميزانية لإعادة العافية المالية للمنظمة، بما في ذلك التجديد الجزئي لموارد الحساب الاحتياطي الخاص. وشددوا على أن احتياطات المنظمة، بما فيها صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص ينبغي زيادتها خلال الفترات المالية القليلة القادمة للحد من أزمة السيولة التي تواجه المنظمة كل عام. وأشاروا إلى أن "ميزانية الإدامة" تتسق مع الدعوة إلى اعتماد ميزانية النمو الحقيقي الصفري لفترة 2008-2009 وإلى "الإصلاح مع النمو" حسبما طالب التقييم الخارجي المستقل.

96 - وتوقع العديد من الأعضاء الآخرين، رغم تأييدهم، من حيث المبدأ، لميزانية الإدامة، مستوى أقل للميزانية يمكن تحقيقه من خلال وفورات أساسية في الكفاءة دونما اقتطاع في البرامج. ونظراً للعملية المتواصلة للتقييم الخارجي المستقل، فقد بدا لهؤلاء الأعضاء أنه من الضروري إدراج آلية للاستعراض في قرار الميزانية كوسيلة لتعديل برنامج العمل والميزانية، بما في ذلك مستوى الميزانية في المؤتمر الخاص في 2008. وفضلاً عن ذلك، فهم لم يتفقوا مع الاقتراحات التي تقضي بتجديد حساب الاحتياطي الخاص وزيادة الاشتراكات لتمويل اهتلاك التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة في هذه المرحلة الزمنية.

97 - ولم يتفق بعض الأعضاء الآخرين مع الاقتراح الذي يقضي بتجديد موارد حساب الاحتياطي الخاص وزيادة الاشتراكات لتمويل اهتلاك التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. كذلك نوهوا إلى أنه من الممكن إعطاء تفسيرات متباينة لمفهوم "ميزانية الإدامة". وأبرزوا أهمية تحقيق المزيد من وفورات الكفاءة كوسيلة للحفاظ على البرامج مع الاعتماد على موارد أقل من المستوى المقترح. وأعربوا عن رأي مؤداه أنه يجب أن ينظر إلى ميزانية الإدامة في سياق العمليات الراهنة بدلاً منه في سياق الأنشطة المخططة للفترة 2008 - 2009.

98 - وتوقع أعضاء كثيرون أن يؤدي تنفيذ توصيات التقييم الخارجي المستقل في الأجل القصير، وفي الأجل الطويل عن طريق خطة العمل الفورية التي يقرها المؤتمر في نهاية المطاف في دورة استثنائية يعقدها في النصف الثاني من عام 2008، إلى المساعدة كثيراً في توضيح مجموع احتياجات الميزانية العادية في الفترة المالية المقبلة. وكان من رأى بعض الأعضاء أنه يمكن الحد بصورة متعمدة من المتطلبات المالية في السنة الأولى بقصد المحافظة على أكثر البرامج أهمية.

99 - وارتأى بعض الأعضاء أن مستوى الميزانية للفترة المالية القادمة، مرتفع على نحو غير واقعي.

100 - وأبرز أحد الأعضاء أن مستوى الميزانية المقترح في وثيقة برنامج العمل والميزانية لا يمكن تأييده، لأنه لا يتماشى مع الانضباط المالي التي تود بلاده أن تراه في المنظمات الدولية؛ ونظراً لأنها تتوقع تحقيق مكاسب كبيرة في الفعالية نتيجة لتنفيذ توصيات التقييم الخارجي المستقل.

101- وشدد عضو آخر على أنه لا يمكن النظر بصورة منفصلة في اقتراحات برنامج العمل والميزانية، وذلك بسبب الفرصة الفريدة التي يتيحها التقييم الخارجي المستقل لإجراء إصلاحات مهمة ترمي إلى زيادة قوة المنظمة وكفاءتها. وأبرز تفضيل بلاده لمستوى للميزانية يقل كثيراً عن المستوى الذي تنطبق عليه ميزانية الإدامة المقدمة في وثيقة برنامج العمل والميزانية.

102 - وبالنظر إلى نطاق الآراء أعلاه، فقد أنشئ فريق من "أصدقاء الرئيس" لمعالجة مستوى الميزانية بقصد التوفيق بين الاختلافات.

103 - وقد اعتمد المؤتمر القرارين التاليين:

القرار رقم 2007/3²⁰

اعتمادات ميزانية الفترة المالية 2008-2009

إن المؤتمر العام،

وقد نظر في وثيقة برنامج العمل والميزانية التي قدمها المدير العام في ضوء قرار المؤتمر رقم 2007/5؛

وقد نظر في صافي الاعتمادات الكلية المقترحة بمبلغ 867 628 000 دولار أمريكي للفترة المالية 2008-2009 على أساس سعر الصرف المعمول به في الفترة 2006-2007 وهو 1 يورو = 1.19 دولاراً أمريكياً الذي يفترض مصروفات بالدولار الأمريكي واليورو يبلغ مجموعها 432 148 000 دولار أمريكي و365 950 000 يورو؛

وقد أخذ في الاعتبار أن صافي الاعتمادات أعلاه يعادل 929 840 000 دولار أمريكي، على أساس سعر للصرف يبلغ 1 يورو = 1.36 دولاراً أمريكياً في الفترة 2008-2009 بعد تحويل الجزء الذي يصرف باليورو؛

1- يوافق على برنامج العمل الذي اقترحه المدير العام للفترة 2008-2009، على النحو التالي:

²⁰ الوثيقة 2007/PV/9.C.

(أ) أقرت الاعتمادات بسعر الصرف 1 يورو = 1.36 دولاراً أمريكياً للأغراض التالية:

بالدولار الأمريكي	
27 038 000	الباب الأول: التنظيم والإدارة المؤسسية
266 474 000	الباب الثاني: النظم الغذائية والزراعية المستدامة
239 851 000	الباب الثالث: تبادل المعارف، السياسات والمواد الترويجية
234 553 000	الباب الرابع: اللامركزية، التعاون في الأمم المتحدة وتسليم البرامج
139 671 000	الباب الخامس: خدمات الإدارة والإشراف
600 000	الباب السادس: المصروفات غير المنظورة
20 378 000	الباب الثامن: الإنفاق الرأسمالي
23 420 000	الباب التاسع: الإنفاق الأمني
22 145 000-	وفورات ومكاسب إضافية في الكفاءة غير محددة
929 840 000	مجموع الاعتمادات (الصافية)
94 300 000	الباب العاشر: التحويلات إلى صناديق التسويات الضريبية
1 024 140 000	مجموع الاعتمادات (إجمالية)

(ب) تشمل الاعتمادات (الصافية) التي تمت الموافقة عليها في الفقرة (أ) أعلاه والمضمّنة في الباب (1) مبلغ 4 000 000 دولار أمريكي لتمويل تنفيذ القرار الخاص بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة (القرار رقم 2007/5) ومبلغ 1 700 000 دولار أمريكي لاعتماد اللغة الروسية كلغة من لغات المنظمة.

(ج) تمول الاعتمادات (الصافية) الموافق عليها في الفقرة (أ) أعلاه ناقصاً الإيرادات المتنوعة المقدرة بمبلغ 5 000 000 دولار أمريكي، من الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء بمبلغ 924 840 000 دولار أمريكي لتنفيذ برنامج العمل.

(د) تحدد هذه الاشتراكات بالدولار الأمريكي واليورو وتتألف من 428 258 000 دولار أمريكي و365 134 000 يورو. ويراعى في هذا تجزئة بنسبة 46.5 في المائة بالدولار الأمريكي و53.5 في المائة باليورو للاعتمادات (الصافية) و77.8 في المائة بالدولار الأمريكي و22.2 في المائة باليورو للإيرادات المتنوعة.

(هـ) يغطي مبلغ إضافي قدره 14 100 000 دولار أمريكي أيضاً من الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء لتمويل استهلاك بند التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة. وتحدد الاشتراكات بالدولار الأمريكي واليورو، مع مراعاة تجزئة بنسبة 40 في المائة بالدولار الأمريكي و60 في المائة باليورو، وستبلغ بالتالي 5 640 000 دولار أمريكي و6 221 000 يورو.

(و) يبلغ مجموع الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء لتنفيذ برنامج العمل المعتمد وتمويل استهلاك بند التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة 433 898 000 دولار أمريكي و371 355 000 يورو. وتسدد

هذه الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء في 2008 و2009 وفقا لجدول الاشتراكات الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الرابعة والثلاثين.

(ز) عند تحديد مبلغ الاشتراكات الفعلية التي تسددها كل دولة عضو، يحتمل مبلغ إضافي من خلال صندوق التسويات الضريبية على أي دولة عضو تجبي ضرائب على المرتبات والمكافآت والتعويضات التي يحصل عليها العاملون في المنظمة وتسدها المنظمة للموظفين. وقد قدر لهذا الغرض مبلغ قيمته 11 600 000 دولار أمريكي.

2 - يطلب إلى المدير العام أن يبلغ لجنة المالية بالتعديلات الجارية في برنامج العمل مقابل الوفورات والمكاسب الإضافية في الكفاءة غير المحددة البالغة قيمتها 22 145 000 دولار أمريكي والمشار إليها في الفقرة 1(أ) أعلاه والتي لا يعبر عنها الهيكل الحالي للباب، مع ملاحظة أن عمليات النقل المطلوب إجراؤها سواء داخل كل باب أو بين الأبواب لتنفيذ الاقتراحات ستجري وفقا للمادة 4-5 من اللائحة المالية.

3 - يحتفظ لنفسه بحق العودة، في دورته الخاصة في نوفمبر/تشرين الثاني 2008، إلى فحص الاعتمادات (الصافية) التي تمت الموافقة عليها في الفقرة 1(أ) أعلاه بغية إقرار تسوية قد تكون مطلوبة نتيجة للقرارات التي تتخذ بشأن خطة العمل الفورية فيما يتعلق بالتقييم الخارجي المستقل للمنظمة.

4 - يشجع الأعضاء على تقديم اشتراكات طوعية لتيسير مجالات العمل المبكر الناشئة عن توصيات التقييم الخارجي المستقل والتي تقع في نطاق سلطة المدير العام.

(اعتمد في 23 نوفمبر/ تشرين الثاني 2007)

القرار رقم 2007/4²¹

تجديد موارد حساب الاحتياطي الخاص

إن المؤتمر العام،

إذ ينوه بأن أحد أغراض حساب الاحتياطي الخاص، الذي أنشئ بموجب قرار المؤتمر رقم 81/13، هو تمويل التكاليف الإضافية للبرامج المعتمدة والتي لم ترصد لها ميزانية بسبب اتجاهات تضخمية غير منظورة، في حدود ما لا

²¹ الوثيقة C 2007/PV/9.

يمكن الوفاء بهذه التكاليف عن طريق وفورات الميزانية دون الإخلال بتنفيذ هذه البرامج، وذلك رهنا باستعراضها من جانب لجنتي البرنامج والمالية وموافقتهما عليها مسبقاً؛

وإن يحيط بأن لجنتي البرنامج والمالية قد وافقتا، في اجتماعهما المشترك المعقود في سبتمبر/أيلول 2006، على تحميل حساب الاحتياطي العام بجزء قيمته 6.4 مليون دولار أمريكي من تكاليف الزيادة غير المنظورة، وغير المدرجة في الميزانية، في مرتبات فئة الخدمات العامة للفترة 2006-2007 والمترتبة على نتائج الدراسة الاستقصائية لمرتبات فئة الخدمات العامة في روما، وأن المجلس أيد ذلك في دورته المعقودة في نوفمبر/تشرين الثاني 2006؛

وإن يذكر بأن لجنة المالية قد أوصت، في دورتها المعقودة في سبتمبر/أيلول 2006، بأن يتم، عند صياغة برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009، تأمين التمويل اللازم للمبلغ المحمل لحساب الاحتياطي الخاص وقدره 6.4 مليون دولار أمريكي عن طريق تجديد موارده بمبلغ معادل يجري توفيره بواسطة اشتراكات البلدان الأعضاء في حساب الاحتياطي الخاص؛

وإن يذكر كذلك بأن المجلس، في دورته المعقودة في نوفمبر/تشرين الثاني 2006، قد طلب من لجنة المالية أن تدرس تمويل التكاليف غير المدرجة في الميزانية وتبلغه بنتائج هذه الدراسة؛

وقد نظر، وفقاً لما تقدم، في الاقتراحات التي قدمها المدير العام إلى لجنة المالية، في دورتها المعقودة في سبتمبر/أيلول 2007، وإلى المجلس، في دورته المعقودة في نوفمبر/تشرين الثاني 2007، بتجديد موارد حساب الاحتياطي الخاص بمبلغ 6.4 مليون دولار أمريكي؛ إن المؤتمر العام، وقد تعمق في دراسة هذا الموضوع:

يقرر إرجاء تجديد موارد حساب الاحتياطي الخاص بمبلغ 6.4 مليون دولار أمريكي ودراسة الموضوع مجدداً في المؤتمر العام لسنة 2008.

(اعتمد في 23 نوفمبر/ تشرين الثاني 2007)

التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة²²

104- رحب المؤتمر بالإجماع بتقرير التقييم الخارجي المستقل للمنظمة، في ضوء استنكاره لتقرير المجلس في دورته الثالثة والثلاثين بعد المائة. واتفق مع المجلس بأن هذا التقييم هو أكثر التقييمات التي أجريت في أي من منظمات الأمم المتحدة تعمقاً وشمولاً وأوسعها نطاقاً واستشراقاً. كما وافق على أن التقييم الخارجي المستقل يعني تماماً بالاختصاصات

²² الوثائق C 2007/7A.1- Rev.1؛ و C 2007/7A.1-Corr.1؛ و C 2007/7A؛ و C 2007/7B؛ و C 2007/II/PV/3؛ و C 2007/II/PV/4؛ و C 2007/PV/11.

المحددة له. وأشار إلى أن التقييم اتبع منهجية سليمة، قامت على الاستئارة بآراء أصحاب الشأن الرئيسيين. وكان شاملاً ويستند إلى البراهين، ووفر نتائج وتوصيات استشرافية لمستقبل المنظمة كانت موثقة بشكل جيد.

105- ورحب المؤتمر باستجابة الإدارة "من حيث المبدأ" (الوثيقة C 2007/7 B). وثمن، على وجه الخصوص، بيان الإدارة أمام المؤتمر، الذي يدعم تنفيذ التقييم الخارجي المستقل "للإصلاح المصحوب بالنمو" ويؤكد عزم الإدارة على الشروع فوراً بالإصلاحات والتحسينات، بما يتفق مع توصيات التقييم الخارجي المستقل، وهو ما يدخل ضمن نطاق السلطة الفعلية للمدير العام، ولا تترتب عليه تكاليف إضافية.

106- وأعرب المؤتمر عن تقديره لجميع من ساهموا في عملية التقييم الخارجي المستقل، لا سيما فريق التقييم الأساسي، ورئيس لجنة المجلس المعنية بالتقييم الخارجي المستقل، والسفير Perri، والرئيس المستقل للمجلس، والبروفيسور Noori-Naeini الذي قاد عملية أصدقاء الرئيس. كما أعرب عن تقديره للدعم الذي قدمه كل من المدير العام للمنظمة والأمانة، وبخاصة السيد John Markie، رئيس دائرة التقييم، وزملاؤه.

107- وعند الموافقة على القرار رقم 2007/5، أكد المؤتمر مجدداً التزام الأعضاء بإنجاز مهام المنظمة بالكامل. وهناك الآن اعتراف بأن الزراعة باتت تحتل مكاناً جوهرياً في معالجة مشاكل العالم المتعلقة بالجوع والفقر والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، كما أنها تشكل مفتاحاً للإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وتغير المناخ. وقد وجد التقييم الخارجي المستقل أن العالم يحتاج لمنظمة الأغذية والزراعة، ولكنه يحتاج إليها كمنظمة أكثر فائدةً وفعاليةً وكفاءةً. وبناءً على نتائج التقييم الخارجي المستقل، أعلن المؤتمر العام عزمه على الانطلاق بدينامية وبشكل موحد نحو تجديد المنظمة، فتصبح ملائمة وقادرة على الاستجابة لمتطلبات القرن الحادي والعشرين.

القرار رقم 2007/5²³

متابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة

إن المؤتمر العام،

1- يذكر بقراره رقم 2005/6 الصادر في عام 2005 لإجراء التقييم الخارجي المستقل للمنظمة من أجل "رسم طريق المستقبل" للمنظمة.

²³ الوثيقة C 2007/PV/9.

2- يرحب بتقرير التقييم الخارجي المستقل الذي سيشكل قاعدة لیتخذ الأعضاء قراراتهم حول مجموعة متكاملة من الإصلاحات المصحوبة بالنمو في المنظمة. ويرحب أيضاً باستجابة الإدارة "المبدئية"، التي قدّمها المدير العام على اعتبار أنها ستساعد أكثر الأعضاء على اتخاذ قراراتهم.

3- يؤكد مجدداً على المهام العالمية للمنظمة في قطاعي الأغذية والزراعة وقواعد الموارد الطبيعية ذات الصلة ويرحب بتجدد التركيز العالمي على الدور الهام الذي تضطلع به الزراعة لضمان رفاهية الجميع، حاضراً ومستقبلاً، مع التشديد على أهمية إعلان الألفية والمساهمات الكبرى التي يجدر بالمنظمة أن تقدمها لدعم الأهداف الثلاثة المتفق عليها للدول الأعضاء كما وردت في الإطار الاستراتيجي:

- التغلب على الجوع وسوء التغذية؛
- مساهمة الزراعة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة؛
- صون قاعدة الموارد الطبيعية واستخدامها المستدام.

4- يؤكد مجدداً إرادته السياسية وعزمه على انتهاز هذه الفرصة والخوض في اتخاذ إجراءات مبكرة ومدروسة لوضع برنامج لتجديد المنظمة، في إطار الإصلاحات في منظومة الأمم المتحدة بوجه عام.

إن المؤتمر العام يقرر ما يلي:

5- وضع خطة عمل فورية وإطار استراتيجي لتجديد المنظمة بعد إجراء استعراض منهجي لنتائج وتوصيات التقييم الخارجي المستقل واستجابة الإدارة. وسوف تتناول خطة العمل ما يلي:

(أ) رؤية المنظمة وأولوياتها البرمجية:

- (1) الأولويات والتعديلات البرمجية خلال الفترة 2009-2011؛
- (2) ومسودة تشتمل على جميع العناصر الرئيسية لإطار استراتيجي طويل الأجل ومشروع الخطة المتوسطة الأجل؛

(ب) الإصلاح على صعيد الحوكمة؛

(ج) إصلاح النظم وتغيير الثقافة وإعادة الهيكلة التنظيمية:

- (1) تغيير الثقافة المؤسسية وإصلاح النظم الإدارية ونظم الإشراف؛
- (2) وإعادة الهيكلة بغرض تحقيق الفعالية والكفاءة.

وسوف تحدد خطة العمل الفورية في معرض تناول كل من إجراءات الإصلاح، ما يلي: الانعكاسات المالية؛ والأهداف المرجوة؛ والجدول الزمني للتنفيذ؛ والمراحل البارزة في التنفيذ خلال الفترة 2009-2011.

6- عقد دورة خاصة لمؤتمر المنظمة في الجزء الأخير من عام 2008، فوراً عقب عقد دورة مختصرة للمجلس. وستشكل بالتالي هذه الدورة الخاصة للمؤتمر فرصة لجميع الأعضاء للاجتماع معاً ومناقشة المقترحات لخطة العمل الفورية واتخاذ قرارات بشأن الانعكاسات على الميزانية.

7- إنشاء لجنة محددة المدة تابعة للمؤتمر بموجب المادة 6 من دستور المنظمة، وتفويضها بإنجاز عملها بتقديم اقتراحات بخصوص خطة العمل الفورية إلى المؤتمر العام في دورته الخاصة التي ستعقد في عام 2008. وستكون هذه اللجنة مفتوحة للمشاركة الكاملة من جميع أعضاء المنظمة. وسوف تبذل جهودها للتخلي بالشفافية والوحدة في عملها وتقرر بصورة جماعية التوصيات النهائية التي ترفعها اللجنة إلى المؤتمر، مع التوصل إلى قراراتها بتوافق الآراء إلى أقصى حد ممكن. وستقوم بعملها بجميع لغات المنظمة. وتتمثل مهام اللجنة، دون إخلال بالمهام الدستورية للجان الدائمة التابعة للمجلس، في ما يلي:

- (أ) توصية المؤتمر العام باقتراحات بشأن خطة العمل الفورية على النحو المحدد في الفقرة 5 أعلاه؛
- (ب) إجراء استعراض مستمر واسترجاع المعلومات عن تنفيذ جميع الإجراءات، بما في ذلك من بين أمور أخرى حالات النجاح السريع التي يضطلع بها المدير العام في مجالات متابعة التقييم الخارجي المستقل الداخلة في نطاق سلطته الإدارية، مع الإقرار بأن بعض الإجراءات مرهونة بتوفر الموارد اللازمة من الميزانية.

8- أن يطلب إلى لجنة المؤتمر، بغية المحافظة على قوة الدفع في عملية التوصل إلى اتفاق بشأن خطة عمل فورية من أجل إصلاح منظمة الأغذية والزراعة مع النمو، أن تستهل عملها في شهر ديسمبر/ كانون الأول 2007، وأن تضع ترتيبات عملها، وجدول عملها الزمني الإستراتيجي، وجدول زمني لتنفيذ الأهداف، قبل نهاية شهر يناير/ كانون الثاني 2008. وأخذاً في الاعتبار بأنه ينبغي عقد الدور الاستثنائية لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في موعد غايته شهر نوفمبر/ تشرين الثاني 2008، فإن المؤتمر يطلب إلى اللجنة أن تقدم تقريراً مرحلياً في موعد أقصاه 1 مايو/ أيار 2008 وتقريرها النهائي قبل نهاية شهر سبتمبر/ أيلول 2008 وأن تولي الاهتمام مبكراً إلى:

- (أ) القيام باستعراض تفصيلي لتقرير التقييم الخارجي المستقل، بما في ذلك كل توصية من توصيات التقييم الخارجي المستقل، من أجل وضع استنتاجات أولية لتوجيه أعمال اللجنة الأخرى؛
- (ب) تحديد الاحتياجات من المعلومات من أجل صنع القرارات، بما في ذلك ما هو مطلوب من الأمانة لمساعدة الأجهزة الرئاسية في التوصل إلى استنتاجات بشأن كل مجال من المجالات المشار إليها في البند 5 آنفاً؛
- (ج) وتوفير إرشاد من أجل: صياغة أي إصلاحات متفق عليها في أساليب الإدارة العليا تتطلب أن تنظر فيها لجنة الشؤون الدستورية والقانونية؛ وأي دراسات متعمقة قد يتطلبها الأمر؛ وأي تعديلات

فورية مقترحة في مجالات مثل برنامج العمل والميزانية لعام 2009، والإدارة والموارد البشرية والهيكل التنظيمي؛

(د) والاتفاق حول مشروع عناصر رئيسية لإطار استراتيجي وخطة متوسطة الأجل؛ ووضع اقتراحات بشأن مواصلة المتابعة التي يتعين القيام بها خلال عام 2009 وما بعده؛ وأي ترتيبات خاصة للأجهزة الرئاسية يتطلبها القيام بمواصلة وضع وتنفيذ برنامج تجديد منظمة الأغذية والزراعة.

9- **يعين** البروفيسور Mohammed Saeid Noori-Naeini رئيساً و السيدة Agnes van Ardenne van der Hoeven والسيد Wilfred Joseph Ngirwa نائبين لرئيس اللجنة على التوالي. ويجوز للجنة أن تعين هيئة مكتبها ونواباً مشاركين للرئيس مع احترام التمثيل الجغرافي. وتكون اجتماعات هيئة المكتب مفتوحة أمام المراقبين الذين ليس لديهم حق الكلام وتتناول بصورة حصرية المسائل الإدارية والتنظيمية.

يقرر المؤتمر العام كذلك:

10- أنه توخيا للكفاءة، تعين لجنة المؤتمر مجموعات العمل المكلفة بمهام محددة التي تحتاج إليها لإعداد الإسهامات التي تنظر فيها كل على حدة. وتتألف مجموعات العمل مما لا يزيد على ثلاثة من ممثلي البلدان الأعضاء عن كل إقليم. وستكون اجتماعات مجموعات العمل مفتوحة أمام مراقبين يمثلون جميع أعضاء المنظمة حرصاً على الشفافية وستعمل بجميع لغات المنظمة. وبغية كفالة إمكانية حضور جميع الأعضاء لدورات مجموعات العمل وهيئة المكتب، فلن تعقد أية اجتماعات في الوقت نفسه ولن تتزامن مع اجتماعات هيئة المكتب. ويحرص رؤساء اللجنة وهيئة المكتب ومجموعات العمل على إتاحة المفكرات لأعضاء المنظمة بعد انتهاء كل دورة. ويقدم رئيس اللجنة تقريره النهائي إلى الدورة الخاصة للمؤتمر العام.

11- تقدم إدارة المنظمة الدعم الكامل، كلما طلب منها ذلك، لعمل لجنة المؤتمر وهيئة مكتبها ومجموعات العمل التابعة لها.

12- تقرر لجنة المؤتمر العام إذا اقتضى الأمر، في سياق تأديتها لعملها، دعوة لجان المجلس إلى إسداء المشورة لها حول الجوانب المتصلة بعملية الإصلاح والواقعة ضمن نطاق اختصاصاتها.

13- يعترف المؤتمر العام بالحاجة إلى موارد إضافية لميزانية البرنامج العادي في المنظمة للفترة 2008-2009 من أجل تمويل تنفيذ هذا القرار وقدرها 4 ملايين دولار أمريكي، نص عليها القرار رقم 2007/3.

(اعتمد في 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

المسائل القانونية والإدارية والمالية

المسائل الدستورية والقانونية

اعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة

(تعديل المادة 22 من الدستور والمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة)²⁴

109- لاحظ المؤتمر أن لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، في دورتها الحادية والثمانين (4 و5 أبريل/نيسان 2007) اقترحت على المجلس، في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة (18 - 22 يونيو/حزيران 2007)؛ مشروع قرارين يعرضان على المؤتمر لاعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة. وقد صادق المجلس على كلا القرارين وأحالهما إلى المؤتمر للموافقة عليهما.

110- ونص أحد القرارين على أن يكون النص الروسي للدستور متساوياً في حجيته مع النصوص العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والأسبانية، الأمر الذي يقتضي تعديل المادة 22 من الدستور. كذلك اقترح المجلس أن يوافق المؤتمر، بموجب نفس القرار، على نص روسي أصلي للدستور.

111- كذلك لاحظ المؤتمر أن المجلس قد صادق، على أساس توصية من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية أيضاً، على مشروع قرار يقدم للمؤتمر ويقضي بتعديل المادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة فيما يتعلق بلغات المنظمة.

112- وقد اعتمد المؤتمر، بموجب تصويت اسمي، القرار التالي الذي يقضي بتعديل الدستور والموافقة على النص الروسي الأصلي للدستور:

القرار رقم 2007/6

تعديل المادة 22 من دستور المنظمة -

نص ذو حجية باللغة الروسية لدستور المنظمة

إن المؤتمر العام،

إذ يستذكر القرار الذي اتخذته الدورة الأولى للمؤتمر المعقودة في مدينة كيبيك، كندا، في 16 أكتوبر/تشرين الأول - 1 نوفمبر/تشرين الثاني 1945، بأن لغات المنظمة ستكون تلك اللغات التي تعتمدها منظمة الأمم المتحدة؛

²⁴ الوثائق C 2007/18، و C 2007/PV/10، و C 2007/PV/11.

وإذ يستذكر أيضا القرار الذي أُتخذ أثناء الدورة الاستثنائية التي عقدت في واشنطن العاصمة في 1950 حيث أعرب المؤتمر حينذاك عن وجهة نظر مؤداهها ضرورة النظر في التعديلات الدستورية التي تجعل نص الدستور بلغات أخرى من لغات المنظمة متساويا في الحجية؛

وبالنظر إلى أن الاتحاد الروسي وبيلاروس أصبحا دولتين عضويتين في 2005 و2006 على التوالي؛

وإدراكا منه بأن المجلس قام في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة المعقودة في الفترة من 18 إلى 22 يونيو/حزيران 2007، وبناء على توصية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية أثناء دورتها الحادية والثمانين التي عقدت يومي 4 و5 أبريل/نيسان 2007، بتقديم اقتراح بأن يكون النص الروسي للدستور متساويا في حجيته مع النصوص العربية، والصينية، والإنكليزية، والفرنسية، والأسبانية، وأنه يلزم تعديل الدستور تبعا لذلك؛

1- يقرر تعديل المادة 22 من الدستور لتكون على النحو التالي:

”النصوص العربية، والصينية، والإنكليزية، والفرنسية، والروسية، والأسبانية لهذا الدستور متساوية في الحجية.“

2- يوافق على النص الروسي الأصلي للدستور، الموضح في ملحق الوثيقة C 2007/18.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

113- كما اعتمد المؤتمر، بالتصويت الاسمي، تعديلاً للمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة يتعلق باعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة.

القرار رقم 2007/7

تعديل المادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة – اعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة

إن المؤتمر العام،

إذ يستذكر القرارات التي اتخذها المؤتمر في دورته الرابعة والثلاثين بالموافقة على نص روسي ذي حجية لدستور المنظمة وتعديل المادة 22 من الدستور التي تقضي بأن ”النصوص العربية، والصينية، والإنكليزية، والفرنسية، والروسية والأسبانية متساوية في الحجية“؛

وبالنظر إلى أن الاتحاد الروسي وبيلاروس أصبحا دولتين عضويتين في 2005 و2006 على التوالي؛

وإدراكاً منه بأن المجلس قام في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة، المعقودة في الفترة من 18 إلى 22 يونيو/حزيران 2007، وبناءً على توصية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية أثناء دورتها الحادية والثمانين التي عقدت يومي 4 و5 أبريل/نيسان 2007، باقتراح تعديل المادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة بحيث تكون اللغة الروسية واحدة من لغات المنظمة؛

يقرر تعديل المادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة لتكون على النحو التالي:

"لغات المنظمة هي العربية، والصينية، والإنكليزية، والفرنسية، والروسية، والأسبانية".

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

المسائل الدستورية والقانونية الأخرى

تبسيط المواد المتصلة بالعضوية في لجان مجلس المنظمة المفتوحة العضوية
(تعديلات على اللائحة العامة للمنظمة)²⁵

114- أحاط المؤتمر بأن لجنة الشؤون الدستورية والقانونية فحصت، في دورتها الثمانين (روما، 2-3 أكتوبر/تشرين الأول 2006)، قضية تبسيط المواد المتصلة بعضوية لجان مجلس المنظمة المفتوحة العضوية، وأن اللجنة اقترحت إدخال تعديلات شتى على اللائحة العامة للمنظمة. وصادق المجلس، في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة، (روما، 20-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2006)، على مشروع قرار يصدره المؤتمر بتعديل المادة 29-2، والمادة 30-2، والمادة 32-2، والمادة 33-2 من اللائحة العامة للمنظمة وأحاله إلى المؤتمر.

115 - اعتمد المؤتمر، بتصويت اسمي، القرار التالي:

القرار رقم 2007/8

تعديل المادة 29-2، والمادة 30-2، والمادة 31-2، والمادة 32-2، والمادة 33-2
من اللائحة العامة للمنظمة

إن المؤتمر العام،

وقد أحاط علماً بآراء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، في دورتها الثمانين (روما، 2-3 أكتوبر/تشرين الأول 2006) بشأن التعديلات المقترحة إدخالها على المادة 29-2 (أعضاء لجنة مشكلات السلع)، والمادة 30-2 (أعضاء لجنة مصاد

²⁵ الوثائق C 2007/LIM/1، وC 2007/PV/10، وC 2007/PV/11.

الأسماك)، والمادة 2-31 (أعضاء لجنة الغابات)، والمادة 2-32 (أعضاء لجنة الزراعة)، والمادة 2-33 (أعضاء لجنة الأمن الغذائي العالمي) من اللائحة العامة للمنظمة؛

وإن يضع في اعتباره أن المجلس، وافق في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة (روما، 20-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2006) على أن يحيل إلى المؤتمر التعديلات المقترحة للمواد المذكورة أعلاه 2-29، و2-30، و2-31، و2-32، و2-33، من اللائحة العامة للمنظمة، بغية الموافقة عليها؛

وقد أحاط علماً بأن هذه المواد التي تفرض تبليغا بعضوية من سنتين في "اللجان المفتوحة العضوية" التابعة للمجلس أسفرت عن عمليات إدارية مرهقة ومستهلكة للوقت، دون أن تقدم أية قيمة مضافة إلى الأعمال الموضوعية لهذه اللجان، وبأن التعديل المقترح للمواد المذكورة أعلاه التي تتناول العضوية في هذه اللجان سيبيح تبسيط الإجراءات الإدارية فيما يتصل بمشاركة الأعضاء؛

وقد أحاط علماً كذلك بضرورة وجود وسيلة رسمية لمعرفة ما إذا كان الأعضاء يحضرون فعلياً اجتماعات اللجان المذكورة أعلاه، تلافياً للتشكيك في صحة المداولات، وبأن من البديهي أيضاً، رغم ذلك، أن النظام الحالي المستند إلى انتهاء فترة العضوية بانتهاء كل فترة سنتين يحمل الممثلين الدائمين والمكاتب الحكومية والأمانة عبئاً إدارياً، وأن تخفيض هذا العبء سيساهم كثيراً في تحقيق وفورات الكفاءة في مجال الحوكمة؛

وإن يشير إلى أن مبدأ فقدان العضوية بعد عدم حضور جلستين متتاليتين لأحد الأجهزة الرئاسية بالمنظمة مذكور بالفعل في المادة 7-22 من اللائحة العامة للمنظمة التي نظم أحكام العضوية في مجلس المنظمة، والتي تنص على أن "عضو المجلس يعتبر مستقيلاً إذا [...] كان لم يمثل في دورتين متتاليتين للمجلس"؛

يقرر²⁶ تعديل المادة 2-29، والمادة 2-30، والمادة 2-31، والمادة 2-32، والمادة 2-33 من اللائحة العامة للمنظمة على النحو التالي:

"2- يجوز تقديم التبليغ [...] في أي وقت، وتكتسب وتعتبر العضوية المكتسبة على أساس هذا التبليغ لفترة عامين سارية إلا إذا كان العضو لم يمثل في دورتين متتاليتين للجنة، أو قدم تبليغا عن انسحابه منها. ويوزع المدير العام، في بداية كل دورة من دورات اللجنة، وثيقة تتضمن قائمة بأعضاء اللجنة."

(اعتُمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

²⁶ تُحذف الكلمات المشطوبة وتضاف تلك التي وُضع تحتها خط.

تعديلات على اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي²⁷

116- لاحظ المؤتمر أن المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي كان قد أوصى بإدخال تعديلات على اللائحة العامة للبرنامج، حتى يتسنى السماح بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج. وكان المؤتمر قد أحيط علماً بأن التعديلات المقترحة على اللائحة العامة قد أقرها كل من المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة ومجلس منظمة الأغذية والزراعة، ومن ثم أحيلت إلى كل من الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للموافقة عليها، وفقاً للفقرة (1) من المادة الخامسة عشرة من اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي. كذلك لاحظ المؤتمر أن التعديلات سوف تعتمد الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الحالية.

117- ولذا، فقد اعتمد المؤتمر التعديلات التالية على اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي:

الفقرة 2 (ب) (8) من المادة السادسة (صلاحيات ووظائف المجلس):

[(ب) إن المجلس [...] سيعمل بوجه خاص على:

...

"(8) النظر في التقرير عن فترة العامين بشأن عمليات التنقيح والتحقيق التقرير السنوي للمفتش العام واتخاذ ما يراه مناسباً بشأنه من إجراءات."

الفقرة 6 (ب) من المادة الرابعة عشرة (الترتيبات المالية):

[6- على المدير التنفيذي تقديم الوثائق التالية للمجلس ليحييها:

"(ب) الكشوف المالية السنوية للبرنامج لفترة السنتين وتقرير المراجع الخارجي؛"

المسائل الإدارية والمالية

الحسابات المراجعة للمنظمة للفترة 2004 – 2005²⁸

118- اطلع المؤتمر على الحسابات المراجعة للفترة 2004 – 2005 وعلى تقرير المراجع الخارجي، حسبما استعرضتهما كل من لجنة المالية، في دورتها الخامسة عشرة بعد المائة، والمجلس، في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة، واعتمد القرار التالي:

²⁷ الوثائق C 2007/LIM/16؛ وC 2007/PV/10؛ وC 2007/PV/11.

²⁸ الوثائق C 2007/5A؛ وC 2007/5 B؛ وC 2007/LIM/3؛ وC 2007/PV/9؛ وC 2007/PV/11.

القرار رقم 2007/9

الحسابات المراجعة للمنظمة للفترة 2004-2005

إن المؤتمر العام،

وقد نظر في تقرير الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس،

وقد فحص الحسابات المراجعة للمنظمة للفترة 2004-2005 وتقرير المراجع الخارجي عنها،

يدعو الأمانة إلى مواصلة تنفيذ توصيات المراجع الخارجي،

يعتمد الحسابات المراجعة.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

جدول الاشتراكات للفترة 2008-2009²⁹

119- أحاط المؤتمر بأن، المجلس أوصى، في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة، بأن يستمد جدول الاشتراكات المقترح للمنظمة للفترة 2008-2009 من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة، الساري خلال عام 2007.

120- اعتمد، المؤتمر القرار التالي:

القرار رقم 2007/10

جدول الاشتراكات للفترة 2008-2009

إن المؤتمر العام،

وقد أخذ علماً بتوصيات الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس؛

وإن يؤكد أنه على المنظمة أن تتبع، كما في السابق، جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة رهناً بتعديله بما يتناسب مع مختلف الأعضاء في المنظمة؛

²⁹ الوثائق C 2007/INF/11؛ وC 2007/LIM/5؛ وC 2007/LIM/5-Corr.1؛ وC 2007/PV/9؛ وC 2007/PV/11.

- 1- يقرر أن يستمد جدول اشتراكات المنظمة للفترة 2008-2009 مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة الساري خلال عام 2007؛
- 2- يعتمد الجدول الوارد في المرفق الأول بهذا التقرير لاستخدامه عامي 2008 و2009.
- (اعتُمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

المبالغ التي تسدها الجماعة الأوروبية لتغطية النفقات الإدارية والنفقات الأخرى الناشئة عن عضويتها في المنظمة³⁰

- 121- تنص الفقرة 6 من المادة 18 من الدستور على أنه:
- ” لا يطلب من المنظمة العضو أن تساهم في الميزانية على النحو الوارد في الفقرة 2 من هذه المادة، وإن كان عليها أن تسدد للمنظمة مبلغاً يحدده المؤتمر لتغطية التكاليف الإدارية عن عضويتها في المنظمة [...]“.
- 122- طلب المؤتمر في دورته السابعة والعشرين في 1993 من لجنة المالية دراسة المنهجية المستخدمة في حساب المبلغ المقطوع الذي تدفعه الجماعة الأوروبية. وقد أوصت لجنة المالية، في دورتها الثامنة والسبعين في أبريل/نيسان 1994، بمنهجية حدد المؤتمر بموجبها المبلغ الذي يتوجب على الجماعة الأوروبية تسديده في الدورات المختلفة.
- 123- وفحصت لجنة المالية هدف المنهجية من جديد، في دورتها الثامنة بعد المائة (سبتمبر/أيلول 2004) ودورتها التاسعة بعد المائة (مايو/أيار 2005). كذلك درست هذه اللجنة اقتراحاً بشأن منهجية منقحة بحيث تعكس التسوية التي تتم مرة كل سنتين على اشتراك الجماعة الأوروبية الزيادات الرسمية في تكلفة المعيشة في منطقة اليورو أو في البلد المضيف. وبموجب المنهجية المنقحة، فإن الصيغة المعدلة ستتماشى، على نحو أفضل، مع نظام التقدير المجزأ ولن يكون لها تأثير مادي على التسوية، كل سنتين، في اشتراك الجماعة الأوروبية في ميزانية المنظمة. وقد وافقت هذه اللجنة على التعديل المقترح على المنهجية حيث أن ارتفاع معدل الزيادة الرسمية في تكلفة المعيشة في منطقة اليورو أو في البلد المضيف، سوف يستخدم في تسوية اشتراك الجماعة الأوروبية في أية فترة مالية معينة.
- 124- وبتطبيق المنهجية الجديدة، حدد المؤتمر في دورته الثالثة والثلاثين في عام 2005 المبلغ المقطوع الذي يتوجب على الجماعة الأوروبية تسديده بمقدار 517 145 يورو عن الفترة المالية 2006-2007.

³⁰ الوثائق C2007/LIM/17، وC 2007/PV/9، وC 2007/PV/11.

125- ووفقا لما سبق، فإن المنهجية التي استخدمت في تعديل المبلغ المقطوع قد استندت إلى استخدام المعدل الأعلى للزيادة الرسمية في تكاليف المعيشة في منطقة اليورو أو في البلد المضيف. وباستخدام أرقام وحدة معلومات مجلة الإيكونوميست، فإن معدل التضخم في أسعار الاستهلاك في منطقة اليورو (27 بلدا) لعام 2006 بلغ 2.2 في المائة ويتوقع أن يبلغ 2 في المائة في عام 2007، أي بمتوسط قدره 2.1 في المائة. وبلغت أرقام وحدة معلومات مجلة الإيكونوميست للرقم الدليلي لأسعار الاستهلاك في إيطاليا، 2.2 في المائة في 2006، ويتوقع لهذا الرقم الدليلي أن يبلغ 1.9 في المائة في عام 2007، أي أن يبلغ المتوسط 2.05 في المائة. ولذلك فإن رقم معدل التضخم الذي استخدم في الحساب هو 2.1 في المائة لكونه الأعلى في الرقمين المذكورين. وبتطبيق هذا المعدل على الاشتراك السابق، وقدره 145 517 يورو، يصبح الرقم الجديد 528 005 يورو.

126- وقد حدد المؤتمر المبلغ المقطوع المستحق على الجماعة الأوروبية لتغطية المصروفات الإدارية والمصروفات الأخرى الناجمة عن عضويتها في المنظمة بمقدار 528 005 يورو عن الفترة 2008-2009.

127- وقد اقترح، كما كان الشأن في الفترات المالية السابقة، أن يودع المبلغ المستحق على الجماعة الأوروبية في حساب أمانة أو حساب خاص ينشئه المدير العام بموجب المادة 6-7 من اللائحة المالية.

المسائل الإدارية والمالية الأخرى³¹

بيان ممثل رابطات موظفي المنظمة

128- تحدث رئيس رابطة الموظفين الفنيين بالنيابة عن الهيئات التمثيلية الثلاث للموظفين مركزا كلمته على التقييم الخارجي المستقل للمنظمة. وأشار إلى التزام الموظفين بالإصلاح وتأبيدهم له وشدد على ضرورة وجود التمويل الكافي لتنفيذ البرامج التي يطلبها الأعضاء.

التعيينات والانتخابات

طلبات الانضمام لعضوية المنظمة³²

129- عرضت على المؤتمر طلبات انضمام لعضوية المنظمة مقدمة من البلدان التالية:

- إمارة أندورا؛

³¹ الوثيقتان C 2007/PV/9 و C 2007/PV/11.

³² الوثائق C 2007/10 و C 2007/LIM/9 و C 2007/PV/2 و C 2005/PV/11.

● جمهورية الجبل الأسود.

- 130- كما عرض على المؤتمر طلب للعضوية المنتسبة مقدماً من جزر فيرويه.
- 131- وقد شفعت هذه الطلبات بالصك الرسمي المطلوب بموجب المادة 2 من دستور المنظمة، واعتبرت بذلك مستوفية للشروط. وقد تم تقديمها ضمن الفترة الزمنية المحددة في المادة 19 من اللائحة العامة للمنظمة.
- 132- وأجرى المؤتمر اقتراحاً سرياً بشأن الطلبات المقدمة من إمارة أندورا وجمهورية الجبل الأسود وجزر فيرويه في جلسته العامة الثانية المنعقدة، يوم السبت 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2007، وفقاً للمادة 2-2 من دستور المنظمة والمادة 9-12 من اللائحة العامة للمنظمة. وأسفر الاقتراع عن النتائج التالية:

قبول عضوية إمارة أندورا

137	-1	عدد بطاقات الاقتراع الصادرة
0	-2	عدد البطاقات الملغاة
1	-3	المتنعون عن التصويت
136	-4	عدد الأصوات المعطاة
91	-5	الأغلبية المطلوبة
136	-6	عدد الأصوات المؤيدة
0	-7	عدد الأصوات المعارضة

قبول عضوية جمهورية الجبل الأسود

137	-1	عدد بطاقات الاقتراع الصادرة
0	-2	عدد البطاقات الملغاة
2	-3	المتنعون عن التصويت
135	-4	عدد الأصوات المعطاة
90	-5	الأغلبية المطلوبة
134	-6	عدد الأصوات المؤيدة
1	-7	عدد الأصوات المعارضة

قبول عضوية جزر فيرويه

137	عدد بطاقات الاقتراع الصادرة	-1
0	عدد البطاقات الملغاة	-2
2	المتنعون عن التصويت	-3
135	عدد الأصوات المعطاة	-4
90	الأغلبية المطلوبة	-5
134	عدد الأصوات المؤيدة	-6
1	عدد الأصوات المعارضة	-7

133- وبالتالي فقد قبل المؤتمر عضوية إمارة أندورا وجمهورية الجبل الأسود و العضوية المنتسبة لجزر فيرويه في المنظمة.

134- وقرر المؤتمر، وفقا للمبادئ والأعراف السائدة، أن تكون الاشتراكات المستحقة على كل بلد من البلدان المذكورة للربع الأخير من 2007، والمقدم المستحق دفعه لصندوق رأس المال العامل على النحو التالي:

المقدم المستحق لصندوق رأس المال العامل		الاشتراكات		الدولة
		في الربع الأخير من عام 2007		
دولار أمريكي	يورو	دولار أمريكي	يورو	
2 000.00		2 206.64	2 209.76	إمارة أندورا
250		441.33	441.95	جمهورية الجبل الأسود
		1 588.78	1 591.02	جزر فيرويه

انتخاب أعضاء المجلس³³

135- انتخب المؤتمر، بعد ذلك، الدول الأعضاء التالية أعضاء في المجلس:

³³ الوثائق C 2007/11، و C 2005/PV/11، و C 2007/PV/11.

الفترة من نوفمبر/تشرين الثاني 2007 إلى ديسمبر/كانون الثاني 2010

الإقليم (المقاعد)	الأعضاء
أفريقيا (5)	1- كينيا 2- المغرب 3- النيجر 4- جمهورية الكونغو 5- السنغال
آسيا (0)	
أوروبا (3)	1- بلجيكا 2- الاتحاد الروسي 3- تركيا
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (5)	1- بوليفيا 2- البرازيل 3- كوبا 4- المكسيك 5- ترينيداد وتوباغو
الشرق الأدنى (2)	1- الكويت 2- السودان
أمريكا الشمالية (2)	1- كندا 2- الولايات المتحدة الأمريكية
جنوب غرب المحيط الهادي (0)	

الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2009 إلى نوفمبر/تشرين الثاني 2011

الإقليم (المقاعد)	الأعضاء
أفريقيا (4)	1- غانا 2- موريتانيا 3- جمهورية تنزانيا المتحدة 4- زمبابوي
آسيا (3)	1- الهند 2- إندونيسيا 3- باكستان
أوروبا (4)	1- فرنسا 2- إيطاليا 3- النرويج 4- المملكة المتحدة
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (1)	1- السلفادور
الشرق الأدنى (3)	1- أفغانستان 2- مصر 3- المملكة العربية السعودية
أمريكا الشمالية (0)	
جنوب غرب المحيط الهادي (1)	1- أستراليا

التعيينات

تعيين الرئيس المستقل للمجلس³⁴

136- عُرض على المؤتمر ترشيح واحد لمنصب الرئيس المستقل للمجلس.

³⁴ الوثائق: C 2007/9، و C 2007/LIM/22، و C 2007/PV/11، و C 2007/PV/11.

137 - عيّن المؤتمر، بعد اقتراح سري، السيد Mohammad Saeid Noori Naeini (جمهورية إيران الإسلامية) في منصب الرئيس المستقل للمجلس واعتمد القرار التالي:

القرار رقم 2007/11

تعيين الرئيس المستقل للمجلس

إن المؤتمر العام،

بعد أن أجرى اقتراحاً سرياً وفقاً لأحكام المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة:

1- يعلن تعيين Mohammad Saeid Noori Naeini رئيساً مستقلاً للمجلس لمدة سنتين، أي إلى نهاية الدورة العادية للمؤتمر التي تعقد في 2009؛

2- يقرر أن تكون شروط التعيين، بما في ذلك البدلات المخصصة لمنصب الرئيس المستقل للمجلس، على النحو التالي:

- (أ) بدل سنوي يعادل 22 000 دولار لتغطية نفقات التمثيل وخدمات السكرتارية في موطن الرئيس، على أن يوفر له المدير العام خدمات السكرتارية عند حضور دورات المؤتمر أو المجلس أو لجنة البرنامج أو لجنة المالية؛ ويدفع نصف البدل المقرر بالدولار الأمريكي، ويدفع الباقي كله أو بعضه بعملة البلد الأصلي للرئيس أو باليورو حسب رغبته؛
- (ب) بدل إعاشة يعادل البدل الذي يدفع لنائب المدير العام، وذلك في فترات تغيب الرئيس عن موطنه في أعمال تتعلق بالمجلس؛
- (ج) تتحمل المنظمة مصاريف السفر، بما في ذلك بدل الإعاشة المذكور أعلاه، وفقاً للقواعد والإجراءات المتبعة عند حضور الرئيس دورات المجلس ولجنتي البرنامج والمالية والمؤتمر أو عندما يدعوه المجلس أو المدير العام إلى السفر لأغراض أخرى.

3 - يقرر، دون أن يغيب عن باله أن قيمة البدل السنوي للرئيس المستقل للمجلس لم تُعدّل منذ عام 1993، أن تحدد قيمة البدل السنوي في المستقبل على أساس دراسة تجريها لجنة المالية.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

³⁵ تعيين ممثلين عن مؤتمر المنظمة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

138 - عين المؤتمر، وفقا للمادة 6 (ج) من لائحة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، أربعة أعضاء وثلاثة أعضاء مناوبين في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين للفترات أدناه:

للفترة 1 يناير/كانون الثاني 2008 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2008

العضو السيد Mario Gustavo Mottin
الممثل الدائم المناوب للبرازيل لدى منظمة الأغذية والزراعة

العضو المناوب السيد إبراهيم أبو عتيلة
الممثل الدائم المناوب للأردن لدى منظمة الأغذية والزراعة

للفترة 1 يناير/كانون الثاني 2008 - 31 ديسمبر/كانون الثاني 2009

العضو السيد Kiala Kia Mateva
الممثل الدائم المناوب لأنغولا لدى منظمة الأغذية والزراعة

للفترة 1 يناير/كانون الثاني 2008 - 31 ديسمبر/كانون الثاني 2010

العضو السيد Leslie deGrafferied
الممثل الدائم المناوب للولايات المتحدة الأمريكية لدى منظمة الأغذية والزراعة

العضو المناوب السيدة Natalie Feistritz
الممثل الدائم للنمسا لدى منظمة الأغذية والزراعة

للفترة 1 يناير/كانون الثاني 2009 - 31 ديسمبر/كانون الثاني 2011

العضو السيد إبراهيم أبو عتيلة
الممثل الدائم المناوب للأردن لدى منظمة الأغذية والزراعة

العضو المناوب السيد Mario Gustavo Mottin
الممثل الدائم المناوب للبرازيل لدى منظمة الأغذية والزراعة

³⁵ الوثائق C 2007/6، وC 2007/PV/9، وC 2007/PV/11.

مسائل أخرى

موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام³⁶

139- قُدم المؤتمر العام عقد دورة خاصة له في روما في الفترة من 17 إلى 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2008.

تقريراً للمؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية (إنترلاك، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007)³⁷

140- بحث المؤتمر تقريراً للمؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية (إنترلاك، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007).

141- وأعرب المؤتمر عن امتنانه للحكومة السويسرية لاستضافة المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية، وللكتير من البلدان التي دعمت العملية بسخاء، نقداً وعينا على حد سواء.

142- ورحب المؤتمر بنتائج مؤتمر إنترلاك وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية وإعلان إنترلاك بشأن الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة باعتبارها معالم بارزة في الجهود الدولية المبذولة للنهوض بالاستخدام المستدام للموارد الوراثية الحيوانية وتنميتها وصونها.

143- ورحب المؤتمر أيضاً ببرنامج العمل المتعدد السنوات الذي اعتمده الدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة. وأشار إلى أن الهيئة ستقوم بالإشراف على تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية وتقييمها ورفع تقرير عنها.

144- وسلم المؤتمر بالحاجة إلى موارد جديدة وإضافية من أجل تنفيذ خطة العمل العالمية بنجاح. وأشار إلى أنه، فيما تتحمل الحكومات الوطنية المسؤولية الرئيسية عن تنفيذ الخطة، فإن البلدان النامية تفتقر إلى الموارد الكافية. ووافق المؤتمر على أن الدعم المالي وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا مسائل ضرورية لتنفيذ خطة العمل العالمية في البلدان النامية بنجاح. وطلب إلى هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة أن تضع استراتيجية تمويلية لتنفيذ خطة العمل العالمية. كما

³⁶ الوثيقتان C 2007/PV/9 و C 2007/PV/11

³⁷ الوثائق C 2007/INF/23 و C 2007/LIM/11 و C 2007/LIM/13 و C 2007/L/PV/1 و C 2007/L/PV/3 و C 2007/PV/11.

أشار إلى الدور الهام الذي تقوم به منظمة الأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة لها في دعم الجهود القطرية.

145- وأشار المؤتمر إلى أن خطة العمل العالمية ستيسر الاستخدام المستدام للموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة وتبادلها وفقاً للالتزامات الدولية والقوانين الوطنية ذات الصلة.

146- وأقرّ المؤتمر بالدور الهام الذي يضطلع به صغار مربّي الماشية، خاصة في البلدان النامية، باعتبارهم القيمين على القسم الأكبر من الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة من أجل استخدام موارد الثروة الحيوانية وتنميتها وصونها. وطلب إلى هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة أن تعالج هذه المسألة في التقرير الذي سترفعه إلى المؤتمر العام لمنظمة الأغذية والزراعة في الدورة التي سيعقدها في عام 2009.

147- واعتمد المؤتمر القرار التالي:

القرار رقم 2007/12

المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

(إنترلاكن، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007)

والدورة الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

(روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007)

إن المؤتمر العام،

إذ يرحب بالنتيجة الناجحة للمؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، الذي اعتمد إعلان إنترلاكن بشأن الموارد الوراثية الحيوانية وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية؛

وإذ يرحب بعرض حالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم بوصفها أول تقييم شامل لحالة الموارد الوراثية الحيوانية على الصعيد العالمي؛

وإذ يكرر الإعراب عن الأدوار والقيم الأساسية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بما في ذلك الموارد الوراثية الحيوانية، لاسيما إسهامها في الأمن الغذائي للأجيال الحالية والمقبلة، والمخاطر التي تتهدد الأمن الغذائي وسبل العيش المستدامة نتيجة لفقدان هذه الموارد وتآكلها:

- 1- يصادق على تقرير مؤتمر إنترلاك، وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، وإعلان إنترلاك بشأن الموارد الوراثية الحيوانية كإسهام رئيسي من منظمة الأغذية والزراعة في إطار العمل الدولي الشامل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي؛
- 2- يصادق على برنامج العمل متعدد السنوات، الذي اعتمده هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، في دورتها الحادية عشرة، ويطلب إلى الهيئة أن تراقب وتقيم تنفيذ خطة العمل العالمية، وأن ترفع تقريراً إلى المؤتمر العام للمنظمة، في الدورة التي سيعقدها في عام 2009، عن التدابير المتخذة على سبيل متابعة مؤتمر إنترلاك؛
- 3- يشدد على أهمية تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، بغية تحقيق الأمن الغذائي والتنمية الريفية المستدامة على الصعيد العالمي، وبصفة خاصة تحقيق الهدفين 1 و7 من الأهداف الإنمائية للألفية؛
- 4- يدعو إلى اتخاذ إجراء على وجه السرعة للحفاظ على السلالات الحيوانية المهددة، نظراً للمعدل المقلق لتآكل الموارد الوراثية الحيوانية؛
- 5- يناشد الأعضاء في المنظمة كافة والآليات والصناديق والأجهزة الدولية ذات الصلة، أن تكفل إبقاء الأولوية والعناية الواجبة للتخصيص الفعلي لموارد يمكن التنبؤ بها ومتفق عليها لتنفيذ الأنشطة في مجالات الأولوية الاستراتيجية لخطة العمل العالمية؛
- 6- يعرب بحرارة عن شكره لسويسرا لاستضافتها المؤتمر التقني الدولي، وللبلدان التي أسهمت في هذا، بما في ذلك التمكين من اشتراك البلدان النامية.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

ترتيبات تحسين أوضاع العجز النقدي للمنظمة³⁸

148- لاحظ المؤتمر أن لجنة المالية استعرضت، في مايو/أيار 2006 وسبتمبر/أيلول 2006 ومايو/أيار 2007، تأثير أوضاع السيولة في المنظمة، جراء الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء، واقترحت على المجلس بعض التدابير لتشجيع تسديد الاشتراكات في مواعيدها. كذلك لاحظ المؤتمر أن المجلس ناقش، في دورته الثالثة والثلاثين بعد المائة، مشروعين قرارين حول تدابير تحسين أوضاع العجز النقدي للمنظمة، وأن المجلس أوصى بمواصلة المباحثات أثناء الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر بهدف التوصل إلى اتفاق حول هذه المسألة. وكنتيجة للمفاوضات، أثناء هذه الدورة، تم تقديم مشروعين قرارين إلى المؤتمر في إطار البند 25 "أية مسائل أخرى". وقد اعتمد المؤتمر القرارين التاليين، بعد أن نظر في جميع جوانبهما.

³⁸ الوثائق C 2007/LIM/7؛ و C 2007/PV/II؛ و C 2007/PV/11.

القرار 2007/13

تدابير للتشجيع على تسديد الاشتراكات في موعدها المقرر

إن المؤتمر العام،

إذ يلاحظ أن أوضاع السيولة في البرنامج العادي للمنظمة حرجة وليس بالإمكان تحسينها إلا من خلال تسديد جميع الدول الأعضاء الاشتراكات المقدرة في موعدها المقرر؛

إذ يقر بأن من المطلوب اقتراح حزمة شاملة من التدابير من شأنها تشجيع جميع الدول الأعضاء على تسديد اشتراكاتها المقدرة، بالكامل، وفي مواعيدها؛

وإن يستذكر أن تراكم عدم التسديد يمكن أن يؤثر على حقوق التصويت للدول الأعضاء ومقاعدتهم في المجلس، مع أن المؤتمر قد يسمح، رغم ذلك، لمثل هذه الدول الأعضاء أن تصوت إذا ما اقتنع أن الإخفاق في التسديد يعزى إلى ظروف خارجة عن سيطرة الدول الأعضاء المعنية؛

- 1- يحث جميع الدول الأعضاء على أن تتخذ جميع الإجراءات الضرورية لتدفع فوراً جميع اشتراكاتها التقديرية إلى المنظمة، سواء منها ما يخص السنة الجارية أو السنوات الماضية، حسبما هو ملائم، أو أن تقدم خطة تقسيط لتكثيف مدفوعاتها في الحالة الأخيرة، حسب الاقتضاء؛
- 2- يطلب من المجلس تزويده، في دورته العادية المقبلة، برزمة شاملة من الحوافز والتدابير الأخرى التي تهدف إلى ضمان تسديد جميع الدول الأعضاء لاشتراكاتها المقدرة، بالكامل، وفي مواعيدها، وذلك تمهيداً لدراساتها؛
- 3- يقرر إبقاء هذه المسألة قيد الاستعراض.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

القرار 2007/14

تدابير للتشجيع على تسديد الاشتراكات في موعدها المقرر

قبول اشتراكات بعملات محلية غير قابلة للتحويل دون قيود، بموجب شروط معينة

إن المؤتمر العام،

إذ يلاحظ أن أوضاع السيولة في البرنامج العادي للمنظمة حرجة وليس بالإمكان تحسينها إلا من خلال تسديد الدول الأعضاء اشتراكاتها المقدرة في موعدها المقرر؛

وإذ يسلم بضرورة اتخاذ تدابير إضافية لتشجيع الدول الأعضاء على تسديد اشتراكاتها المقدرة في موعدها المقرر؛

1- يقرر، من أجل تسهيل تسديد الاشتراكات بالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تتوفر لديها كمية محدودة من العملات القابلة للتحويل، الموافقة على استثنائها من تطبيق المادة 5-6 من اللائحة المالية لتمكين المدير العام من قبول اشتراكات بعملات محلية غير قابلة للتحويل دون قيود، بموجب الشروط التالية:

- تشترط المنظمة أن يكون لها أنشطة في البلد الذي يمكن إنفاق العملة فيه؛
- يكون من السهل استخدام العملة دون مفاوضات إضافية في إطار لوائح الصرف في البلد؛
- تُقبل الاشتراكات بالعملة المحلية فقط بقدر ما يكون بالإمكان استخدامها خلال فترة قصيرة من الوقت، بغية ضمان استلام العملة وإنفاقها بنفس سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة؛
- يمنح ائتمان مقابل الاشتراكات المقدرة بسعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة الساري عند تاريخ استلام العملة المحلية في حساب مصرفي للمنظمة؛
- عندما يختلف سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة اختلافاً كبيراً عن سعر الصرف في السوق، يطبق سعر الصرف الذي كانت ستحصل عليه المنظمة للتحويل إلى اليورو أو الدولار في تاريخ إضافة العملة المحلية إلى الحساب المصرفي للمنظمة لغرض حساب اشتراك الدولة العضو؛
- لن تقبل المبالغ بالعملة المحلية للبلدان التي تتعرض عملتها لخفض قيمها باستمرار. وإذا حدث في أي وقت خلال فترة استخدام الأموال بالعملة المحلية، تخفيض في قيمة الصرف أو تخفيض كبير لقيمة العملة المحلية مقابل اليورو أو الدولار، ستطالب الدولة العضو، بموجب إخطار، بتسديد دفعة تسوية لتغطية الخسارة في سعر الصرف ذات الصلة بالرصيد غير المنفق من هذا الاشتراك؛
- لن يقبل تسديد المتأخرات بعملات غير قابلة للتحويل دون قيود.

2- يقرر أنه يتعين على أي دولة عضو تكون عملتها المحلية غير قابلة للتحويل دون قيود وترغب في اعتماد طريقة الدفع هذه تقديم طلب بذلك إلى المدير العام والحصول على موافقته قبل تحويل أي مبلغ

إلى المنظمة. ويعود للمدير العام أن يتخذ القرار بصدد هذا الطلب إذا رأى أنه يخدم مصالح المنظمة ولا يترتب عليه خطر حدوث خسائر مالية.

(اعتمد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

التوزيع الجغرافي والجنساني المتكافئ في هيكل الموظفين الفنيين³⁹

149- أثنى المؤتمر على الجهود التي تبذلها المنظمة لإصلاح الاختلالات في التوزيع الجغرافي والجنساني في هيكل الموظفين الفنيين.

150- كذلك طلب المؤتمر من المدير العام مواصلة بذل هذه الجهود بفعالية وذلك وفقاً لأحكام كل من الفقرة 3 من المادة 8 من الدستور، والقرار 99/1 المتعلق "بتصحيح الاختلالات في التوزيع الجغرافي والجنساني في هيكل الموظفين الفنيين" والقرار 2003/15 المتعلق "بمنهجية التوزيع الجغرافي المتكافئ".

³⁹ الوثيقتان C 2007/PV/11؛ و C 2007/PV/11.

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام

مقدمة واستعراض حالة الأغذية والزراعة

- 1- انتخاب الرئيس ونواب الرئيس
- 2- تعيين اللجنة العامة ولجنة أوراق التفويض
- 3- الموافقة على جدول الأعمال والترتيبات الخاصة بالدورة
- 4- قبول المراقبين
- 5- استعراض حالة الأغذية والزراعة

المسائل الموضوعية ومسائل السياسات في مجال الأغذية والزراعة

- 6- تقرير عن سير العمل في تنفيذ خطة عمل المنظمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية
- 7- تقرير مرحلي عن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التشغيلية من أجل التنمية في منظومة الأمم المتحدة
- 8- برنامج الأغذية العالمي المشترك بين المنظمة والأمم المتحدة
- 9- السنة الدولية للبطاطس 2008
- 10- السنة الدولية للألياف الطبيعية 2009

المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية

- 11- تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2004-2005
- 12- تقرير تقييم البرامج 2007
- 13- برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2008-2009 (مشروع قرار)
- 14- التقييم الخارجي المستقل للمنظمة

المسائل القانونية والإدارية والمالية

ألف- المسائل الدستورية والقانونية

- 15- اعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة (تعديل المادة 22 من الدستور والمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة) (مشروعاً قرارين)
- 16- المسائل الدستورية والقانونية الأخرى
- 1-16 تبسيط قواعد العضوية في اللجان المفتوحة العضوية لمجلس المنظمة (تعديلات على اللائحة العامة للمنظمة) (مشروع قرار)
- 2-16 تعديلات على اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي

باء- المسائل الإدارية والمالية

- 17- الحسابات المراجعة للمنظمة للفترة 2004-2005 (مشروع قرار)
- 18- جدول الاشتراكات للفترة 2008-2009 (مشروع قرار)
- 19- المبالغ التي تسدها الجماعة الأوروبية لتغطية المصروفات الإدارية والمصروفات الأخرى الناشئة عن عضويتها في المنظمة
- 20- المسائل الإدارية والمالية الأخرى

التعيينات والانتخابات

- 21- طلبات الانضمام لعضوية المنظمة
- 22- انتخاب أعضاء المجلس
- 23- التعيينات
- 1-23 تعيين الرئيس المستقل للمجلس
- 2-23 تعيين ممثلين عن مؤتمر المنظمة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

مسائل أخرى

- 24- موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر
- 25- أية مسائل أخرى
- 1-25 محاضرة ماكدوغال التذكارية

2-25	تقديم جوائز ب. ر. سن
3-25	تقديم جائزة أ. هـ. بورما
4-25	تقديم جائزة إدوار صوما
5-25	ميدالية مارغريتا ليزاراغا
6-25	تأبين موظفي المنظمة الذين وافتهم المنية
7-25	تقرير المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة (إنترلاك، سويسرا، 7-3 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007)
8-25	ترتيبات تحسين أوضاع العجز النقدي للمنظمة
9-25	التوزيع الجغرافي والجنساني المتكافئ في هيكل الموظفين الفنيين

المرفق باء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

主席

Chairperson

Président

Presidente

: Carlos Danilo VALLEJO LÓPEZ (Ecuador)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Vicepresidentes

: Kaman NAINGGOLAN (Indonesia)

: Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI (Libyan Arab Jamahirija)

: Vladimir A. IOSIFOV (Russian Federation)

الدول الأعضاء
成员国
MEMBER NATIONS
ÉTATS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Delegate

Musa M. MAROOFI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Sali METANI

Chief
 Division of European Integration
 Ministry of Agriculture, Food and
 Consumer Protection
 Tirana

Alternate(s)

Abdul Razak AYAZI
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Vera CARA

First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ur Rahman HABIB

Senior Adviser
 Ministry of Agriculture, Irrigation and
 Livestock
 Kabul

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -
الجزائر**

Délégué

Smaïl MIMOUNE
 Ministre de la pêche et des ressources
 halieutiques
 Alger

Ms Fatima ZAHIR

First Secretary
 Embassy of Afghanistan
 Rome

المندوب
 اسماعيل ميمون
 وزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
 الجزائر

Ms Fahima WAHIDI

Second Secretary
 Embassy of the Islamic Republic of
 Afghanistan
 Rome

Suppléant(s)

Rachid MARIF
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

ALBANIA - ALBANIE

Delegate

Jemin GJANA
 Minister for Agriculture, Food and
 Consumer Protection
 Tirana

المنادوب
 رشيد معاريف
 السفير
 والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

Alternate(s)

Llesh KOLA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Abdessalem CHELGHOUM
Secrétaire général
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

عبد السلام شلغوم
الأمين العام
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Abderrahman HAMIDAOU
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

عبد الرحمان حميداوي
الوزير المفوض
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Abdelmalek TITAH
Inspecteur général
Direction générale des forêts
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

عبد الملك تيتاح
المفتش العام
للمديرية العامة للغابات
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Ramdane OUSSAID
Sous Directeur
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Alger

رمضان أو سعيد
نائب مدير
بوزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
الجزائر

Abderrahman BOURAD
Directeur général de la Caisse nationale de
la mutualité agricole
Alger

عبد الرحمان بوراد
المدير العام للصندوق الوطني للتعااضي
الفلاحي
الجزائر

Mme Habiba TALEB
Secrétaire diplomatique
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Rome

السيدة حبيبة طالب
سكرتير دبلوماسي
سفارة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية
روما

Hamza BELKHODJA
Chef protocole
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Alger

حمزة بلخوجة
مديرية تشريفات
وزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
الجزائر

ANDORRA - ANDORRE

Délégué
Albert PINTAT SANTOLÀRIA
Premier Ministre
Andorre-la-Vieille

Suppléant(s)
Mme Meritxell MATEU PI
Ministre des affaires étrangères
Andorre-la-Vieille

Joel FONT COMA
Ministre de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Vicenç MATEU
Ambassadeur d'Andorre en Italie
Rome

Ms Meritxell ROQUET
Agent technique au service de l'agriculture
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Josep Maria CASALS
Chef de l'unité agriculture et nutrition
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Ms Cristel MOLNE
Agent au service du protocole
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

ANGOLA

Délégué

Afonso Pedro CANGA
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Suppléant(s)

Salomão XIRIMBIMBI
Ministre des pêches
Luanda

Joaquim Ekuma MUAUFUMUA
Ministre du commerce
Luanda

Mme Graça JOB
Vice Ministre de finances
Ministère des finances
Luanda

Manuel Pedro PACAVIRA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Gomes CARDOSO
Directeur National du Commerce
Ministère du Commerce
Luanda

Rodrigo MUTUNDA
Directeur National de l'Institut national
pour la défense du consommateur
Ministère du commerce
Luanda

Pedro Agostinho KANGA
Directeur
Cabinet des relations internationales
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Dielobaka NDOMBELE
Directeur du Cabinet des relations
internationales
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

David TUNGA
Directeur du Cabinet de la sécurité
alimentaire
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Mme Manuela HUNG DE OLIVEIRA
Directrice du Laboratoire national
Ministère du commerce
Luanda

Mme Maria Alvaro DONGALA
DOMBAXE
Chef du Département de l'aquaculture
continentale de la DNA
Ministère des pêches
Luanda

Mme Esperanca JUSTIZ SILVA
Chef du Département de l'aquaculture de
l'Institut de pêche artisanale
Ministère des pêches
Luanda

Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Maria Luisa CAETANO DO
NASCIMENTO
Assistante
Cabinet du Ministre
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Mme Maria Celestina PACAVIRA
 Assistante pour les affaires internationales
 Ambassade de la République d'Angola
 Rome

**ANTIGUA AND BARBUDA –
 ANTIGUA-ET-BARBUDA –
 ANTIGUA Y BARBUDA**

ARGENTINA - ARGENTINE

Delegado
 Victorio José María TACCETTI
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Sra. María DEL CARMEN SQUEFF
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Ariel FERNÁNDEZ
 Jefe de Asesores del Subsecretario de
 Política Agropecuaria y Alimentos
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Buenos Aires

Ruben CIANI
 Director de Mercados Agroalimentarios
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Buenos Aires

Agustín ZIMMERMANN
 Tercer Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. María Andrea FORBES
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Roma

Sra. María Inés JAIME BURMEISTER
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Roma

ARMENIA - ARMÉNIE

Delegate
 Zohrab V. MALEK
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate
 Ms Amanda VANSTONE
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 Cliff SAMSON
 Deputy Secretary
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Craig BURNS
 Executive Manager
 International Division
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Ian LONGSON
 Director-General
 WA, Department of Agriculture and Food
 Bentley, WA

Brett HUGHES
 Manager
 Multilateral Trade Branch
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Ms Judy BARFIELD
 Counsellor (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Fiona BARTLETT
 Counsellor (Agriculture) Designate
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

AUSTRIA - AUTRICHE

Delegate

Ms Hedwig WÖGERBAUER
 Director
 Head of Division for FAO, OECD, Food
 Aid and Economic Provision Affairs
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 Vienna

Alternate(s)

Norbert WINKLER
 Officer-in-Charge for OECD, FAO, Food
 Aid and Economic Provision Affairs
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 Vienna

Harald STRANZL
 Minister Counsellor
 Federal Ministry of European and
 International Affairs
 Vienna

Ms Natalie FEISTRITZER
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Permanent Representative to FAO
 Rome

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
AZERBAIJÁN**

Delegate

Emil Zulfgar oglu KARIMOV
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Rashad ASLANOV
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Nigar HUSEYNOVA
 Third Secretary
 Embassy of the Republic of Azerbaijan
 Rome

Mammad ZULFUGAROV
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

BAHAMAS

Delegate

Lawrence CARTWRIGHT
 Minister for Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Alternate(s)

Mrs Colleen NOTTAGE
 Permanent Secretary
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Simeon PINDER
 Director of Agriculture
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Michael BRAYNEN
 Director of Marine Resources
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Ms Theresa CARTWRIGHT
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

**BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN -
البحرين**

Delegate

Mansoor Ben Hassan BEN RAJAB
 Minister for Municipalities and Agriculture
 Affairs
 Manama

المندوب

منصور بن حسن بن رجب
 وزير شؤون البلديات والزراعة
 المنامة

Alternate(s)

Jaffar Habib AHMED HASSAN
Assistant Under-Secretary
Agricultural Production
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

المناوب

جعفر حبيب أحمد حسن
مساعد وكيل الوزير للإنتاج الزراعي
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Own Ali AL KHENAIZI
Technical Advisor
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

عون علي الخنيزي
المستشار الفني
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Ayman Ahmed AL KHUDHUR
Technical Advisor
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

أيمن أحمد الخضر
مستشار فني
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Khalil Ebrahim AL DERAZI
Director
Extension and Agriculture Relations
Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

خليل ابراهيم الدرازي
مدير
إدارة الإرشاد والعلاقات الزراعية
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Mubarak Aman AL NOAIMI
Director of Water Resources Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

مبارك أمان النعيمي
مدير إدارة مصادر المياه
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Moh'd ABBAS ISA
Media Specialist
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

محمد عباس عيسى
أخصائي إعلام
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

BANGLADESH

Delegate
Fazlul KARIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Nasrin AKHTER
Counsellor (Economic Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Shameem AHSAN
Counsellor (Political)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BARBADOS - BARBADE

Delegate
Erskine GRIFFITH
Minister for Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Alternate(s)

Frederick FORDE
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Barton CLARKE
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Roland PARFONRY

Conseiller
Service public fédéral (SFP) affaires
étrangères, commerce extérieur et
coopération au développement
Bruxelles

Hugo VERBIST

Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS

Delegate

Aleksei SKRIPKO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Andrei LOZOVIK
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Délégué

Jan DE BOCK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Francis VANNEROM

Conseiller
Service public fédéral (SFP) affaires
étrangères, commerce extérieur et
coopération au développement
Bruxelles

BELIZE - BELICE**BENIN - BÉNIN**

Délégué

Roger DOVONOU
Ministre de l'agriculture, de l'élevage, et de
la pêche
Cotonou

Suppléant(s)

Hontonnou DOSSOU BATA
Directeur de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, et
de la pêche
Cotonou

Jean YEHOUEYOU TESSI

Directeur Adjoint des forêts et des
ressources naturelles
Ministère de l'environnement et de la
protection de nature
Cotonou

Mme Madina SEPHOU

Conseiller Technique à la recherche, à
l'agriculture et à l'alimentation du Ministre
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, et
de la pêche
Cotonou

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Delegate

Sherub GYALTSHEN
Secretary
Ministry of Agriculture
Thimphu

Alternate(s)

Tenzin CHOPHEL
Chief Planning Officer
Policy and Planning Division
Ministry of Agriculture
Thimphu

Ganesh B. CHHETRI
Chief Agriculture Officer
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture
Thimphu

BOLIVIA - BOLIVIE

Delegado

Esteban Elmer CATARINA MAMANI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Maria Isabel CADIMA PAZ
Consejera
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Oscar Bailon Javier RIVERO
ECHEVERRÍA
Segundo Secretario
Embajada de la República de Bolivia
Roma

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE –
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

BOTSWANA

Delegate

Johnie K. SWARTZ
Minister for Agriculture
Gaborone

Alternate(s)

Molatlhegi MODISE
Director
Crop Production Department
Ministry of Agriculture
Gaborone

Ms Kebabope LALETSANG
Acting Director for Planning and Statistics
Ministry of Agriculture
Gaborone

Amos Galefele RAMOCHA
Principal Scientific Officer
Ministry of Agriculture
Gaborone

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Delegate

José Antônio MARCONDES DE
CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Célio PORTO
International Advisor
Ministry of Agriculture, Livestock and
Food Supply
Brasília

Renato MOSCA DE SOUZA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Saulo Arantes CEOLIN
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mário Gustavo MOTTIN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Felipe Haddock Lobo GOULART
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BULGARIA - BULGARIE

Delegate

Dimitar PEYCHEV
Deputy Minister of Agriculture and Food
Ministry of Agriculture and Food
Sofia

Alternate(s)

Krassimir KOSTOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Jasmine POPOVA
Ambassador
Ministry of Foreign Affairs
Sofia

Ms Rossitza GEORGOVA
Head of Department
Ministry of Agriculture and Food
Sofia

BURKINA FASO

Délégué

Laurent SEDOGO
Ministre de l'environnement et du cadre de
vie
Ouagadougou

Suppléant(s)

Boubakar CISSE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

André A. YAMEOGO
Secrétaire Exécutif
Conseil National de la Sécurité Alimentaire
Ouagadougou

Ibrahim LANKOANDE
Directeur des forêts
Ministère de l'environnement et du cadre de
vie
Ouagadougou

BURUNDI

Délégué

Léopold NDAYISABA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Adrien NAHAYO
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Délégué

Jean NKUETE
Vice Premier Ministre
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Suppléant(s)

Michael TABONG KIMA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sylvie ONANA
Chargée d'études
Services du Premier Ministre
Yaoundé

Jacob ONDOUA OWONO
Directeur des Études, des programmes et de
la planification
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Paul NFONDANG
Sous Directeur du Budget
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Philippe MOUMIE
Secrétaire Permanent
Comité de gestion de l'assistance
FAO/PAM
Yaoundé

Raymond Jean-Jules Sanzhie SANZHIÉ
BOKALLY
Secrétaire Exécutif de la caisse de
développement de la pêche maritime
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales
Yaoundé

Ousman BABA MALLOUM
Directeur des Pêches
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales
Yaoundé

Mlle Nathalie NGANGOUM
Étudiante stagiaire en relations
internationales
Rome

CANADA - CANADÁ

Delegate

Gerry RITZ
Minister for Agriculture and Agri-Food and
Minister for the Canadian Wheat Board
Ottawa

Alexander HIMELFARB
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Krista MOUNTJOY
Assistant Deputy Minister
Markets and Industry Services Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Blair COOMBER
Director-General
International Trade Policy Directorate
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Paul MURPHY
Executive Director
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Wayne EASTER
Member of Parliament
Ottawa

Ms Lynette CORBETT
Chief of Staff
Minister's Office
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Todd MACKAY
Director of Communications
Minister's Office
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

James MELANSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Maureen DOLPHIN
Deputy Director
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Kent VACHON
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Rachel ARCHER
Multilateral Affairs Officer
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Angel GARCIA
Events Planner
Communications Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Michel LANDRY
Counsellor Veterinary Affairs
Agriculture, Fisheries and Environment
Section
Mission of Canada
Brussels

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

Délégué

Mme Maria Madalena DE BRITO NEVES
Ministre de l'environnement et de
l'agriculture
Praia

Suppléant(s)

José Eduardo DANTAS FERREIRA
BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Adelaide RIBEIRO
Directrice d'études, planification et
coopération
Ministère de l'environnement, agriculture et
pêche
Praia

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Délégué

Charles MASSI
Ministre du développement rural
Bangui

Suppléant(s)

Michel BISSEFI
Point Focal FAO/OMC
Ministère du développement rural
Bangui

CHAD - TCHAD

Délégué

Haroun KABADI
Ministre d'État
Ministre de l'agriculture
N'Djaména

Suppléant(s)

Mme Haoua OUTMAN DJAMÉ
Ministre de l'environnement, de la qualité
de la vie et des parcs nationaux
N'Djaména

Abakar RAMADANE
Ministre de la pêche, de l'hydraulique
pastorale et villageoise
N'Djaména

Ashanty OUMAR
Secrétaire Général du Ministère de
l'Agriculture
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Sandjima DOUNIA
Secrétaire Général
Ministère de l'environnement, de la qualité
de la vie et des parcs nationaux
N'Djaména

Djitaingar DJIBANGAR
Directeur général de la production agricole
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ahmat Mahamat HASSANE
Conseiller juridique du Ministère de
l'agriculture
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ibet OUTHMAN ISSA
 Directeur Général de l'Institut Tchadien de
 recherche agronomique pour le
 développement
 Ministère de l'agriculture
 N'Djaména

Alternate(s)
 LI ZHENG DONG
 Director-General
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Beijing

CHILE - CHILI

Delegado
 Gabriel VALDÉS SUBERCASEAUX
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

李正东
 农业部
 国际合作司
 司长
 北京

Suplente(s)
 Konrad PAULSEN
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

LIANG TIANGENG
 Director-General
 Department of Personnel and Human
 Resources
 Ministry of Agriculture
 Beijing

Julio FIOL
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

梁田庚
 农业部
 人事劳动司
 司长
 北京

Antonio BAYAS
 Funcionario de Dirección de Política
 Multilateral
 Ministerio de Relaciones Exteriores
 Santiago

CHEN XIAOHUA
 Director-General
 Department of Law and Policy
 Ministry of Agriculture
 Beijing

Victor VENEGAS
 Encargado Asuntos Internacionales
 Ministerio de Agricultura
 Santago

陈小华
 农业部
 政策法规司
 司长
 北京

CHINA - CHINE - 中国

Delegate
 SUN ZHENGCAI
 Minister for Agriculture
 Beijing

MA YOUXIANG
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome

孙政才
 中国农业部
 部长
 北京

马有祥
 常驻粮农机构代表处代表
 全权公使
 罗马

Ms YAO XIANGJUN
Deputy Director-General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

姚向君
农业部
国际合作司
副司长
北京

HU YAN'AN
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

胡延安
常驻粮农机构代表处
参赞
罗马

LIU LE
Secretary to the Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Beijing

刘乐
农业部
部长秘书
北京

LUO MING
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

罗鸣
农业部
国际合作司
处长
北京

LIU ZHONGWEI
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

刘中蔚
农业部
国际合作司
处长
北京

ZHAO BING
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

赵兵
常驻粮农机构代表处
一秘
罗马

ZHANG MING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

ZHANG MINGJIE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明杰
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

CHEN CHANGBING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

陈常兵
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

Ms QIAN YU
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

钱钰
常驻粮农机构代表处
三秘
罗马

PANG YULIANG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

庞玉良
常驻粮农机构代表处
三秘
罗马

ZHAO LIJUN
Officer
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

赵立军
农业部
国际合作司
副主任科员
北京

Ms ZHANG XIJUN
Interpreter
Ministry of Agriculture
Beijing

张夕君
农业部
国际交流服务中心
翻译
北京

AN QUAN
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

安全
常驻粮农机构代表处
职员
罗马

COLOMBIA - COLOMBIE

Delegado
Sabas PRETELT DE LA VEGA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Francisco José COY GRANADOS
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Rosalía Esperanza ANZOLA MORA
Consejera
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

<p>Andrea LONDOÑO OSORIO Primer Secretario Representante Permanente Adjunto ante la FAO Roma</p>	<p>Appolinaire NGOUEMBÉ Directeur Général de la pêche et de l'aquaculture Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville</p>
<p>COMOROS - COMORES - COMORAS – جزر القمر</p>	<p>Alphonse OKOYE Directeur Général du Commerce Ministère du commerce, de la consommation et des approvisionnements Brazzaville</p>
<p>CONGO</p>	<p>Emile ESSEMA Deuxième Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>
<p>Délégué Mme Jeanne DAMBENDZET Ministre de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville</p>	<p>Dieudonné KISSIEKIAOUA Conseiller à la pêche maritime Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville</p>
<p>Suppléant(s) Pacifique ISSOÏBÉKA Ministre de l'économie, des finances et du budget Brazzaville</p>	<p>Marie Albert KOY Conseiller à la coopération et à la formation Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville</p>
<p>Henri DJOMBO Ministre de l'économie forestière Brazzaville</p>	<p>Jacques OSSISSOU Conseiller Economique Ministère de l'économie forestière Brazzaville</p>
<p>Mme Adelaïde MOUNDELÉ-NGOLLO Ministre du commerce, de la consommation et des approvisionnements Brazzaville</p>	<p>Germain KOMBO Conseiller à l'environnement et au développement durable Ministère de l'économie forestière Brazzaville</p>
<p>Philippe MVOUO Ministre de la pêche maritime et continentale Brazzaville</p>	<p>Paul Hervey KENGOUYA Conseiller Spécial Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville</p>
<p>Mamadou DEKAMO KAMARA Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO Rome</p>	<p>Simon ATSIUO Directeur du Centre national des semences améliorées Ministère de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville</p>
<p>Sylvain BAYALAMA Ministre Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>	
<p>Mme Georgette BAMANA DANDOU Directrice Générale de l'Agriculture Ministère de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville</p>	

Raymond NKOUA
 Directeur de la composante Maîtrise de
 l'eau
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Guy Jean-Claude OKOULATSONGO
 Premier Secrétaire
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Maurice AYI-ALIALA
 Attaché à l'Aquaculture
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Gilbert IBARA
 Attaché à la Direction des études et de la
 planification
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Ulrich William DABOUDARD
 Attaché aux relations publiques
 Ministère de la pêche maritime et
 continentale
 Brazzaville

Yvon NGAKENI
 Attaché de Cabinet
 Ministère de l'économie forestière
 Brazzaville

Anicet MOUNGANI
 Attaché au Commerce
 Ministère du commerce, de la
 consommation et des approvisionnements
 Brazzaville

Ferdinand MILANDOU
 Chef de Division des Organisations à
 caractère juridique, social et humanitaire
 Ministère de la coopération, de l'action
 humanitaire et de la solidarité
 Brazzaville

COOK ISLANDS - ÎLES COOK – ISLAS COOK

COSTA RICA

Delegado
 Luis Paris CHAVERRI
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Sra. Greta PREDELLA
 Representación Permanente de Costa Rica
 Roma

CÔTE D'IVOIRE

Délégué
 Youssouf SOUMAHORO
 Ministre du commerce
 Abidjan

Suppléant(s)
 Richard ZADY GBAKA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Apia Edmond N'DRI
 Directeur des productions alimentaires et
 de la diversification
 Ministère de l'agriculture
 Abidjan

Yacouba ATTA
 Premier Conseiller
 Ambassade de la République de Côte
 d'Ivoire
 Rome

Lida Lambert BALLOU
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Aboubakar BAKAYOKO
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Nicaiisse ATSE
Chargé du Protocole
Ambassade de la République de Côte
d'Ivoire
Rome

Mamadouba KAMISSOKO
Directeur de la Metrologie
Ministère du commerce
Abidjan

Lamad Abdallah BAKAYOKO
Chargé de mission
Ministère du commerce
Abidjan

Souleymane BAKAYOKO
Conseiller Technique
Ministère du commerce
Abidjan

Soro YAMANI
Ministère de l'environnement et des eaux et
forêts
Abidjan

Kone NONYO
Conseiller technique
Ministère de l'économie et des finances
Abidjan

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Delegate
Tomislav VIDOSEVIC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Zlata PENIC IVANKO
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Marina DEUR
Senior Counsellor
International Relationship Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Management
Zagreb

CUBA

Delegado
Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
José QUINTERO GÓMEZ
Funcionario
Representación Permanente de la República
de Cuba ante la FAO
Roma

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Delegate
Panikos POUROS
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

Alternate(s)
George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Haris ZANNETIS
Senior Agricultural, Natural Resources and
Environment Officer
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

Gabriel ODYSSEOS
Attaché (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Artemis ANTONIADES
Senior Agricultural Research Officer
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Delegate

Ivo HLAVÁČ
First Deputy Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Prague

Alternate(s)

Mrs Daniela MOYZESOVÁ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Hana SEVCIKOVÁ
Director
Development Cooperation and
Humanitarian Aid Department
Ministry of Foreign Affairs
Prague

Mrs Marta TEPLÁ
Director
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Jirí MUCHKA
Secretary of the National FAO Committee
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Leona VRÁNOVÁ
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Miroslava DEBNÁROVÁ
Ministry of Agriculture
Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA**

Delegate

HAN Tae Song
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

MUN Jong Nam
Secretary-General
DPRK National Committee for UN FAO
Pyongyang

JONG Sun Won
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

PAK Chun II
Coordinator
DPRK National Committee for UN FAO
Pyongyang

RI Song Chol
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Délégué

François Joseph MOBUTU NZANGA
NGBANGAWE
Ministre d'État, chargé de l'agriculture
Kinshasa-Gombe

Suppléant(s)

Emmanuel LIBENDELE LOBUNA
Conseiller principal du Chef de l'État au
collège chargé de l'agriculture, pêche,
élevage et environnement
Kinshasa-Gombe

Albert TSHISELEKA FELHA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Innocent Mokosa MANDENDE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Delegate

Gunnar ORTMANN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Henrik KRØLL
Head of Department
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Copenhagen

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Kristian HØJERSHOLT
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Henrik JEPSEN
Attaché
Royal Danish Embassy
Rome

Johannes ØSTERGAARD
Chief Counsellor
Danish Agricultural Council
Copenhagen

DJIBOUTI - جيبوتي

Délégué

Abdoulkader Kamil MOHAMED
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la mer
Djibouti

المندوب

عبد القادر كميل محمد
وزير الزراعة والتربية الحيوانية والبحار
جيبوتي

Suppléant(s)

Mohamed MOUSSA CHEHEM
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Bruxelles

المنادوب

محمد موسى شيهيم
السفير
الممثل الدائم لدى المنظمة
بروكسيل

Djama Mahamoud DOUALEH
Secrétaire Général du ministère de
l'agriculture, de l'élevage, de la mer, chargé
des Ressources hydrauliques
Représentant permanent auprès de la FAO
Bruxelles

دجاما محمد دويله
المندوب الدائم لدى المنظمة
بروكسيل

DOMINICA - DOMINIQUE

Delegate

Matthew WALTER
Minister for Agriculture, Fisheries and
Forestry
Roseau

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Delegado

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Yanina GRATEREAUX
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Héctor Manuel MARTÍNEZ
FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Delegado

Carlos Danilo VALLEJO LÓPEZ
Ministro de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Suplente(s)

Sra. Geoconda M. GALÁN CASTELO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Fausto JORDÁN BUCHELI
Asesor Ministro
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. Mónica MARTÍNEZ MEDUIÑO
Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

José SALGADO SALGADO
RIVADENEIRA
Tercer Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. María del Carmen GÁNDARA
RIOFRÍO
Asesora
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. Serena VIVIANI
Observadora
Embajada de la República del Ecuador
Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر

Delegate

Amin Ahmed Mohamed Othman ABAZA
Minister for Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

المندوب
أمين أحمد محمد عثمان أبازة
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Alternate(s)

Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN
RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
محمد أشرف جمال الدين رشيد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Adel EL SAYED AL-BELTAGY
Advisor for Research and Development to
the Minister for Agriculture and Land
Reclamation
Chairman of Agriculture Research and
Development Centre
Cairo

عادل السيد البلتاجي
مستشار في البحوث والتطوير لدى وزير
الزراعة واستصلاح الأراضي
رئيس مركز بحوث وتطوير الزراعة
القاهرة

Mrs Dawlat HASSAN
Ambassador
Advisor to the Minister for International
Relations
Cairo

السيدة دولت حسن
السفير
مستشار وزير العلاقات الدولية
القاهرة

Abdel Aziz Mohamed HOSNI ABDEL
AZIZ
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

عبد العزيز محمد حسني عبد العزيز
المستشار
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Adel ABOUL-NAGA
Chief Researcher
Animal Research Institute
Cairo

عادل أبو النجا
كبير الباحثين
معهد البحوث الحيوانية
القاهرة

Medhat EL-MELIGI
Advisor to the Minister for Agriculture and
Land Reclamation
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

مدحت المليجي
مستشار وزير الزراعة واستصلاح
الأراضي
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Yasser Abdel Rahman SOROUR
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ياسر عبد الرحمن سرور
السكرتير الثاني
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Raafat Salah Eldin ZAKI
Director-General
International Organizations and Conference
Department
Foreign Agricultural Relations
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

رأفت صلاح الدين زكي
مدير عام
إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات
العلاقات الزراعية الخارجية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

EL SALVADOR

Delegado
Mario Ernesto SALAVERRÍA
Ministro de Agricultura y Ganadería
San Salvador

Suplente(s)
José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Eduardo VIDES LARIN
Ministro Consejero
Embajada de El Salvador ante la Santa
Sede
Roma

Sra. Patricia COMANDARI
Ministro Consejero
Embajada de El Salvador ante la Santa
Sede
Roma

Sra. Beatriz MOLINA DE NORBY
Consejero
Embajada de El Salvador
Roma

**EQUATORIAL GUINEA –
GUINÉE ÉQUATORIALE –
GUINEA ECUATORIAL**

Delegado

Domingo OLOMO NVE
Viceministro de Agricultura y Bosques
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

Suplente(s)

Pascual BACALE MBIANG
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Salomón NFA NDONG
Director General de Agricultura
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

Gabriel Martín ESONO NDONG
Jefe de Sección
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Delegate

Arefaine BERHE
Minister for Agriculture
Asmara

Alternate(s)

Zemedet Tekle WOLDETATIOS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ESTONIA - ESTONIE

Delegate

Peeter SEESTRAND
Deputy Secretary-General for Foreign
Affairs and Development
Ministry of Agriculture
Tallinn

Alternate(s)

Ruve SANK
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Siim TIIDEMANN
Deputy Head
European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

Ms Kai KASENURM
Chief Specialist
European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Delegate

Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Beide MELAKU
Counsellor
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER
ORGANIZATION) –
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Délégué

Jerzy PLEWA
Directeur Général Adjoint
Direction Générale de l'Agriculture et
développement rural
Bruxelles

<p>Luis RIERA Directeur "Politique de développement - Questions thématiques" Direction Générale Développement et relations avec les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique Bruxelles</p>	<p>Mme Gyorgyi GURBAN Administrateur "Gouvernance environnementale internationale et pays en voie de développement" Direction Générale de l'environnement Bruxelles</p>
<p>Suppléant(s) Luis RITTO Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO Rome</p>	<p>Mme Belinda BERGAMASCHI Attaché Assistante Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>
<p>Leonard MIZZI Chef d'unité "ACP et Afrique du Sud, FAO, Aide alimentaire" Direction Générale Agriculture et développement rural Bruxelles</p>	<p>Mme Sylvia FANTOLI Attaché Assistante Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>
<p>Renaud-François MOULINER Premier Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>	<p>Giulio ANGELINI Attaché Assistante Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>
<p>Thierry NÈGRE Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>	<p>Davide CASALE Délégation de la Commission européenne auprès du Saint-Siège et des Organisations des Nations Unies Rome</p>
<p>Mme Soline DE VILLARD Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome</p>	<p>FIJI - FIDJI Delegate Jainend KUMAR Minister for Agriculture and Primary Industries Suva</p>
<p>Javier ALCAZAR-SIRVENT Administrateur principal "ACP et Afrique du Sud, FAO, Aide alimentaire" Direction Générale agriculture et développement rural Bruxelles</p>	<p>Alternate(s) Ratu Seremaia TUINAUSORI CAVUILATI Ambassador Permanent Representative to FAO Brussels</p>
<p>Daniel CONTEL Administrateur "Gestion durable des ressources naturelles" Direction Générale de Développement et relations avec les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique Bruxelles</p>	<p>Malakai TADULALA Permanent Secretary for Agriculture and Primary Industries Ministry of Agriculture and Primary Industries Suva</p>

Sakiusa TUBUNA
Chief Economist for Agriculture and
Primary Industries
Ministry of Agriculture and Primary
Industries
Suva

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Delegate

Ms Sirkka-Liisa ANTTILA
Minister for Agriculture and Forestry
Helsinki

Alternate(s)

Veli -Pekka TALVELA
Director-General
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Anneli VUORINEN
Director-General
Ministry for Foreign Affairs
Helsinki

Ms Riikka LAATU
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kaisa KARTTUNEN
Adviser to the Minister
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Anna SANTALA
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Marja-Liisa TAPIO-BISTRÖM
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Simo TIAINEN
Director
Finnish Farmers' and Forest Owners' Union
(MTK)
Helsinki

FRANCE - FRANCIA

Délégué

Michel BARNIER
Ministre de l'agriculture et de la pêche
Paris

Suppléant(s)

Mme Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Jean-Jacques SOULA
Conseiller scientifique
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Daniel MERKEZ
La direction des Nations unies et des
organisations internationales (NUOI)
Ministère des affaires étrangères
Paris

Philippe BEYRIÈS
Direction générale des politiques
économique, européenne et internationale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Mme Isabelle OUILLON
Direction générale des politiques
économique, européenne et internationale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Mme Cécile BIGOT
Direction des pêches maritimes et de
l'aquaculture
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Alain CHAUDRON
Direction générale de la forêt et des affaires
rurales
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Denis QUENELLE
Rédacteur
Sous-direction des affaires budgétaires et
des contributions internationales
Ministère des affaires étrangères
Paris

Michel SALAS
Directeur
AGROPOLIS International
Montpellier

GABON - GABÓN

Délégué
Faustin BOUKOUBI
Ministre d'État,
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Suppléant(s)
Paul Duplex BEKALE
Ingénieur Agronome
Ministère du commerce, du développement
industriel, chargé du NEPAD
Libreville

Noël BAÏOT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Patrice YEMBA
Secrétaire Général permanent de la
Commission nationale FAO
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Abel LENGOTA
Assistant du Ministre
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

GAMBIA - GAMBIE

Alternate(s)
Amadou SOWE
Permanent Secretary
Department of State for Agriculture
Banjul

GEORGIA - GÉORGIE

Delegate
Zaal GOGSADZE
Ambassador
Extraordinary and Plenipotentiary to Italy,
Republic of San Marino and Republic of
Malta
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Natia SULAVA
First Counsellor
Embassy of Georgia
Rome

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Delegate
Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Klaus-Jörg HEYNEN
Director-General
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Heiner THOFERN
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Swantje HELBING
Head of Division
Federal Ministry of Consumer Protection,
Food and Agriculture
Berlin

Michael HOFFMANN
Assistant Head of Division
Foreign Office
Berlin

Niklas SCHULZE ICKING
Assistant Head of Division
Federal Ministry of Foreign Affairs
Berlin

Jens KNOLL
Federal Ministry of Economy and
Technology
Berlin

Ms Antonia VON LIPPA
Trainee
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

GHANA

Delegate

Ernest Akobour DEBRAH
Minister for Food and Agriculture
Accra

Alternate(s)

Mrs Gladys ASMAH
Minister for Fisheries
Accra

Charles AGYEI-AMOAMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Lionel AWITTY
Deputy Director
Ministry of Fisheries
Accra

Charles Pier COUSSEY
Advisor to the Minister
Ministry of Agriculture
Accra

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Delegate

Charalambos ROCANAS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Konstantinos VIZIOTIS
Officer
Division of Agricultural Policy
Ministry of Rural Development and Food
Athens

GRENADA - GRENADE - GRANADA

GUATEMALA

Delegado

Francisco Eduardo BONIFAZ
RODRÍGUEZ
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. María Isabel NOLCK BERGER
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Barbara DEVIGUS
Asistente
Embajada de la República de Guatemala
Roma

Sra. Ligia Vanessa RIOS DE LÉON
Coordinadora Unidad de Políticas e
Información Estratégica
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
Ciudad de Guatemala

Mme Adelina VITERI DE BRUNO
Agregado Comercial
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

GUINEA - GUINÉE

Délégué

Mahmoud CAMARA
Ministre de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Suppléant(s)

Mohamed YOULA
Ministre de la pêche et de l'aquaculture
Conakry

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou
DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Abdoul Karim CAMARA
Directeur National de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Ibrahim Sory SYLLA
Directeur National de la pêche maritime
Conakry

El Hadj Mohamed NOBA
Premier Vice Président de la Chambre
Nationale de l'Agriculture
Conakry

Nabi Souleymane BANGOURA
Conseiller du Ministre de la Pêche
Ministère de la pêche et de l'aquaculture
Conakry

Amadou Tanou DIALLO
Chargé du Système des Nations Unies
Direction nationale de la coopération
Ministère de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Abdoulaye TRAORE
Conseiller Economique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU

GUYANA

Delegate

Robert Montgomery PERSAUD
Minister for Agriculture
Georgetown

Alternate(s)

Patrick Ignatius GOMES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Bruxelles

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Délégué

François SÉVERIN
Ministre de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural
Port-au-Prince

Suppléant(s)

Yvon SIMÉON
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Jean Marie BINETTE
 Directeur du Cabinet du Ministre
 Ministère de l'agriculture, des ressources
 naturelles et du développement rural
 Port-au-Prince

François Joseph DELINOIS
 Directeur Coopération Externe
 Ministère de l'agriculture, des ressources
 naturelles et du développement rural
 Port-au-Prince

Emmanuel CHARLES
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Carl Benny RAYMOND
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

HONDURAS

Delegado
 Héctor HERNÁNDEZ AMADOR
 Ministro de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Suplente(s)
 Elvin Ernesto SANTOS
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 (Designado)
 Roma

Roberto VILLEDA TOLEDO
 Asesor
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Sra. Mayra REINA DE TITTA
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Alejandro ULLOA DE THUIM
 Asesor
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Miguel Enrique NOLASCO
 Asistente Técnico al Secretario de Estado
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Srta. Nolvía Aracely LANDA
 ORELLANA
 Asistente Técnico al Secretario de Estado
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Delegate
 Fülöp BENEDEK
 Secretary of State
 Chairman, Hungarian National Committee
 for UN Food and Agricultural Agencies
 Budapest

Alternate(s)
 János KISS
 Director-General
 Department for Natural Resources
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

Ms Mariann KOVÁCS
 Deputy Director-General
 Department for EU Coordination and
 International Affairs
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

Domokos VÉKÁS
 Chargé d'Affaires
 Embassy of the Republic of Hungary
 Rome

Zoltán KÁLMÁN
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Evelin LANTOS
 Secretary General
 Hungarian National Committee for Food
 and Agricultural Organizations of the
 United Nations
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Delegate

Einar Kristinn GUOFINNSSON
 Minister for Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Alternate(s)

Gudni BRAGASON
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Stefan ASMUNDSSON
 Director
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Thorsteinn TOMASSON
 Director
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Bjarni SIGTRYGGSSON
 Counsellor
 Department of Natural Resources and
 Environment
 Ministry of Foreign Affairs
 Reykjavík

Jonas HARALDSSON
 Temporary Officer
 Permanent Mission of Iceland
 Rome

Mrs Federica FRASCA
 Special Assistant
 Permanent Mission of Iceland
 Rome

INDIA - INDE

Delegate

Kanti Lal BHURIA
 Minister of State for Agriculture
 New Delhi

Alternate(s)

P.K. MISHRA
 Secretary
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Rajiv DOGRA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ramalingam PARASURAM
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Mukesh KHULLAR
 Joint Secretary
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Shri Parveen KAKKAR
 OSD to Minister of State of Agriculture
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Harpal SINGH
 Assistant
 Embassy of India
 Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Delegate

Anton APRIYANTONO
 Minister for Agriculture
 Jakarta

Alternate(s)

Freddy NUMBERI
 Minister for Marine Affairs and Fisheries
 Jakarta

Susanto SUTOYO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Sutarto ALIMOESO
Director-General of Food Crops
Ministry of Agriculture
Jakarta

Kaman NAINGGOLAN
Head of the Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Dwi Indroyono SUSILO
Head of the Agency for Marine and
Fisheries Research
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Yusni Emilia HARAHAHAP
Advisor to the Minister for International
Relations and Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Achmad ABDURACHIM
Expert Staff to the Minister for Human
Resources
Ministry of Agriculture
Jakarta

Asianto SINAMBELA
Director for Trade, Industry, Investment
and Intellectual Property Rights
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Rahmat IBRAHIM
Secretary for Directorate General of
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

HERMANTO
Secretary of the Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Ms Siti Nugraha MAULUDIAH
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Purnomo Ahmad CHANDRA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Erizal SODIKIN
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Abdul MUNIF
Secretary to the Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Jakarta

Farid Hasan BAKTIR
Deputy Head of Bureau on United Nations
Issues for Food and Agriculture
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

Ms Tika WIHANASARI
Head of Agriculture Section
Directorate of Trade, Industry, Investment
and Intellectual Property Right
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Ms Sagung Mirah RATNA DEWI
Head of Cooperation for Food and
Agriculture Sub Division
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

R. SUKHYAR
Senior Advisor
Ministry of Energy and Mineral Resources
Jakarta

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Delegate

Sadegh KHALILIAN
Deputy Minister for Planning and
Economic Affairs
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Alternate(s)

Shabanali NEZAMI BALOUCHI
Deputy Minister and Head of State
Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Foroud SHARIFI
Deputy Minister and Head of Forest,
Rangeland and Watershed Management
Organization
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Javad Shakhs TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mohammed HASSAN NEJAD PIRKOUHI
Second Secretary
International Specialized Agencies Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Tehran

Seyed Morteza ZAREI
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

العراق - IRAQ

Delegate

Abdul Latif Jamal RASHID
Minister for Water Resources
Baghdad

المنذوب
عبد اللطيف جمال رشيد
وزير الموارد المائية
بغداد

Alternate(s)

Akram H. AL-JAFF
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المنابوب
أكرم الجاف
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Subhi Mansour HAMADI
Senior Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Baghdad

صبحي منصور حمادي
النائب الأول لوزير الزراعة
الوكيل الأقدم لوزارة الزراعة
بغداد

Hassan N. MALIK
Director-General
Financial Office
Ministry of Agriculture
Baghdad

حسن نامدار بك
المدير العام
الدائرة المالية
وزارة الزراعة
بغداد

Sabah Saleem AL-KAWAZ
Director-General
General Company for Horticulture and
Forestry
Baghdad

صباح سالم الكواز
المدير العام
الشركة العامة للبستنة والغابات
بغداد

Salah Fadhil ABBAS
Director-General
The General Company of Animal
Resources Service
Baghdad

صلاح فاضل عباس
المدير العام
الشركة العامة لخدمات الموارد الحيوانية
بغداد

Ms Nuha Hussein FATHALLAH
Counsellor
Officer-in-Charge
Department of Relations
Ministry of Agriculture
Baghdad

السيدة نهى حسين فتح الله
المستشار
والمكلف بأعمال إدارة العلاقات/مسؤولة
المنظمات الدولية
وزارة الزراعة
بغداد

Ms Iman Ali JIBARA
Chief Engineer
General Directorate of Planning and
Development
Ministry of Water Resources
Baghdad

السيدة ايمان علي جبارة
رئيس مهندسين
المديرية العامة للتخطيط والتنمية
وزارة موارد المياه
بغداد

Ali Sh. HACHEM
Second Secretary
Embassy of the Republic of Iraq
Rome

علي شميران حاجم
السكرتير الثاني
سفارة جمهورية العراق
روما

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Delegate
Trevor SARGENT
Minister of State
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Alternate(s)
Aidan O'DRISCOLL
Assistant Secretary
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Sean O'HUIGINN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Kevin SMYTH
Chief Economist
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Ms Sharon MURPHY
Deputy Head of Division
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Padraic DEMPSEY
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Siobhán DOWLING
Higher Executive Officer
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Ms Maria Teresa GEMMA
Agricultural Assistant
Embassy of Ireland
Rome

Stiofan NUTTY
Adviser to Minister
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

ISRAEL - ISRAËL

Delegate
Shalom SIMHON
Minister for Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Alternate(s)

Ms Aliza COHEN
Senior Advisor to Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Ms Tali CARMI
Spokeswoman of Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Zvi ALON
Deputy Director-General for Foreign Trade
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Arie REGEV
Director of Foreign Relations
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Ms Gila LIVNAT-ROSINER
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Elena PIANI
Rapporteur
Embassy of the State of Israel
Rome

Sagi EINSTEIN
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem

Avishai Avraham EREZ
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem

ITALY - ITALIE - ITALIA

Délégué

Paolo DE CASTRO
Ministre pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Suppléant(s)

Romualdo BETTINI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Francesco CANTONE
Ministère des affaires étrangères
Rome

Paolo DUCCI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Alberto MICHELINI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Giorgio STARACE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Rita Giuliana MANNELLA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sabina SANTAROSSA
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Maria Pia RIZZO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Roberto CAPONE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Vincenzo FERSINO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Riccardo DESERTI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Bruno CALZIA
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Marina CALVINO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Jessyama FORLINI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Alessandro GASTON
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Irena LAROSA
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Martina LILLI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Letizia MORATTI
Maire
Milan

Claudio MORENO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Paolo GLISENTI
Municipalité de Milan

Andrea VENTO
Municipalité de Milan

Gaetano CASTELLINI
Municipalité de Milan

Enrico PORCEDDU
Municipalité de Milan

Ana T. SAEZ
Milan

JAMAICA - JAMAÏQUE

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Delegate
Masahiro IMAMURA
Senior Vice-Minister of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate(s)
Yuji NAKAMURA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Takashi OHNO
Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuyuki TAKEUCHI
Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Seiichi YOKOI
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Eiichi ISHIKAWA
Secretary to the Senior Vice-Minister of
Agriculture, Forestry and Fisheries
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Masayuki YAMASHITA
Counsellor
Deputy Director-General for International
Affairs
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuhiro SHIOYA
 Director
 International Affairs Office
 Agricultural Production Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Hiromori KUROKI
 Director for International Agricultural
 Organizations
 International Cooperation Division
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Manabu YASUHARA
 Deputy-Director
 International Cooperation Division
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Masatsugu OKITA
 Deputy Director
 Animal Health Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Yasuyuki KOBAYASHI
 Assistant Director
 International Economic Affairs Division
 Minister's Secretariat
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Yoshihiro KURAYA
 Assistant Director
 International Economic Affairs Division
 Minister's Secretariat
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Kazuhiro SHIMANE
 Assistant Director
 International Policy Planning Division
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Kazuyuki ONO
 Subsection Chief
 International Cooperation Division
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Ms Hitomi SATO
 Subsection Chief
 International Cooperation Division
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Tokyo

Hiroshi NAKAMURA
 Senior Program Officer
 Institute for International Cooperation
 Japan International Cooperation Agency
 Tokyo

Toru GOMI
 Deputy-Director
 Economic Security Division
 Ministry of Foreign Affairs
 Tokyo

Tetsuya KAWASHIMA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Yukihiro UMESHITA
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -
 الأردن**

Delegate
 Radi TARAWNEH
 Secretary General
 Ministry of Agriculture
 Amman

المندوب
 راضي الطراونة
 أمين عام
 وزارة الزراعة
 عمان

<p>Alternate(s) Qais SHQAIR Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Charles KOSKE Director of Irrigation Ministry of Water and Irrigation Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">المناوب قيس شقير المستشار الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما</p>	<p>Simon KIMANI Deputy Director Veterinary Services Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p>Ibrahim ABU ATILA Ministry of Agriculture Amman</p>	<p>Samuel YEGON Deputy Director Livestock Production Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">ابراهيم أبو عتيبة مساعد الأمين العام وزارة الزراعة عمان</p>	<p>Godfrey V. MONOR Deputy Director of Fisheries Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p>Rkeibat SULEIMAN Head of the Legal Department Ministry of Agriculture Amman</p>	<p>Ms Esther WANG'OMBE Conservator of Forests Kenya Forest Service Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">سليمان ركيبات رئيس قسم الشؤون القانونية مدير الاتفاقية التجارية وزارة الزراعة عمان</p>	
KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN	
<p>Delegate Miss Sayagul KONAKBAYEVA First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Ms Beatrice WANJIRU KING'ORI Senior Deputy-Director (Agriculture) Ministry of Agriculture Nairobi</p>
KENYA	
<p>Delegate James Ole KIYIAPI Permanent Secretary Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>	<p>Mrs Jacinta NGWIRI Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>
<p>Alternate(s) Mrs Ann Belinda NYIKULI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>E.M MUCHIRI Acting Senior Deputy Director Kenya Forest Service Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>

KIRIBATI

Mrs Lamya Ahmed AL-SAQQAF
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

KUWAIT - KOWEÏT - الكويت

Delegate

Jasem Mohammad Habib AL-BADR
Chairman and Director General
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة لمياء أحمد السقاف
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

المندوب

جاسم محمد حبيب البدر
الرئيس والمدير العام
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Faisal AL-SEDIQI
Deputy Director-General for Plant
Resources
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

فيصل الصديق
نائب مدير عام الموارد النباتية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Nabila Khalil AL-ALI
Deputy Director-General Fish Resources
Public Authority for Agriculture Affairs and
Fish Resources
Kuwait City

السيدة نبيلة خالد العلي
نائبة مدير عام الثروة السمكية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Alternate(s)

Walid AL-KHOBAIZI
Ambassador to Italy
Rome

المناب

وليد الخبيزي
السفير لدى إيطاليا
روما

Ali Khaled AL-SABAH
Director Economic Department
Ministry of Foreign Affairs
Kuwait City

علي خالد الصباح
مدير قسم الشؤون الاقتصادية
وزارة الخارجية
مدينة الكويت

Ms Henadi GHLOUM
Deputy Director-General
Administrative and Finance Affairs
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة هنادي غلوم
نائب مدير عام
الشؤون الإدارية والمالية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Zahra Abdel al-Rida AL-WAZZAN
Director of Fisheries Department
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة زهرة عبد الرضا الوزان
مدير إدارة الثروة السمكية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Shaker Mahmoud AWAD
Director of Public Relations
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

شاكور محمود عواد
مدير العلاقات العامة
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Ahlam Abdel Razzaq BUABBAS
Head of Secretariat Division
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة أحلام عبد الرازق بوعباس
رئيسة قسم السكرتارية
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Manar Sabah Mohammad AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة منار صباح محمد الصباح
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Faisal AL-HASAWI
Second Secretary
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

فيصل الحساوي
السكرتير الثاني
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ilham NAJIM
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

إلهام نجيم
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ms Eleonora GAUDIOSI
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

السيدة إليانورا جاوديوسي
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Anwar KALANDAR
Embassy of the State of Kuwait
Rome

أنور كالندار
سفارة دولة الكويت
روما

Naser AL-GHANEM
First Secretary
Embassy of the State of Kuwait
Rome

ناصر الغانم
سكرتير أول
سفارة دولة الكويت
روما

Ahmad Salem Ahmad AL SALEH AL
WEHAIB
Counsellor
Embassy of the State of Kuwait
Rome

أحمد سالم أحمد الصالح الوهابي
المستشار
سفارة دولة الكويت
روما

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO**

Delegate

Sitaheng RASPHONE
Minister for Agriculture and Forestry
Vientiane

Alternate(s)

Phouangparisak
PRAVONGVIENGKHAM
Director-General
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Somphanh CHANPHENGXAY
Deputy Director-General
Department of Livestock and Fishery
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Sysavang VONGHACHACK
Deputy Director-General
National Agriculture and Forestry Research
Institute (NAFRI)
Vientiane

Khamsone SISANHOUTH
Director of the Information Center
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Mrs Arouny RASPHONE
Advisor to Minister
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Delegate

Martins ROZE
Minister for Agriculture
Riga

Alternate(s)

Astra KURME
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Rigonda LERHE
Deputy State Secretary
Ministry of Agriculture
Riga

Arvids OZOLS
Deputy State Secretary
Ministry of Agriculture
Riga

Janis BRIEDIS
Director of International Relations
Department
Ministry of Agriculture
Riga

Ainars NABELS-SNEIDERS
Head of International Relations Division
Ministry of Agriculture
Riga

Ms Ilze KRESLINA
Assistant to Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Riga

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Délégué

Melhem Nasri MISTOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

المندوب
ملحم نصري ميستو
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Suppléant(s)

Abir ALI
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

المناوب
السيدة عبير علي
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LESOTHO

Delegate

Lesole MOKOMA
Minister for Agriculture and Food Security
Maseru

Alternate(s)

Jonas SPONKIE MALEWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mohale SEKOTO
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Food Security
Maseru

Mrs Mantho MOTSELEBANE
Director
Agriculture and Planning
Ministry of Agriculture and Food Security
Maseru

Ms Senate Barbara MASUPHA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

LIBERIA - LIBÉRIA

Delegate

Mrs Musu J. RUHLE
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -
الجمهورية العربية الليبية

Delegate

Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI
Secretary of the General People's
Committee of the Authority for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

المندوب
أبو بكر المبروك المنصوري
أمين اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

Alternate(s)

Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
عبدالله عبدالرحمن زايد
السفير
والمندوب الدائم لدى المنظمة
روما

Hussein Ali MAREI
Secretary
The Authority for Agriculture, Animal
Wealth and Marine Resources
Tripoli

حسين علي مرعي
أمين لجنة إدارة الهيئة العامة للثروة الحيوانية
والبحرية
طرابلس

Mustafa Mohammed ABU-SHAALA
Office of Technical Cooperation
The Authority for Agriculture, Animal
Wealth and Marine Resources
Tripoli

مصطفى محمد أبو شعالة
مكتب التعاون الفني باللجنة الشعبية العامة
للزراعة والثروة الحيوانية والبحرية
طرابلس

Abdul-Salam JUBRAN
Department of International Organizations
Secretariat, General People's Committee
for Foreign Liaison and International
Cooperation
Tripoli

عبد السلام محمد جبران
مكتب التعاون الفني باللجنة الشعبية العامة
للاتصال الخارجي والتعاون الدولي
طرابلس

Walid Abdullah BADI
Secretariat, General People's Committee
for Foreign Liaison and International
Cooperation
Tripoli

وليد عبدالله بادي
أمانة اللجنة الشعبية العامة للاتصال
الخارجي والتعاون الدولي
طرابلس

Lukai Attia AZOUZ
Committee of the Authority for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

لؤي عطية عزوز
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

Abdelkader ABOU EL-KHEIR
Committee for Foreign Liaison and
International Cooperation
Tripoli

عبد القادر أبو الخير
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Delegate

Ms Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ
Minister for Agriculture
Vilnius

Alternate(s)

Sarunas ADOMAVICIUS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Kazimieras LUKAUSKAS
Director
Chief Veterinary Officer of State Food and
Veterinary Service
Ministry of Agriculture
Vilnius

Ms Daiva KRYZANAUSKAITĖ
Advisor
Ministry of Agriculture
Vilnius

Ms Regina GIRDVAINYTĖ
Attaché (Agricultural Affairs)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Angelė LIUBECKIENĖ
Head of the Quality Division
Ministry of Agriculture
Vilnius

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Délégué

Jean-Louis WOLZFELD
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Frank BIEVER
Premier Secrétaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

MADAGASCAR

Délégué

Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

MALAWI

Delegate

Bingu wa MUTHARIKA
President of the Republic
Lilongwe

Alternate(s)

Peter A. MUTHARIKA
Special Advisor to the President
Lilongwe

Patrick KABAMBE
Principal Secretary
Ministry of Agriculture
Lilongwe

Ms M.J. NYEKANYEKA
Deputy Director for Agricultural Planning
Services
Ministry of Agriculture and Food Security
Lilongwe

Mrs E. CHISI
Special Assistant to the Deputy Minister for
Agriculture and Food Security
Ministry of Agriculture and Food Security
Lilongwe

Mrs Rita CHILONGOZI
Executive Assistant to the President
Lilongwe

Bruce MUNTHALI
Deputy Director-General for State
Residences
Lilongwe

Gusto MABVUTO
Chief of Protocol
Lilongwe

George MTILATILA
Protocol Officer
Lilongwe

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Delegate

Tan Sri Dató Hj MUHYIDDIN BIN HAJI
MOHD YASSIN
Minister for Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Alternate(s)

Dato' Zulkifli Bin IDRIS
Secretary General
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Dato' Ibrahim Bim MUHAMAD
Deputy Secretary-General (Planning)
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Dato' Junaidi Bin CHE AYUB
Director-General
Department of Fisheries
Kuala Lumpur

Dato' Abd. Rahim HJ AHMAD
Director-General
Farmer's Organization Authority
Kuala Lumpur

Sharif Bin HARUN
Deputy Director-general
Malaysian Agricultural Research and
Development Institute (MARDI)
Kuala Lumpur

Sabtu Bin SLAMAT
Director
Horticulture Division
Department of Agriculture
Kuala Lumpur

Raj R.D. NATHAN
Undersecretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Shahrudin MD SALLEH
Political Secretary to the Minister for
Agriculture and Agro-Based Industry
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Ms Masyati ABANG IBRAHIM
Principal Assistant Secretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Johari BIN RAMLI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Amri BIN ISMAIL
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Hazran BIN MOHAMED
Public Relations Official
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Mohd Haizal BIN KHAMIS
Communication Division
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

MALDIVES - MALDIVAS

Delegate
Mohamed ZUHAIR
Deputy Minister for Fisheries, Agriculture
and Marine Resources
Ministry of Fisheries, Agriculture and
Marine Resources
Malé

Alternate(s)
Abdulla NASEER
Executive Director
Ministry of Fisheries, Agriculture and
Marine Resources
Malé

MALI - MALÍ

Délégué
Tiémoko SANGARÉ
Ministre de l'agriculture
Bamako

Suppléant(s)
Abou-Bakar TRAORÉ
Ministre de l'économie et des finances
Bamako

Oumar Ibrahima TOURÉ
Ministre de la santé
Bamako

Mme Diallo Madeleine BÂ
Ministre de l'élevage et de la pêche
Bamako

Ibrahim Bocar DAGA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Modibo Mahamane TOURÉ
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Alassane Boncana MAÏGA
Conseiller Technique
Ministère de l'environnement et de
l'assainissement
Bamako

Fousseyni DIARRA
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture
Bamako

Felix DAKOUO
Directeur national de la conservation de la
nature
Ministère de l'environnement et de
l'assainissement
Bamako

Seydou COULIBALY
Conseiller technique du Ministre de
l'élevage et de la pêche
Ministère de l'élevage et de la pêche
Bamako

MALTA - MALTE

Delegate
Francis AGIUS
Parliamentary Secretary for Agriculture and
Fisheries
Ministry of Rural Affairs and the
Environment
Valletta

Alternate(s) Walter BALZAN Ambassador Permanent Representative to FAO Rome	Aly Ould HAIBA Ambassadeur Rome	السيد عالي ولد حبيبة السفير روما
Ms Ritienne BONAVIA First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Limam OULD ABDAWA Chargé de mission du Ministre de l'agriculture et de l'élevage Nouakchott	لمام ولد أباداوا مكلف بمهمة لدى وزير الزراعة والبيطرة نواكشوط
Ms Maria DEPASQUALE First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Mme Marièm MINT MOHAMED AHMEDOU Premier Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome	مريم منت محمد أحمدو المستشار الأول الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Randolph SPITERI Assistant to the Parliamentary Secretary for Agriculture and Fisheries Ministry of Rural Affairs and the Environment Valletta		
MARSHALL ISLANDS – ÎLES MARSHALL - ISLAS MARSHALL		
MAURITANIA - MAURITANIE - موريتانيا		
Délégué Assan SOUMARÉ Ministre des pêches Nouakchott		المندوب حسان سوماري وزير الصيد نواكشوط
Suppléant(s) Aicha MINT SIDI BOUNA Ministre délégué auprès du Premier Ministre chargée de l'environnement Nouakchott		المناوب السيدة عائشة بنت سيدي بونا الوزيرة المفوضة لدى رئيس الوزراء مسؤولة عن البيئة نواكشوط
	Delegate Arvin BOOLELL Minister for Agro-Industry and Fisheries Port Louis	
	Alternate(s) Denis CANGY Consul Consulate of Mauritius Rome	
	MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO	
	Delegado Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER Embajador Representante Permanente ante la FAO Roma	
	Suplente(s) Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ Segundo Secretario Representante Permanente Alterno ante la FAO Roma	

Eduardo NAVA BOLAÑOS Senado de la República Ciudad de México	MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO
Heladio Elías RAMÍREZ LÓPEZ Senado de la República Ciudad de México	Delegate Milutin SIMOVIC Minister For Agriculture, Forestry and Water Management Podgorica
Antonio MEJÍA HARO Senado de la República Ciudad de México	Alternate(s) Ms Dragana CUROVIC Interpreter Podgorica
Sra. Narcedalia RAMÍREZ PINEDA Vicepresidenta del Instituto para el Desarrollo de la Mixteca Ciudad de México	Ms Ksenija POPOVIC First Secretary Embassy of Montenegro Rome
MICRONESIA, FEDERATED STATES OF – MICRONÉSIA, ÉTATS FÉDÉRÉS DE - MICRONESIA, ESTADOS FEDERADOS DE	Ms Ljiljana SIMOVIC Advisor Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Podgorica
Delegate Masao NAKAYAMA Ambassador Permanent Representative to FAO New York	Darko USKOKOVIC Ambassador to Italy Rome
MONACO - MÓNACO	
MONGOLIA - MONGOLIE	Branimir VUJACIC Secretary Ministry of Agriculture Podgorica
Delegate Purevjav BAYANMUNKH Director Department of Coordination of Policy Implementation Ministry of Food and Agriculture Ulan Bator	MOROCCO - MAROC - MARRUECOS - المغرب
Alternate(s) Chaltem PERENLEI Executive Director Cultivation Promotion Fund Ulan Bator	Délégué Aziz AKHANNOUCH Ministre de l'agriculture et de a pêche maritime Rabat
Mrs Natan OYUNDELGER Officer External Cooperation Section Ministry of Food and Agriculture Ulan Bator	المندوب عزيز أخنوش وزير الفلاحة والصيد البحري الرباط
	Suppléant(s) Tajeddine BADDOU Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO Rome

تاج الدين بادو
السفير
الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

المناوب

Abdelladim LHAFI
Haut Commissaire aux eaux et Forêts et à
la lutte contre la Désertification
Rabat

عبدالعظيم لحافي
المفوض السامي للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
الرباط

Hamid BENAZZOU
Directeur de l'Élevage
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

حميد بن عزو
مدير الثروة الحيوانية
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Driss NADAH
Directeur de la production vegetale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

دريس نهاد
مدير الانتاج النباتي
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Abdelouahed BENABBOU
Directeur de la Coopération et des affaires
juridiques
Département de la Pêche maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat Chellah

عبد الواحد بن عبو
مدير التعاون والشؤون القانونية
إدارة الصيد البحري
وزارة الزراعة والصيد البحري
الرباط شلاه

Abderrahim HOUMY
Directeur de la Planification, du système
d'information et de la coopération
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

عبد الرحيم حومي
مدير التخطيط وبرنامج المعلومات والتعاون
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
الرباط

Abdellah MOUSTATIR
Chef de la Division des structures de la
Pêche
Département de la Pêche Maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat Chellah

عبد الله مستتر
رئيس شعبة معدات الصيد
إدارة الصيد البحري
وزارة الزراعة والصيد البحري
الرباط شلاه

Ahmed AZEROUAL
Chef de la Division de l'économie
forestière
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

أحمد الزروال
مدير شعبة الاقتصاد الحرجي
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
القطاع الإداري
الرباط

Mohamed AIT HMID
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

محمد آيت حميد
الوزير المفوض
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mme Faouzia CHAKIRI
Responsable du Programme de cooperation
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

السيدة فوزية شاكيري
المسؤول عن برنامج التعاون
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Fouad ASSALI
Chef du Service de la protection forestière
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

فؤاد السالي
مدير دائرة حماية الغابات
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
القطاع الإداري
الرباط

MOZAMBIQUE

Delegate

Ms Caterina PAJUME
Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Maputo

Alternate(s)

Ms Carla Elisa MUCAVI
Ambassador (Designate)
Embassy of Mozambique
Rome

Ms Laurinda Saide F. BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Boaventura NUVUNGA
National Director of Agrarian Services
Ministry of Agriculture
Maputo

Ms Marcela LIBOMBO
National Coordinator for Food Security and
Nutrition
Maputo

Simão NYAIMA
Chief of the International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Maputo

MYANMAR

Delegate

Htay OO
Minister for Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Alternate(s)

Tin Htut OO
Director-General
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Win U KYI
Director
Department of Agriculture Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Hlaing Myint OO
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Swe THAN
Director-General
Ministry of Forestry
Yangon

Khin Ko LAY
Deputy Director-General
Department of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Yangon

Ohn THAN
Managing Director
Myanmar Agriculture Service
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

NAMIBIA – NAMIBIE

Delegate

Nickey IYAMBO
Minister for Agriculture, Water and
Forestry
Windhoek

Alternate(s)

Anna SHIWEDA
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Government Office Park
Windhoek

Sylvester NAUTA
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Windhoek

André APOLLUS
Counsellor (Agriculture)
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Windhoek

Ms Panduleni ELAGO
Senior Fisheries Biologist
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Inland Aquaculture Centre
Outapi

Ekkehard KLINGLEHOEFFER
Acting Director of Aquaculture
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek

NAURU**NEPAL – NÉPAL**

Delegate

Chabbi Lal BISHWORKARMA
Minister for Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

Alternate(s)

Dala Ram PRADHAN
Joint Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

Mandip RAI
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

**NETHERLANDS – PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Delegate

Gerda VERBURG
Minister for Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Alternate(s)

Agnes VAN ARDENNE-VAN DER
HOEVEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ate OOSTRA
Director-General
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Hans BLOM
Director
Information Department
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Theo VAN BANNING
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Marianne SINKE
Policy Officer
United Nations and International Financial
Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms Desiree HAGENAARS
Policy Officer
International Affairs Department
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Ms Marjolein GEUSEBROEK
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**NEW ZEALAND –
 NOUVELLE-ZÉLANDE –
 NUEVA ZELANDIA**

Delegate
 Murray SHERWIN
 Director-General
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Wellington

Alternate(s)
 Douglas Frederick Lawrence MARKES
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Neil FRASER
 Manager
 International Liaison
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Wellington

Ms Adele BRYANT
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Priscilla CLARK
 First Secretary and Consul
 Embassy of New Zealand
 Rome

Ms Claudia GROSSO
 Policy Support Officer
 Embassy of New Zealand
 Rome

NICARAGUA

Delegado
 Ariel BUCARDO ROCHA
 Ministro Agropecuario y Forestal
 Managua

Suplente(s)
 Sra. Monica ROBELO RAFFONE
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

NIGER – NÍGER

Délégué
 Mahaman MOUSSA
 Ministre du développement agricole
 Niamey

Suppléant(s)
 Mireille Fatouma AUSSEIL
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Ada CHAIFOU ADAMOLI
 Directeur Général de l'office des produits
 vivriers
 Ministère du commerce, de l'industrie et de
 la normalisation
 Niamey

Salissou GAN-BOBO
 Directeur des cultures vivrières
 Ministère du développement agricole
 Niamey

Zakariaou ADAM MAIGA
 Premier Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Bachir OUSSEINI
 Conseiller du Ministre du développement
 agricole
 Ministère du développement agricole
 Niamey

Ibrahim DJIBO
 Chef du Service du Développement Rural
 Ministère de l'économie et des finances
 Niamey

NIGERIA – NIGÉRIA

Delegate

Sayyadi Abba RUMA
Federal Minister for Agriculture and Water
Resources
Abuja

Alternate(s)

Ms A.I. PEPPLE
Permanent Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Salisu INGAWA
Director
Projects Co-ordinating Unit
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Ibrahim ABDU MAIRIGA
Special Assistant to the Minister for
Agriculture and Rural Development
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Charles M. WALI
Special Assistant to the Permanent
Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Azeez MUSIBAU OLUMUYIWA
Desk Officer (FAO)
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

A.V. AMIRE
Director (Fisheries)
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Ahmed USMAN
Special Assistant to Minister for
Agriculture and Water Resources
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

O.O. DOSUMU
Assistant Director Fisheries
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

NIUE – NIOUÉ

Delegate

Bill VAKAAFI MOTUFOOU
Minister for Agriculture, Forestry and
Fisheries
Alofi

NORWAY – NORVÈGE – NORUEGA

Delegate

Terje RIIS-JOHANSEN
Minister for Agriculture and Food
Oslo

Alternate(s)

Ms Helga PEDERSEN
Minister for Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Per Harald GRUE
Secretary General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Arne B. HØNNINGSTAD
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Johan WILLIAMS
Director-General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Magnor NERHEIM
Director-General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Jostein LEIRO
Deputy Director-General
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Henrik EINEVOLL
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Sigrid HJØRNEGÅRD
Political Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Mrs Nina MOSSEBY
Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Anne Kristin HERMANSEN
Senior Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Daniel VAN GILST
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Marit H. HELLER
Advisor
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Ottar LØVIK
Head of Information
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Tone KNUDSEN
Advisor
Ministry of Agriculture
Oslo

OMAN – OMÁN – عمان

Delegate
Khalfan AL-NAIBI
Under Secretary
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

المنذوب
خلفان الناعبي
وكيل
وزير الزراعة
مسقط

Alternate(s)
Saud AL-BADAAI
Director
Minister's Office
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

المناب
سعود البداعي
مدير
مكتب الوزير
وزارة الزراعة
مسقط

Said Nasser AL-HARTHY
Ambassador to Italy
Rome

سعيد ناصر الحارثي
السفير لدى ايطاليا
روما

Habib AL-HASNI
Director
International Relations Department
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

حبيب الحسني
مدير ادارة العلاقات الدولية
وزارة الزراعة
سلطنة عمان

Rasmi MAHMOUD
Technical Advisor
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

رسمي محمود
مستشار فني
سفارة سلطنة عمان
روما

PAKISTAN - PAKISTÁN

Alternate(s)

Seerat ASGHAR
Joint Secretary
Ministry of Food, Agriculture and
Livestock
Islamabad

Aamir Ashraf KHAWAJA
Agriculture Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

PALAU - PALAOS**PANAMA - PANAMÁ**

Delegado

Eudoro Jaén ESQUIVEL
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO
Director de Cooperación Internacional
Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Panamá

Horacio J. MALTEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

Delegate

John T. HICKEY
Minister for Agriculture and Livestock
Waigani

Alternate(s)

Anton BENJAMIN
Secretary
Department of Agriculture and Livestock
Waigani

William GWAISEUK

Assistant
Department of Agriculture and Livestock
Waigani

Ms Victoria HICKEY
Assistant to the Minister
Department of Agriculture and Livestock
Port Moresby

PARAGUAY

Delegado

Gerardo BOGADO
Viceministro de Ganadería
Asunción

Suplente(s)

Humberto GALEANO BONZI
Ministro
Representación Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Liz Haydee CORONEL
Consejera
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Darío BAUMGARTEN
Consejero Agropecuario
Embajada del Paraguay
Bruselas

Sra. Sonia BIEDERMANN
Tercera Secretaria
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Delegado

Ismael BENAVIDES FERREYROS
Ministro de Agricultura
Lima

Suplente(s)

Carlos ROCA CÁCERES
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Félix Ricardo DENEGRI BOZA
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Jorge PONCE SAN ROMÁN
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Giannina ASTOLFI REPETTO
Segunda Secretaria
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Delegate
Arthur C. YAP
Secretary for Agriculture
Department of Agriculture
Quezon City

Alternate(s)
Philippe J. LHUILLIER
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Josyline JAVELOSA
Assistant Secretary of Agriculture
Department of Agriculture
Quezon City

Emmanuel Elmo R. FERNANDEZ
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Kristine Leilani SALLE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Charisma COROS
Assistant
Philippines Embassy
Rome

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Delegate
Ryszard WOJTAL
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Malgorzata PIOTROWSKA
Minister Counsellor
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

Zygmunt LANGER
First Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Warsaw

PORTUGAL

Delegate
Jaime SILVA
Minister for Agriculture, Rural
Development and Fisheries
Lisbon

Alternate(s)
Vasco TAVEIRA DA CUNHA VALENTE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Miguel ALMEIDA E SOUSA
Deputy Director-General for Technical and
Financial Matters
Ministry of Foreign Affairs
Lisbon

Antonio DUARTE DE ALMEIDA PINHO Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome	Alternate(s) Soltan Saad AL-MORAKHI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome
José RUI VELEZ CAROÇO Expert on FAO Matters Ministry of Foreign Affairs Lisbon	المناوب سلطان بن سعد المريخي السفير والممثل الدائم لدى المنظمة روما
José Luis COELHO SILVA Expert on FAO Matters Ministry of Foreign Affairs Lisbon	Faleh BIN NASSER AL-THANI Director General Department for Reserch and Agricultural Development Ministry of Municipal Affairs and Agriculture Doha
Mrs Rita LOURENÇO Technical Advisor on FAO Matters Embassy of the Portuguese Republic Rome	فالح بن ناصر آل خليفة مدير الإدارة العامة للبحوث والتنمية الزراعية وزارة الشؤون البلدية والزراعة الدوحة
Jean-Pierre SABSOUB Administrator European Union Council Secretariat Brussels	Sheikh Khalid bin Hamad AL-THANI Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Mrs Maria José SANTANA Official European Union Council Secretariat Brussels	الشيخ خالد بن حمد آل ثاني المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Ms Nathalie ERPELDING Official European Union Council Secretariat Brussels	Walid Fahd AL-MANAA Director Ministry of Municipal Affairs and Agriculture Doha
قطر - QATAR Delegate Sheikh Abdurrahman Bin Khalifa Bin Abdulaziz AL-THANI Minister for Municipal Affairs and Agriculture Doha	وليد بن فهد المانع مدير وزارة الشؤون البلدية والزراعة الدوحة
المندوب الشيخ عبدالرحمن بن خليفة بن عبدالعزيز آل ثاني وزير الشؤون البلدية والزراعة الدوحة	

Mubarek Nasser AL-KHALIFA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مبارك ناصر الخليفة
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ali Gaber SOUROUR
Director
Public Relations Department
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

علي جابر سرور
مدير
قسم العلاقات العامة
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Mohamed AL-QAYED
Head of the Fisheries Section
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

محمد ابراهيم القايد
رئيس قسم التنمية السمكية
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Abdul Aziz Mohamed AL-JABER
Assistant to the Minister for Municipal
Affairs and Agriculture
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

عبد العزيز محمد الجابر
مساعد وزير شؤون البلدية والزراعة
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Ali EL QUBAISI
Expert in Agricultural Affairs
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

علي الكبيسي
استشاري شؤون زراعية
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Akeel EL KHALDI
Expert
International Organizations Affairs
Embassy of the State of Qatar
Rome

عقيل الخالدي
خبير في شؤون المنظمات الدولية
سفارة دولة قطر
روما

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Delegate
IM Sang Gyu
Minister for Agriculture and Forestry
Seoul

Alternate(s)
KIM Joong-jae
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

HA Young-hyo
Director-General
International Agricultural Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KIM Chang-hyun
Director
Multilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KIM Jeong-ju KIM
Secretary to the Minister for Agriculture
and Forestry
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

JUNG Yong-ho
Deputy Director
Agricultural Negotiation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KANG Seung-gyoo
Assistant Director
Multilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

SEO Hae-dong
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

KIM Hyung-kwang
Director-General
Forest Human Resources Development
Institute
Korea Forest Service
Seoul

CHO Chae-moon
Chief
Korea FAO Association
Seoul

WHANG Moon-joo
Interpreter
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

MOLDOVA

Delegate
Anatolie GORODENCO
Minister for Agriculture and Food Industry
Chisinau

Alternate(s)
Sorin MIHAIL
Charge d'Affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Diana GHERMAN
FAO National Correspondent
Consultant of Directorate for Analysis,
Monitoring and Policy Evaluation
Chisinau

Ms Ludmila JUC
Counsellor
Embassy of the Republic of Moldova
Rome

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Délégué
Ms Cornelia HARABAGIU
Secrétaire d'État
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Suppléant(s)
Mme Valentina NICOLESCU
Conseiller supérieur
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Bogdan BAZGA
Conseiller Affaires Européens
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Mme Octavia GAVRILESCU
Diplomat
Ministère des affaires étrangères
Bucarest

Mme Alina-Stefana PUSCARAGIU
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Delegate
Alexander V. YAKOVENKO
Deputy Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

Alternate(s)
Alexey Y. MESHKOV
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Russian Federation
to Italy
Permanent Representative to FAO
Rome

Andery I. VERSHININ
 Director
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Vladimir A. IOSIFOV
 Deputy Director
 Department of International Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Yury A. KOLESNIKOV
 Chief of the Secretariat of the
 Deputy Minister for Foreign Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Evgeny F. UTKIN
 First Secretary
 Acting Deputy Permanent Representative
 to FAO
 Rome

Ms Irina N. EVSEEVA
 Counsellor
 Embassy of the Russian Federation
 Rome

Gennady A. KISELEV
 First Secretary
 Department of International Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Arsen M. VARTANYAN
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Nikolay I. RUBTSOV
 Representative of the State Committee for
 Fisheries
 Moscow

Alexander V. YAKIMUSHKIN
 Head of Division
 Cooperation with International
 Organizations and Foreign Representations
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Anatoly I. PISARENKO
 President
 Society of Foresters of the Russian
 Federation
 Moscow

Andrey A. BENIN
 Deputy of the State Duma of the Federal
 Assembly of the Russian Federation
 Moscow

Valery A. SAIKOVSKY
 President
 Russian Confederation of Associations and
 Unions on Forest, Pulp and Paper and
 Furniture Industry
 Moscow

Ms Ekaterina RAZORENOVA
 Expert
 Division of Cooperation with International
 Organizations and Foreign Representations
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Yury A. MELNIKOV
 Consultant
 Rome

Sergei I. IVANOV
 Trade Representative of the Russian
 Federation to Italy
 Rome

RWANDA

Délégué
 Anastase MUREKEZI
 Ministre de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

Suppléant(s)
 Jean Paul RUTAGWENDA
 Secrétaire particulier du Ministre
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

Ernest RUZINDAZA
 Directeur de Planification
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

**SAINT KITTS AND NEVIS –
SAINT-KITTS-ET-NEVIS –
SAINT KITTS Y NEVIS**

Delegate

Cedric Roy LIBURD
Minister for Housing, Agriculture,
Fisheries and Consumer Affairs
Basseterre

Alternate(s)

Robelto HECTOR
Minister for Communications, Agriculture,
Lands, Housing, Cooperatives and
Fisheries
Basseterre

**SAINT LUCIA - SAINTE-LUCIE –
SANTA LUCÍA**

**SAINT VINCENT AND THE
GRENADINES –**

**SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**

SAMOA

Delegate

Taua Tavaga KITIONA SEUALA
Minister for Agriculture and Fisheries
Apia

Alternate(s)

Niko Lee HANG
Minister for Finance
Apia

Kirifi POUONO
Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries
Apia

Ms Hinauri PETANA
Chief Executive Officer
Ministry of Finance
Apia

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Delegate

Marino RICCARDI
Minister for Agriculture, Land and
Environment
San Marino

Alternate(s)

Mrs Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO and
WFP
Rome

Matteo FIORINI
Chief of Cabinet
Secretariat of State for Land, Environment,
Agriculture and Relations with A.A.S.P.
San Marino

Ms Barbara PARA
Ambassador to the Republic of Italy
Rome

**SAO TOME AND PRINCIPE –
SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE –
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE**

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA – المملكة العربية
السعودية**

Delegate

Bandar AL-SHALHOOB
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب

بندر عبد المحسن الشلهوب
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Mishal bin Abdallah AL-QAHTANI
Secretary of the Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Riyadh

المناب

ميسحال بن عبدالله القحطاني
سكرتير وزير الزراعة
وزارة الزراعة
الرياض

Abdel Aziz bin Abdelrahman ABDAL-HOWEISH

Director of External Relations and
International Cooperation
Ministry of Agriculture
Riyadh

عبد العزيز بن عبد الرحمن الهويش
مدير العلاقات الخارجية والتعاون الدولي
وزارة الزراعة
الرياض

SENEGAL - SÉNÉGAL

Délégué

Souleymane Ndéné NDIAYE
Ministre d'État,
Ministre de l'économie maritime
Dakar

Suppléant(s)

Ibrahima DIOUCK
Directeur de Cabinet
Ministère du développement rurale et de
l'agriculture
Dakar

Matar DIOUF

Directeur de la Pêche continentale et de
l'aquaculture
Ministère de l'économie maritime
Dakar

Abdourakhmane DIOP

Directeur de l'agence pour la promotion de
l'aquaculture
Ministère de l'économie maritime
Dakar

Adama BA

Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Alassane WELE

Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

SERBIA - SERBIE

Delegate

Milisav SAVIC
Minister Counsellor
Chargé d'affaires a.i.
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mrs Dragana VUKOVIC-LJUBOJEVIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SEYCHELLES

Delegate

Claude MOREL
Ambassador
Embassy of the Republic of Seychelles
Paris

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Delegate

Joseph Sam SESAY
Minister of Agriculture, Forestry and Food
Security
Freetown

Alternate(s)

Elio PACIFICO
Consul General
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Delegate

Viliam TURSKY
State Secretary
Ministry of Agriculture
Bratislava

Alternate(s)

Milan KOVÁČ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Eva KOLESAROVA
Director of Foreign and EU Relations
Department
Ministry of Agriculture
Bratislava

Ms Barbora HELLEBRTANDTOVA
National Secretary for Cooperation with
FAO
Ministry of Agriculture
Bratislava

Jan VARSO
Director
Department for United Nations and
International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Bratislava

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Delegate

Ms Branka TOME
State Secretary
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Alternate(s)

Andrej CAPUDER
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Marko VERBIC
Head of Department for International
Relations and Development Assistance
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Mrs Bojana HOCEVAR
Advisor
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Leon MEGUSAR
Advisor
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Mrs Marta HRUSTEL-MAJCEN
Head of Section for Sustainable Agriculture
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Tomsic ROK
Counsellor
Embassy of the Republic of Slovenia
Rome

SOLOMON ISLANDS - ÎLES SALOMON ISLAS SALOMÓN

SOMALIA - SOMALIE – الصومال

Delegate

Abdikadir NUR ARALE
Minister for Fisheries and Marine
Resources
New York

المندوب

عبد القادر نور أراال
وزير الصيد والموارد البحرية
عن طريق البعثة الدائمة لجمهورية الصومال
لدى الأمم المتحدة
نيويورك

Alternate(s)

Abdulatif Mohamud ABDI
Special Adviser to the Transitional Federal
Government
Prime Minister's Office
New York

المنابوب

عبد اللطيف محمد عبيدي
المستشار الخاص لرئيس وزراء الحكومة
الانتقالية
مكتب الوزير الأول
نيويورك

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Delegate

Ms Lulama XINGWANA
Minister for Agriculture
Pretoria

Alternate(s)

Lenin MAGIGWANE SHOPE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Masiphula MBONGWA
 Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Vangile TITI
 Deputy Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Sebueng KELATWANG
 Director
 International Relations
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Njabulo NDULI
 Counsellor Agricultural Affairs
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Duncan SEBEFELO
 Counsellor (Multilateral)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Bongeka MDLELENI
 Personal Assistant to Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Noluthando MANTUNGWA
 Personal Assistant to the Minister for
 Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Pretoria

Sibusiso GAMEDE
 Minister's Adviser
 Ministry of Agriculture
 Pretoria

Doctor MASHABANE
 Advocate
 Department of Foreign Affairs
 Pretoria

Godfrey MDLULI
 Minister's Media Liaison Officer
 Department of Agriculture
 Pretoria

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Delegado
 Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
 Subsecretario de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Suplente(s)
 Luis CALVO MERINO
 Embajador de España
 Roma

Juan José GRANADO MARTÍN
 Secretario General Técnico
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Sra. Alicia VILLauriz IGLESIAS
 Subdirectora General de Relaciones
 Agrarias Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. María Rosa FERNÁNDEZ LEÓN
 Jefe del Gabinete del Subsecretario de
 Agricultura, Pesca y Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Matilde MONTES FERNÁNDEZ
 Consejera de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Embajada de España
 Roma

Ángel OROZCO GÓMEZ
 Agregado
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. María NOGUEROL ÁLVAREZ
 Jefe de Área de Organismos
 Internacionales
 Subdirección General de Cooperación
 Multilateral y Horizontal
 Agencia Española de Cooperación
 Internacional (AECI)
 Ministerio de Asuntos Exteriores y
 Cooperación
 Madrid

Sra. Elena BUSUTIL FERNÁNDEZ
 Jefe de Área de Relaciones Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Pilar VILLALBA CORTIJO
 Jefe de Servicio de Relaciones Agrarias
 Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Iciar RUIZ CASTILLO
 Técnica
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Roma

SRI LANKA

Delegate
 Hemantha WARNAKULASURIYA
 Ambassador
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Alternate(s)
 Ms Abeysekara Arachchige Rukmani
 RATNAYAKE
 Additional Secretary
 Ministry of Agriculture Development and
 Agrarian Services Development -
 "Govijana Mandiraya"
 Colombo

Chandrasekara Atapattu H.M.
 WIJERATNE
 Minister and Chargé d'affaires a.i.
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Mrs Saranya Hasanthi Urugodawatte
 DISSANAYAKE
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Wimal HEMACHANDRA
 Minister Counsellor (Commercial)
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Lalith Kumar HATHURUSINGHE
 Director
 Ministry of Agriculture Development and
 Agrarian Services Development -
 "Govijana Mandiraya"
 Colombo

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان

Delegate
 Mohamed Elamin KABASHI EISA
 Federal Minister for Agriculture and
 Forestry
 Khartoum

المندوب
 محمد الأمين كباشي عيسى
 الوزير الاتحادي للزراعة والغابات
 الخرطوم

Alternate(s)
 Rabie Hassan AHMED
 Ambassador of the Republic of Sudan
 Rome

المناوب
 ربيع حسن أحمد
 سفير جمهورية السودان
 روما

Mohamed ELTAYEB ELFAKI EL NOR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

محمد الطيب الفاكي النور
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mohamed Hassan JUBARA MOHAMED
Director-General
International Cooperation and Investment
Directorate
Ministry of Agriculture and Forestry
Khartoum

محمد حسن جبارة
مدير عام
مديرية التعاون الدولي والاستثمار
وزارة الزراعة والغابات
الخرطوم

Ahmed OSMAN
Federal Ministry of Agriculture and
Forestry
Khartoum

أحمد عثمان
الوزير الاتحادي للزراعة والغابات
الخرطوم

Amal KABEER
Federal Ministry of Finance and National
Economy
Khartoum

أمل كبير
الوزارة الاتحادية للمالية والاقتصاد الوطني
الخرطوم

Abdelwahab HASSAN BIHERI
Federal Ministry of Animal Resources and
Fisheries
Khartoum

عبد الوهاب حسن بحيري
الوزارة الاتحادية للموارد الحيوانية والسمكية
الخرطوم

SURINAME

Delegate
Jagdies BHANSING
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry
and Fisheries
Paramaribo

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Delegate
Mtiti FAKUDZE
Minister for Agriculture and Co-operatives
Mbabane

Alternate(s)
Majozi V. SITHOLE
Minister for Finance
Mbabane

Christopher T. NKWANYANA
Acting Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

Thembayena DLAMINI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

Ms Janet MZUNGU
Senior Finance Officer
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

George M. NDLANGAMANDLA
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Delegate
Eskil ERLANDSSON
Minister for Agriculture
Stockholm

Alternate(s)
Christer WRETBORN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Tommie SJÖBERG
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Tora LEIFLAND HOLMSTRÖM
Political Advisor
Ministry of Agriculture
Stockholm

Mrs Tina LINDSTRÖM
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Helena SIVARD ASKVIK
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Oscar EKÉUS
Desk Officer
Ministry of Foreign Affairs
Stockholm

Ms Tina EHN
Member of Parliament
Swedish Parliament
Stockholm

Ms Irene OSKARSSON
Member of Parliament
Swedish Parliament
Stockholm

Ms Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Kristina NILSSON
Clerical Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Jenny LUNDIN
Junior Officer
Embassy of Sweden
Rome

Mats ÅBERG
Senior Advisor
Swedish International Development
Cooperation Agency
Stockholm

Ms Gabriella CAHLIN
Head of Department
Jonkoping
Sweden

Andreas DAVELID
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Stockholm

Ms Annette HELLSTRÖM
Director International Affairs
Federation of Swedish Farmers
Stockholm

Ms Karin HÖÖK
Head of International Department
Swedish Society for Nature Conservation
Stockholm

Anders KLUM
Director
Ministry of Agriculture
Stockholm

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Délégué
Manfred BÖTSCH
Secrétaire d'État
Berne

Suppléant(s)
François PYTHOUD
Responsable de la Section agriculture
durable internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

Hubert POFFET
Collaborateur scientifique de la section
agriculture durable internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

Mme Marie MARCHAND
Chargée de programme
Direction du développement et de la
coopération
Berne

Hans-Jorge LEHMANN
Ministre
Représentant permanent de la FAO
Rome

Mme Magdalena LESJAK
Première Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -
الجمهورية العربية السورية**

Delegate
Adel SAFAR
Minister for Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

المندوب
عادل سفر
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Alternate(s)
Samir AL-KASSIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب
سمير القصير
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Atyeh AL HENDI
Director of the National Agricultural Policy
Centre
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

عطية الهندي
المركز الوطني للسياسات الزراعية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Ms Souha JAMALI
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة سهى الجمالي
الوزير المفوض
المندوب الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ziad AL-JEBAWI
Director of Forestry Directorate
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

زيد الجبوي
مدير مديرية الغابات
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Farouki FARES
Director-General
Arab Centre for the Studies of Arid Zones
and Dry Lands
Damascus

فاروقي فارس
مدير عام
المركز العربي للدراسات في المناطق القاحلة
والأراضي الجافة
دمشق

Nasr OBEID
Director
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

ناصر عبيد
مدير
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Bashar AKBIK
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

بشار أقبیق
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mouhammad ALLOUSH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمد علوش
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

**TAJIKISTAN - TADJIKISTAN -
TAYIKISTÁN**

Delegate
Valiev SULTON
First Deputy Minister for Agriculture and
Nature Protection
Dushanbe

Alternate(s)
Saidov DAVLAT
Head of the Cotton and Agricultural
Products Processing Unit
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Ms Czarina NURIDINOVA
Budget/Finance Specialist
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Gulomkodir SAFARALIEV
Livestock Specialist
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Ms Irina SARYCHEVA
Interpreter
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Delegate
Rungruang ISARANGKURA
Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Alternate(s)
Pinit KORSIEPORN
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative to FAO
Rome

Songkram THAMMINCHA
Secretary to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kritsada SUTDHIBPHISAL
Assistant Secretary to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Dounghatai DANVIVATHANA
Director
Foreign Agricultural Relations Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Korntip SENEWONG NA
AYUHAYA
Senior Policy and Plan Analyst
Office of Agricultural Economics
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Anuroj JANTARAWONG
Senior Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Piyawat NAIGOWIT
Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Upai WAYUPAT
Royal Forest Department
Bangkok

Ms Narumol PANUMUMPA
Royal Forest Department
Bangkok

Ms Weena PUNTHURAT
Advisor to the Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Ms Yupadee HEMARAT
Senior Foreign Relations Officer
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Delegate
Evgenija ILIEVA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

TIMOR-LESTE

Delegate
Mariano Asanami SABINO
Minister for Agriculture and Fisheries
Dili

Alternate(s)
Justino GUTERRES
Ambassador to the Holy See
Rome

Cesaltino N. Dos Reis DE CARVALHO
Chief of Cabinet
Ministry of Agriculture and Fisheries
Dili

Lourenco Borges FONTES
Dili

TOGO

Délégué
Yves Madow NAGO
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Suppléant(s)
Akla-Esso AROKOUM
Directeur de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Yawo Sèfe GOGOVOR
Chef Division contrôle phytosanitaire
Direction de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Kossi AHOEDO
Chef Section Ressources halieutiques
Direction de l'élevage et de la pêche
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Bériname BADIJARE
Chef Division promotion des filières agro-
industrielles
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

TONGA

Delegate

Taniela Penisimani VEA
 Director of Agriculture and Food, Forests
 and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Food, Forestry and
 Fisheries
 Nuku'alofa

Badr BEN AMMAR

Directeur général des études et du
 développement agricole
 Ministère de l'agriculture et des ressources
 hydrauliques
 Tunis

بدر بن عامر
 المدير العام للدراسات والتنمية الزراعية
 وزارة الفلاحة والموارد المائية
 تونس

**TRINIDAD AND TOBAGO –
 TRINITÉ-ET-TOBAGO –
 TRINIDAD Y TABAGO**

Delegate

Dennis FRANCIS
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Geneva

Mohamed LASSOUED

Directeur de la coopération internationale
 Ministère de l'agriculture et des ressources
 hydrauliques
 Tunis

محمد الأسود
 مدير التعاون الدولي
 وزارة الفلاحة والموارد المائية
 تونس

Alternate(s)

Farook HOSEIN
 Acting Senior Project Analyst
 Ministry of Agriculture, Land and Marine
 Resources
 Port of Spain

Sabri BACHTOBI

Chargé d'affaires a.i.
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - تونس

Délégué

Mohamed Habib HADDAD
 Ministre de l'agriculture et des ressources
 hydrauliques
 Tunis

صبري بشطبيجي
 القائم بالأعمال التونسي بالنيابة في إيطاليا
 المستشار
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

المندوب

محمد حبيب حداد
 وزير الفلاحة والموارد المائية
 تونس

Abdelhamid ABID

Conseiller chargé du dossier de coopération
 de la Tunisie avec les Institutions
 Multilatérales établies à Rome
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Suppléant(s)

Montassar OUAILI
 Ambassadeur en Italie
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

عبد الحميد عبيد
 المستشار المكلف بملف التعاون بين تونس
 والمؤسسات المتعددة الأطراف التي يوجد
 مقارها في روما
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

المناوب

منتصر وايلي
 السفير لدى إيطاليا
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Delegate

Mehmet Mehdi EKER
Minister for Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Alternate(s)

Sitki Ugur ZİYAL
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Selahattin MERMER
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Ibrahim ILBEYI
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Erkan GOZGOZOGLU
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Yüksel YÜCEKAL
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Halil Ibrahim MUTLU
Section Director
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Selami GULAY
Principal Clerk of the Minister for
Agriculture and Rural Affairs
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Ebru EKEMAN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN -
TURKMENISTÁN****TUVALU**

Delegate

Itaia LAUSAVEVE
Director of Agriculture
Ministry of Natural Resources and
Environment
Funafuti

UGANDA - OUGANDA

Delegate

Fred MUKISA
Minister of State for Fisheries
Entebbe

Alternate(s)

Deo K. RWABITA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Margaret KYOGIRE
Deputy Head of Mission
Embassy of the Republic of Uganda
Rome

Robert SABIITI
Agricultural Attaché
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Tumusiime RHODA
Commissioner for Agricultural Planning
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Dick NYEKO
Commissioner for Fisheries Resources
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Mrs Annunciata HAKUZA
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Alternate(s)
Abdulhamid Abdulfatah KAZIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

UKRAINE - UCRANIA

Delegate
Ms Valetina ZAVALEVSKAYA
Deputy Minister of Agricultural Policy
Ministry of Agrarian Policy
Kiev

Alternate(s)
Georgiy CHERNYAVSKYI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Dmytro MELNYCHUK
Rector
National Agrarian University
Kiev

Mrs Oksana DRAMARETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Alla KRAVCHENKO
Consultant of the Minister of Agrarian
Policy
Ministry of Agrarian Policy
Kiev
Ukraine

UNITED ARAB EMIRATES – ÉMIRATS ARABES UNIS – EMIRATOS ÁRABES UNIDOS – الإمارات العربية المتحدة

Delegate
Mohammed Saeed AL KINDI
Minister for Environment and Water
Abu Dhabi

المندوب
محمد سعيد الكندي
وزير البيئة والمياه
أبو ظبي

المناوب
عبد الحميد عبدالفتاح كاظم
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Rashid Khalfan AL-SHIREQI
Abu Dhabi Food Control Authority
Abu Dhabi

راشد خلفان الشريقي
جهاز مراقبة الأغذية بأبو ظبي
أبو ظبي

Burkan KHALIFA ABDALLAH
Legal Advisor
Minister's Office
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

بركان خليفة عبدالله
المستشار القانوني
مكتب الوزير
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Ibrahim Abdel RAHMAN
Director of the Eastern Region
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

ابراهيم عبد الرحمن
مدير المنطقة الشرقية
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Habib AL ABDODI
Director of Planning
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

حبيب العبودي
مدير التخطيط
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Mrs Wjiha Ibrahim TALIB
 Director of Public Relations
 Ministry of Environment and Water
 Abu Dhabi

وجبهة ابراهيم طالب
 مديرة العلاقات العامة
 وزارة البيئة والمياه
 أبوظبي

Mrs Safa Ali AL OBID
 Director of Dams
 Ministry of Environment and Water
 Abu Dhabi

السيدة صفاء علي العبيد
 مدير
 وزارة البيئة والمياه
 أبوظبي

Mirghani Hassan OBEID ALI
 Embassy of the United Arab Emirates
 Rome

ميرغني حسن عبيد علي
 سفارة الإمارات العربية المتحدة
 روما

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
 REINO UNIDO**

Delegate
 Gareth THOMAS
 Parliamentary Undersecretary of State
 Department for International Development
 London

Alternate(s)
 James HARVEY
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Victor Charles Dunlop HEARD
 First Secretary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Elizabeth NASSKAU
 Deputy Permanent Representative to IFAD
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Mark RUSH
 Desk Officer for United Nations
 Specialised Agencies
 International Organizations Department
 Foreign and Commonwealth Office
 London

Stephen LOWE
 First Secretary, Agricultural and
 Environment
 British Embassy
 Rome

Ms Karen MAHY
 Assistant Private Secretary to
 Parliamentary Undesecretary of State
 Department for International Development
 London

Ms Fiona PRYCE
 Information Manager and FAO Programme
 Support
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Ms Nicolette CIORBA
 Office Manager and WFP Programme
 Support
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
 RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
 REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Delegate
 Stephen Masatu WASIRA
 Minister for Agriculture, Food Security and
 Cooperatives
 Dar-es-Salaam

Alternate(s)
 Burhan S. HAJI
 Minister for Agriculture, Livestock and
 Environment
 Zanzibar

Zabein M. MHITA
 Deputy Minister
 Ministry of Natural Resources and Tourism
 Dar-es-Salaam

Mrs Rahma MSHANGAMA
Principal Secretary
Ministry of Agriculture, Livestock and
Environment
Zanzibar

Wilfred Joseph NGIRWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Jones MELEWAS
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Mrs Annuciata P. NJOMBE
Director
Animal Production and Marketing
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Ms Catherine JOSEPH
Director
Policy and Planning
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Aloyce TANGO
Acting Director of Forestry and
Beekeeping
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

Emanuel ACHAYO
Director
Policy and Planning
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Ms Margaret Z. NDABA
Officer-in-Charge for Development,
Assistance and International Cooperation
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Ritha Oliver MALY
Principal Fisheries Officer
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

Joseph LUBILOH
Personal Assistant to the Minister
Dar-es-Salaam

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Delegate
Charles F. CONNER
Acting Secretary of Agriculture
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Alternate(s)
Mark E. KEENUM
Under Secretary for Farm and Foreign
Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Gaddi H. VASQUEZ
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms A. Ellen TERPSTRA
Deputy Under Secretary for Farm and
Foreign Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Gerald C. ANDERSON
Deputy Assistant Secretary
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Lee A. BRUDVIG
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Robert RIEMENSCHNEIDER
Deputy Administrator
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Wendell DENNIS
Branch Chief
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

David HEGWOOD
Minister Counsellor for Agriculture
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Geoffrey WIGGIN
Minister Counsellor for Agriculture
Embassy of the United States of America
Rome

Jaime ADAMS
Chief of Staff
Office of the Administrator
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Sharon KOTOK
Foreign Affairs Officer
Office of Economic and Development
Affairs
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms Usha PITTS
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

George DOUVELIS
International Relations Advisor
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Dorothy ADAMS
Office of Country and Regional Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Robin GRAY
Agricoltura Attaché
Embassy of the United States of America
Rome

Ms Allison THOMAS
Office of Country and Regional Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

James GLUECK
Special Assistant
Office of the Under Secretary for Farm and
Foreign Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Carol KRAMER-LEBLANC
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Rich NEWBERG
Humanitarian Affairs Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Mary Blanca RIOS
 Project Analyst
 Office of Management, Program and
 Resources
 Bureau of International Organization
 Affairs
 Department of State
 Washington, D.C.

Ms Harriet SPANOS
 Emergency Program Specialist
 United States Agency for International
 Development
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Ms Erika LUEDIG
 Programme Assistant
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture
 Rome

URUGUAY

Delegado
 Ramón Carlos ABIN DE MARÍA
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Tabaré BOCALANDRO YAPEYÚ
 Ministro
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alternante ante la
 FAO
 Roma

Sra. Gabriela CHIFFLET
 Consejera
 Representante Permanente Alternante ante la
 FAO
 Roma

Gabriel BELLÓN MARRAPODI
 Primer Secretario
 Ministerio de Relaciones Exteriores
 Montevideo

UZBEKISTAN - OUBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

VANUATU

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Delegado
 Jorge Valero BRICEÑO
 Viceministro para América Norte y
 Asuntos Multilaterales
 Ministerio del Poder Popular para
 Relaciones Exteriores
 Caracas

Suplente(s)
 Sra. Gladys URBANEJA
 Embajadora (Designado)
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Rafael Alejandro LACAVA
 EVANGELISTA
 Embajador
 Embajada de la República Bolivariana de
 Venezuela
 Roma

Sra. Tatiana PUGH MORENO
 Viceministra de Desarrollo de Circuitos
 Agroproductivos
 Ministerio del Poder Popular para la
 Agricultura y Tierras
 Caracas

Sra. Juliána José ALEZONES INAUDY
 Directora General de Calidad
 Ministerio del Poder Popular para la
 Alimentación
 Caracas

Sra. Marilyn DI LUCA
Directora Ejecutiva
Instituto Nacional de Nutrición
Caracas

Achirana ALTUVE
Segundo Secretario
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Roma

Sra. Angélica ZIEMS PIÑANGO
Tercer Secretario
Ministerio del Poder Popular para
Relaciones Exteriores
Caracas

Julio Rafael RAMÍREZ BARBERA
Coordinador Investigación y Desarrollo
Ministerio del Poder Popular para la
Alimentación
Caracas

Manuel Edoardo CLAROS OVIEDO
Asesor de Relaciones Internacionales
Ministerio del Poder Popular para la
Agricultura y Tierras
Caracas

Sra. Carmen BLANCO
Dietista
Dirección de Investigación de Alimentos
Instituto Nacional de Nutrición
Caracas

Medina MATTDIGN
Dietista de la Dirección de Investigación de
Alimentos
Instituto Nacional de Nutrición (INN)
Caracas

Sra. Milagros GALEANO
Asistente del Viceministro para América
Del Norte y Asuntos Multilaterales
Ministerio del Poder Popular para
Relaciones Exteriores
Caracas

Sra. Mabel RUIZ
Asistente Oficina Multilateral
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Roma

VIET NAM

Delegate
Thang NGUYEN VIET
Vice Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

Alternate(s)
Nguyen VAN NAM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Yen PHAM TRONG
Deputy Director-General
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

Thanh NGUYEN CHI
Senior Officer
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Hanoi

Bac DAO TRINH
Senior Officer
Department of Foreign Economics
Ministry of Planning and Investment
Hanoi

Minh BUI QUANG
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

YEMEN - YÉMEN - اليمن

Delegate
Mansour Ahmed AL-HAWSHABI
Minister for Agriculture and Irrigation
Sana'a

المندوب
منصور أحمد الحوشبي
وزير الزراعة والري
صنعاء

Alternate(s)

Abdurahman BAMATRAF
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
عبد الرحمن محمد بامطرف
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Shayé Mohsin AL ZINDANI
Ambassador of the Republic of Yemen to
Italy
Rome

محسن الزيداني
سفير الجمهورية اليمنية لدى ايطاليا
روما

Abdulmalek AL THAWR
Director General of Monitoring and
Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Sana'a

عبدالمكث الثور
مدير الأرصاد والتخطيط
وزارة الزراعة والرى
صنعاء

ZAMBIA - ZAMBIE

Delegate

Ben KAPITA
Minister for Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Alternate(s)

Ms Lucy Mungoma MUNGOMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Julius J. SHAWA
Director Policy and Planning
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Green MBOZI
Director for Agribusiness and Marketing
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Charles MAGUSWI
Director for Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Richard KAMONA
Deputy-Director for Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Ms Emma MALAWO
Deputy-Director for Policy Analysis and
Statistics
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Albert CHALABESA
Deputy Director
Zambia Agricultural Research Institute
Lusaka

Willie O. NDEMBELA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Emmanuel MWAMBA
First Secretary (International
Organizations)
Embassy of the Republic of Zambia
Rome

ZIMBABWE

Delegate

Rugare GUMBO
Minister for Agriculture
Harare

Alternate(s)

Ms Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Michael Muchenje NYERE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

T. DUBE
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture
Harare

Hillary MADZIKANDA
Ministry of Environment and Tourism
Harare

S. MUTAVA
Minister's Aide
Ministry of Agriculture
Harare

الأعضاء المنتسبون
准成员
ASSOCIATE MEMBER
MEMBRE ASSOCIE
MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS - ÎLES FÉROÉ (LES) - ISLAS FEROE

Delegate

Jóannes EIDESGAARD
Prime Minister
Tórshavn

Alternate(s)

Bjørn KALSØ
Minister for Fisheries and Maritime Affairs
Tórshavn

Kaj P. MORTENSEN
Minister Counsellor
Prime Minister's Office
Department of Foreign Affairs
Tórshavn

Ms Kate SANDERSON
Head of International Relations
Ministry of Fisheries and Maritime Affairs
Tórshavn

Jonhard ELIASSEN
Embassy Counsellor
The Mission of the Faroes to the European Union
Bruxelles

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Saverio PETRILLO
Adviser
Vatican City

Guido SODANO
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller Technique
Rome

حركات التحرير
解放运动
LIBERATION MOVEMENT
MOUVEMENT DE LIBÉRATION
MOVIMIENTO DE LIBERACIÓN

PALESTINE - PALESTINA – فلسطين

Mahmoud ALHABASH
Minister for Agriculture
Ramallah

محمود الحباش
وزير الزراعة
رام الله

Kamal ELHABBASH
Advisor to the Minister for Agriculture
Ramallah

كمال الحباش
مستشار وزارة الزراعة
رام الله

Alaa JOMA
Director-General
Policy and Planning
Ministry of Agriculture
Ramallah

علاء جمعة
مدير عام
السياسة والتخطيط
وزارة الزراعة
رام الله

Hussein AL AFLAK
Counsellor
Embassy of Palestine
Rome

حسين العفلق
مستشار
سفارة فلسطين
روما

ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة**联合国和各专门机构的代表****REPRESENTIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS****INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Qu LIANG
Director
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture
Vienna

**UNITED NATIONS SECRETARIAT
SECRÉTARIAT DES NATIONS UNIES
SECRETARÍA DE LAS NACIONES UNIDAS**

Ms Anne ROGERS
Officer-in-Charge, Water, Natural Resources and Small Islands Branch
Division for Sustainable Development/DESA
Department of Economic and Social Affairs
New York

**WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

Ms Claudia VON ROEHL
Secretary to the Executive Board
Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

政府间组织观察员

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**ARAB AUTHORITY FOR AGRICULTURAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT
AUTORITÉ ARABE POUR LES INVESTISSEMENTS ET LE DÉVELOPPEMENT
AGRICOLES**

ORGANISMO ÁRABE PARA INVERSIONES Y DESARROLLO AGRÍCOLAS – ١

الهيئة العربية للاستثمار والتنمية الزراعية

Abdul Kareem Mohammad AL-AMRI

President

Khartoum

Amir Abdalla KHALIL

International Cooperation Advisor

Khartoum

**ARAB CENTRE FOR THE STUDIES OF ARID ZONES AND DRY LANDS
CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ARIDES ET DES TERRES SÈCHES
CENTRO ÁRABE PARA EL ESTUDIO DE LAS ZONAS Y TIERRAS ÁRIDAS –**

المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والأراضي الجافة

Farouk Saleh FARES

Director-General

Damascus

Naser Edin OBID

Director

Administrative and Finance Department

Damascus

**ARAB MAGHREB UNION
UNION DU MAGHREB ARABE
UNIÓN DEL MAGREB ÁRABE**

اتحاد المغرب العربي-

Ahmed SRIKAH

Chef de division de la Sécurité Alimentaire

Rabat

**ARAB ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
ORGANISATION ARABE POUR LE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
ORGANIZACIÓN ÁRABE PARA EL DESARROLLO AGRÍCOLA –**

المنظمة العربية للتنمية الزراعية

Salem AL-LOZI

Director-General

Khartoum

Mohamed Nadji BENCHEIKH-LEHOCINE
Head of International Cooperation Department
Khartoum

Jihad ABU MISHREF
Head of the AOAD Office in Amman
Jordan

**CARIBBEAN COMMUNITY AND COMMON MARKET
MARCHÉ COMMUN DE LA COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES
SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL CARIBE**

Ms Margaret S. KALLOO
Deputy Programme Manager
Guyana

**COMMON FUND FOR COMMODITIES
FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE
FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS**

Guy SNEYERS
Chief Operations Officer
The Netherlands

**COMMUNITY OF SAHEL-SAHARAN STATES
COMMUNAUTÉ DES ÉTATS SAHÉLO-SAHARIENS
COMUNIDAD DE ESTADOS SAHELO-SAHARIANOS**

Nuri Ibrahim HASSAN
Counsellor on Rural Development
Tripoli
Libya

**ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE
ORGANIZACIÓN DE LA CONFERENCIA ISLÁMICA**

Babacar BA
Ambassador
Permanent Observer of The Organization of the Islamic Conference
Geneva

**REGIONAL INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR PLANT PROTECTION AND
ANIMAL HEALTH
ORGANISME INTERNATIONAL RÉGIONAL CONTRE LES MALADIES DES PLANTES
ET DES ANIMAUX
ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA**

Sra. Dalia Gisela TAPIA CASTILLO
Oficial Agrosanitaria
Panamá

**WEST AFRICA ECONOMIC AND MONETARY UNION
UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST- AFRICAINE
UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA DEL ÁFRICA OCCIDENTAL**

Mouslim Abdoulaye MAÏGA
Directeur de l'agriculture et de la sécurité alimentaire
Ouagadougou

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL HEALTH
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL**

Jean-Luc ANGOT
Deputy Director-General
Paris

المراقبون من المنظمات الدولية غير الحكومية**非政府组织观察员****OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES****ACTIONAID INTERNATIONAL
AIDE ET ACTION INTERNATIONALE**

Ms Magdalena A. KROPIWNICKA
Food and Hunger Policy Adviser

**ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD
UNION MONDIALE DES FEMMES RURALES
ASOCIACIÓN MUNDIAL DE MUJERES RURALES**

Ms Paola ORTENSI
Permanent Representative to FAO
Rome

CARITAS INTERNATIONALIS

Ms Anna CLEMENTE
Permanent Representative to FAO
Rome

**COMMISSION OF THE CHURCHES ON INTERNATIONAL AFFAIRS
COMMISSION DES ÉGLISES POUR LES AFFAIRES INTERNATIONALES
COMISIÓN DE LAS IGLESIAS PARA LOS ASUNTOS INTERNACIONALES**

Michael WINDFUHR
Human Rights Director (Bread for the World)
Stuttgart
Germany

FIAN INTERNATIONAL - FOOD FIRST INFORMATION AND ACTION NETWORK

Flavio VALENTE
Secretary General
Germany

Helmer VELASQUEZ
Director Ejecutivo
Guatemala

Stuart CLARK
Senior Policy Advisor (Foodgrains)
Canada

Ms Zuleykha MAILZADA
Programme Officer Monitoring State Policies
Germany

Martin WOLPOLD-BOSIEN
Programme Coordinator Monitoring State Policies
Germany

Sanjeev BHANJA
EFICOR Food Rights Advisor
New Delhi

Rafaël SCHNEIDER
Bonn

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF WOMEN
ALLIANCE INTERNATIONALE DES FEMMES
ALIANZA INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Ivanka CORTI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Bettina CORKE
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Ms Margaret LOSEBY
Permanent Representative to FAO
Rome

Guido AGOSTINUCCI
Università della Tuscia
Viterbo

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX DE FORMATION
RURALE
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS FAMILIARES DE
FORMACIÓN RURAL**

Aimé F. CAEKELBERGH
Vice-Président
Bruxelles

**INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE
COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE
COMISIÓN INTERNACIONAL DE LA IRRIGACIÓN Y EL SANEAMIENTO**

Ms Maria Elisa VENEZIAN SCARASCIA
General Secretary
Comitato Nazionale Italiano ICID
Rome

**INTERNATIONAL COMMITTEE FOR ANIMAL RECORDING
COMITÉ INTERNATIONAL POUR LE CONTRÔLE DES PERFORMANCES EN
ÉLEVAGE**

Juhani MÄKI-HAKKONEN
Technical Advisor
Paris

**INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE
ALLIANCE COOPÉRATIVE INTERNATIONALE
ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL**

Ms Gianna PERRA
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Stefania MARCONE
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Lydie ROSSINI VAN HISSENHOVEN
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Ms Francesca RONCHI PROJA
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Jack WILKINSON
President
Paris

Nils FARNERT
Advisor
Paris

**INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DE CARRIÈRES LIBÉRALES ET
COMMERCIALES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES**

Mrs Maria Laura ORONZO
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF ORGANIC AGRICULTURE MOVEMENTS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'AGRICULTURE
BIOLOGIQUE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS DE AGRICULTURA
BIOLÓGICA**

Ms Angela CAUDLE
Executive Director
Germany

Mrs Cristina GRANDI
IFOAM Liaison Officer to FAO and IFAD
Rome

Demeteris HALE
Intern
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Ms Antonietta CESCUT
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL PLANNING COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY
COMITÉ INTERNATIONAL DE PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACIÓN DE LAS ONG/OSC PARA LA
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Ms Aksel NAERSTAD
Development Fund

Ms Kristin ULSRUD
Development Fund

Ms Nina ROSE
Development Fund

Ms Ana TINNIRELLO
FOCSIV

Antonio ONORATI
IPC Secretariat

Ms Beatriz GASCO
IPC Secretariat

Daniel VAN DER STEEN
Belgium

George DIXON FERNANDEZ
Belgium

Ms Nora MCKEON
Italy

Massimo PIERI
Rome

Ms Valentina JAPPELLI
Rome

ROTARY INTERNATIONAL

Marco RANDONE
Permanent Representative to FAO
Rome

Antonio LICO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

SOROPTIMIST INTERNATIONAL ASSOCIATION SOROPTIMISTE INTERNATIONALE ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SOROPTIMISTA

Ms Else LARSEN
Permanent Representative to FAO
Rome

THE FEDERATION FOR ASSOCIATIONS- INTERNATIONAL HUMANA PEOPLE TO PEOPLE MOVEMENT

Ms Ulla Carina BOLIN
President
Humana People to People Italia ONLUS
Pogliano Milanese, Italy

Ms Marie LICHTENBERG
Director of International Partnerships
Geneva

WOMEN'S INTERNATIONAL LEAGUE FOR PEACE AND FREEDOM

Ms Bruna MAGNANI LOMAZZI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Annalisa MILANI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Anita FISICARO
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Sara BORRILLO
Naples

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL PRODUCTION
ASSOCIATION MONDIALE DE ZOOTECHNIE
ASOCIACIÓN MUNDIAL PARA LA PRODUCCIÓN ANIMAL**

Milan ZJALIC
Consultant
Rome

**WORLD CONFERENCE OF RELIGIONS FOR PEACE
CONFÉRENCE MONDIALE DES RÉLIGIONS POUR LA PAIX
CONFERENCIA MUNDIAL DE RELIGIONES POR LA PAZ**

Armando BERNARDINI
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Adalberto BERNARDINI
Permanent Representative to FAO
Rome

**WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS
FÉDÉRATION SYNDICALE MONDIALE
FEDERACIÓN SINDICAL MUNDIAL**

Vincenzo BELLINI
Rome

WORLD ORGANIZATION OF THE SCOUT MOVEMENT

Ms Maria GILLI
Permanent Representative to FAO
Rome

**WORLD UNION OF CATHOLIC WOMEN'S ORGANIZATIONS
UNION MONDIALE DES ORGANISATIONS FÉMININES CATHOLIQUES
UNIÓN MUNDIAL DE LAS ORGANIZACIONES FEMENINAS CATÓLICAS**

Mrs Maria Teresa VACCARI
Permanent Representative to FAO
Rome

المرفق جيم

قائمة الوثائق

جدول الأعمال المؤقت	C 2007/1
استعراض حالة الأغذية والزراعة	C 2007/2
برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009	C 2007/3
تقرير تقييم البرامج 2007	C 2007/4
الحسابات المراجعة للفترة 2004-2005	C 2007/5/A
الحسابات المراجعة للفترة 2004-2005: تقرير المراجع الخارجي	C 2007/5 B
تعيين ممثلين عن مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين	C 2007/6
تقرير التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	C 2007/7 A.1-Corr.1
تقرير التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	C 2007/7 A.1-Rev.1
تقرير التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة - الملحق 2-4	C 2007/7 A.2
تقرير التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة - استجابة الإدارة "المبدئية"	C 2007/7 B
تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2004-2005	C 2007/8
تعيين الرئيس المستقل للمجلس	C 2007/9
طلبات العضوية وعضوية الانتساب في المنظمة	C 2007/10
انتخاب أعضاء المجلس	C 2007/11
ترتيبات الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة	C 2007/12-Rev.1
ترتيبات الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (بالصينية فقط)	C 2007/12- Rev.1 Corr.1
قبول الممثلين والمراقبين من المنظمات الدولية لحضور المؤتمر	C 2007/13
السنة الدولية للبطاطس 2008	C 2007/14
السنة الدولية للألياف الطبيعية 2009	C 2007/15
تقرير عن سير العمل في تنفيذ خطة عمل المنظمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية	C 2007/16
تقرير مرحلي عن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التشغيلية من أجل التنمية في منظومة الأمم المتحدة	C 2007/17

- C 2007/18 اعتماد اللغة الروسية لغةً من لغات المنظمة (تعديل المادة 22 من الدستور والمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة) (مشروعاً لقرارين)
- C 2007/19 خطة عمل المنظمة بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية (2008-2013):
- C 2007/INF SERIES**
- C 2007/INF/1 بدون وثيقة
- C 2007/INF/2 القائمة المؤقتة للمندوبين والمراقبين
- C 2007/INF/3 قائمة الوثائق المؤقتة
- C 2007/INF/4 إعلان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء
- C 2007/INF/5 بيان المدير العام
- C 2007/INF/6 تقديم جوائز ب. ر. سن
- C 2007/INF/7 تقديم جائزة أ. هـ. بورما
- C 2007/INF/8 تقديم جائزة إدوار صوما
- C 2007/INF/9 محاضرة ماك دوغال التذكارية
- C 2007/INF/10 التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة عن نشاطاته في 2005
- C 2007/INF/11 حالة الاشتراكات
- C 2007/INF/12 تنفيذ توصيات المؤتمرات الإقليمية لعام 2006
- C 2007/INF/13 تبليغ بالانضمام لعضوية لجان المجلس المفتوحة العضوية
- C 2007/INF/14 التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة عن نشاطاته في 2006
- C 2007/INF/15 المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى المدير العام
- C 2007/INF/16 دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة
- C 2007/INF/17 الغابات والطاقة
- C 2007/INF/18 تمويل الزراعة: القضايا والقيود والتوقعات
- C 2007/INF/19 جودة الأغذية وسلامتها
- C 2007/INF/20 المعونة من أجل التجارة بالمنتجات الزراعية
- C 2007/INF/21 المؤتمر الدولي المعني بالإصلاح الزراعي والتنمية الريفية - النتائج وأعمال المتابعة
- C 2007/INF/22 المؤتمرات رفيعة المستوى المعنية بالأمن الغذائي العالمي والتحديات العالمية

- تقريراً المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة (إنترلاك، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-15 يونيو/حزيران 2007) C 2007/INF/23
- C 2007/LIM SERIES**
- تبسيط قواعد العضوية في لجان مجلس المنظمة المفتوحة العضوية (مشروع قرار) (مستخرج من الوثيقة CL 131/REP) C 2007/LIM/1
- تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2004-2005 (مستخرج من الوثيقة CL 131/REP) C 2007/LIM/2
- الحسابات المراجعة للفترة 2004-2005 (مشروع قرار) (مستخرج من الوثيقة CL 131/REP) C 2007/LIM/3
- تعيين لجنة أوراق الاعتماد ولجنة القرارات (مستخرج من الوثيقة CL 132/REP) C 2007/LIM/4
- جدول اشتراكات الفترة المالية 2008-2009 (مشروع قرار) C 2007/LIM/5
- جدول اشتراكات الفترة المالية 2008-2009 (مشروع قرار) C 2007/LIM/5-Corr.1
- ميدالية مرغريتا ليزاراغا (مستخرج من الوثيقة CL 132/REP) C 2007/LIM/6
- ترتيبات تحسين أوضاع العجز النقدي للمنظمة C 2007/LIM/7
- التحضيرات لعقد الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (مستخرج من الوثيقة CL 133/REP) C 2007/LIM/8
- التقرير الأول للجنة العامة C 2007/LIM/9
- التقرير المؤقت الأول للجنة أوراق التفويض C 2007/LIM/10
- التقرير الأول للجنة القرارات C 2007/LIM/11
- تقرير مقدم إلى المجلس من الرئيس المستقل للمجلس عن توصيات أصدقاء الرئيس حول متابعة التقييم الخارجي المستقل C 2007/LIM/12
- تقريراً المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية (إنترلاك، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما، 11-12 يونيو/حزيران 2007) C 2007/LIM/13
- برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009 C 2007/LIM/14
- اقتراح الرئيس المستقل للمجلس بشأن فقرة تكميلية في مشروع القرار عن متابعة التقييم الخارجي المستقل C 2007/LIM/15
- تعديل اللائحة العامة لبرنامج الأغذية العالمي (مستخرج من الوثيقة CL 132/REP) C 2007/LIM/16
- التقرير الثاني للجنة العامة C 2007/LIM/17
- التقرير الثالث للجنة العامة C 2007/LIM/18
- تقرير الرئيس المستقل للمجلس المقدم إلى المؤتمر عن متابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة C 2007/LIM/19

التقرير الرابع للجنة العامة	C 2007/LIM/20
التقرير الثاني للجنة أوراق التفويض	C 2007/LIM/21
التقرير الثاني للجنة أوراق التفويض	C 2007/LIM/21-Rev.1
التقرير الخامس للجنة العامة	C 2007/LIM/22
C 2007/REP/SERIES	
مشروع تقرير الجلسة العامة	إلى C 2007/REP1
	C 2007/REP/5
	و
	إلى C 2007/REP/15
	C 2007/REP/25.9
مشروع تقرير اللجنة الرئيسية الأولى	إلى C 2007/I/REP/6
	C 2007/I/REP/10
مشروع تقرير اللجنة الرئيسية الثانية	إلى C 2007/II/REP/11
	C 2007/II/REP/14
C 2007/PV/SERIES	
المحاضر الحرفية للجلسة العامة	إلى C 2007/PV/1
	C 2007/PV/11
المحاضر الحرفية للجنة الرئيسية الأولى	إلى C 2007/I/PV/1
	C 2007/I/PV 3
المحاضر الحرفية للجنة الرئيسية الثانية	إلى C 2007/II/PV/1
	C 2007/II/PV/4
C 2007/DJ/Series	
يوميات المؤتمر	إلى C 2007/DJ/1
	C 2007/DJ/7

المرفق دال

تقرير الاجتماع الخاص الرفيع المستوى عن دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة

الاثنين، 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

عُقد الاجتماع الخاص الرفيع المستوى عن دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة في 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وقد حضر الاجتماع الخاص 69 وفداً يمثلون أعضاء المنظمة، كان 23 وفداً منها برئاسة وزراء.

وألقى المدير العام كلمة الترحيب التي شدد فيها على أهمية قطاع تربية الأحياء المائية والتحديات المستقبلية لضمان استدامته.

وقد تعدّر على فخامة السيد Mahinda Rajapaksa، رئيس جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية حضور الاجتماع شخصياً. فاستعوض عن ذلك بشريط فيديو يتضمن كلمته الرئيسية. ومع الاعتراف بأهمية هذا القطاع وبعدما شكر منظمة الأغذية والزراعة على طرح موضوع تربية الأحياء المائية للبحث على هذا المستوى الرفيع، أصدر الرئيس عدداً من التوصيات والملاحظات لوضع قطاع تربية الأحياء المائية على سلم أولويات التنمية الاجتماعية والاقتصادية العالمية، وضمن إطار مهام المنظمة أيضاً.

وشارك في رئاسة الاجتماع معالي السيدة Helga Pedersen، وزيرة الثروة السمكية والشؤون الساحلية في النرويج، ومعالي السيد أمين أحمد محمد عثمان أباطة، وزير الزراعة واستصلاح الأراضي في مصر.

وقدّم السيد Ichiro Nomura، المدير العام المساعد لإدارة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، الموضوع مسلطاً الضوء على النقاط البارزة في وثيقة المؤتمر C 2007/INF/16 عن دور تربية الأحياء المائية في التنمية المستدامة.

وفُتح من ثمّ باب النقاش في الاجتماع وكانت فيه مداخلات من 12 وزيراً و14 موفداً.

وشكر الأعضاء المنظمة على اعترافها بأنّ تربية الأحياء المائية هي نشاط هام وعلى تنظيم هذا الاجتماع الخاص عن تربية الأحياء المائية. وشددت جميع المداخلات على أهمية هذا القطاع وأوضحت كيف أنّ السياسات والخطط الوطنية لتربية الأحياء المائية قد وُضعت ونُفذت لمساندة تنمية القطاع.

ورغم الحد بدرجة كبيرة من التأثيرات السلبية لتربية الأحياء المائية على البيئة بفضل مواصلة مشاركة أصحاب الشأن، اعتبر الاجتماع أنه من الأهمية بمكان أن يستمر الإنتاج المستدام لتربية الأحياء المائية مع إحداث أدنى قدر ممكن من التأثيرات الاجتماعية والبيئية السلبية.

وأقرّ الاجتماع بأن صغار المستزرعين يعانون من صعوبات على صعيد الإنتاج المخصص للتصدير بسبب تشديد الشروط التجارية. لذا فمن الضروري والملحّ تمكين صغار المستزرعين من أجل زيادة قدرتهم التنافسية في التجارة العالمية، ولعل هذا ربما مسؤولية اجتماعية جامعة هامة.

وكان هناك اعتراف بأهمية تربية الأحياء المائية باعتبارها قطاعاً قوياً لإنتاج الأغذية، في حين أن مساهمة مصايد الأسماك الطبيعية محدودة. ولا بد من تحسين إدارة هذا القطاع كي يساهم إلى أكبر حد ممكن في الرفاهية الاجتماعية والاقتصاديات الوطنية والتجارة الدولية.

وفي ضوء النمو السريع لتربية الأحياء المائية مقارنة مع غيرها من قطاعات إنتاج الأغذية، جرى التشديد على أهمية ضرورة خلق بيئة سياسية وتنظيمية ومؤسسية واقتصادية سليمة ومشجعة، بما يشمل قدراً كبيراً من الاستثمارات من القطاع الخاص لضمان استدامة قطاع تربية الأحياء المائية.

وأقرّ الاجتماع بأن التزام الحكومات بتقديم الدعم اللازم لنمو تربية الأحياء المائية هو عامل أساسي. وينبغي أن يترجم هذا الالتزام من خلال سياسات وخطط وأطر تنظيمية واستراتيجية واضحة المعالم ومن خلال توفر التمويل الكافي لتنفيذها وإعطاء حوافز للاستثمار.

وكان هناك تركيز على وجود حاجة واضحة إلى تضافر الجهود للترويج لتنمية تربية الأحياء المائية في أفريقيا في إطار برنامج التنمية الإقليمية الشاملة. وجرى إبراز دور البرنامج الخاص لتنمية الأحياء المائية في أفريقيا الذي تنفذه المنظمة، باعتباره أرضية مناسبة للتعاون.

واعترف الاجتماع بأهمية التعاون المؤسسي والإقليمي من أجل نقل التكنولوجيا وتبادل التجارب وتحسين الإنتاج ومواجهة المسائل العابرة للحدود. وكان هناك اعتراف أيضاً بأن الأبحاث والتدريب وبناء القدرات والإرشاد هي مجالات رئيسية بالنسبة إلى تنمية تربية الأحياء المائية على نحو مستدام.

وأوصى الاجتماع بمزيد من درس مسألة تغيير المناخ وتأثيراته المحتملة على تربية الأحياء المائية وإجراء مزيد من الأبحاث بهذا الشأن إفساحاً في المجال لإجراء ما يلزم من تكييف استناداً إلى المعارف المكتسبة ووجه الاجتماع نداءً لتخصيص قدر أكبر من موارد المنظمة لتربية الأحياء المائية. واعتُبر أنه من الضروري تعزيز المساعدة المقدمة لأعضاء المنظمة، بالإضافة إلى عملها المعياري، من أجل الاستفادة بالكامل من تربية الأحياء المائية.

المرفق هاء

تقرير الاجتماع الخاص عن الغابات والطاقة

الثلاثاء، 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

عُقد الاجتماع الخاص الرفيع المستوى عن الغابات والطاقة في 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وتحدث في الاجتماع فخامة السيد Pedro Verona Rodrigues Pires رئيس جمهورية الرأس الأخضر الذي ألقى كلمة رئيسية بعد افتتاح الاجتماع من قبل المدير العام. ورأس الاجتماع معالي السيد Henri Djombo وزير الغابات في جمهورية الكونغو ومعالي السيد Martins Roze وزير الزراعة في جمهورية لاتيفيا.

وحضر الاجتماع 275 مشاركاً من نحو 90 دولة من الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة. وبحث الوفود البالغ عددها 24 وفداً، يرأس بعضها وزراء، المسائل الرئيسية المطروحة بعدما طلبت الكلام. وأقر الاجتماع بما يلي:

- 1- لقد أصبحت الطاقة البيولوجية مسألة استراتيجية عالمية تؤثر بشكل مطرد على الظروف الاقتصادية والاجتماعية والبيئية وهي قادرة على التخفيف من وطأة تغير المناخ؛
- 2- الخشب هو أهم وقود بيولوجي وهو بديل فعال عن الوقود الأحفوري من الناحيتين الاقتصادية والبيئية؛
- 3- تعاني البلدان النامية بنوع خاص من نقص في المعلومات عن الخشب المستخدم لتوليد الوقود، مما يعيق صنع القرارات فيها حول الاستخدام المستدام لهذا المورد، ويفوّت بالتالي فرصة للحد من وطأة تغير المناخ ويعزز مزيج موارد الطاقة لديها؛
- 4- في ظل التنامي السكاني وازدياد تخصيص الأراضي لاستخدام الطاقة، يتعيّن النظر بدقة في المبادلات الممكنة بين الغابات والطاقة والاستخدام الزراعي للأراضي.

ومواجهة تحديات الحاضر والمستقبل يستوجب ما يلي:

- 1- مساعدة أعضاء المنظمة على وضع استراتيجيات للطاقة البيولوجية ودمجها ضمن برامجها وخططها الوطنية من خلال بناء القدرات؛
- 2- تعزيز قدرات أعضاء المنظمة من أجل استخدام مصادر طاقة بديلة ومتجددة، بما فيها الطاقة المائية والطاقة الشمسية والغاز البيولوجي؛
- 3- زيادة كفاءة طاقة الخشب للاستخدام المنزلي والصناعي؛

- 4- تحسين استخدام الخشب ما بعد الاستهلاك؛
- 5- البحث في قيمة الخشب بالنسبة إلى الاستخدامات النهائية قبل استخدامه لتوليد الطاقة؛
- 6- بناء استراتيجيات للطاقة الخشبية استناداً إلى مفاهيم الإدارة الحرجية المستدامة؛
- 7- التعاطي مع الطاقة البيولوجية على اعتبار أنها مسألة مشتركة بين القطاعات ودمج الطاقة ضمن السياسات الحرجية والزراعية والسياسات الأخرى المتصلة باستخدام الأراضي؛
- 8- تنسيق استراتيجيات الطاقة البيولوجية مع سياسات استئصال الفقر والحد من الفقر؛
- 9- العمل بفعالية على تعميم نتائج البحث والتطوير والتكنولوجيات والدراية ذات الصلة في سبيل استخدام الطاقة بصورة فعالة وصحية؛
- 10- تجنّب تشويه السوق عند الترويج للطاقة البيولوجية؛
- 11- تصميم نظم قائمة على عمليات تحقق وموازن متواصلة لإنتاج الوقود البيولوجي من أجل تجنب الانعكاسات السلبية على بيئة ورفاهية المجتمعات المحلية؛
- 12- البحث بدقة في الأمن الغذائي وفي الانعكاسات السلبية على القطاعات الأخرى عند تصميم الحوافز لإنتاج الوقود البيولوجي وتنفيذها.

المرفق واو

تقرير الاجتماع الرفيع المستوى عن تمويل الزراعة

الثلاثاء، 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

عُقد الاجتماع الخاص الرفيع المستوى عن تمويل الزراعة في 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وحضر أكثر من 200 مندوب الاجتماع من بينهم وزراء. ورأس الاجتماع معالي السيد Einar Kristinn Guoðinnsson، وزير الزراعة والثروة السمكية في آيسلندا. وكانت هناك مداخلات من 13 وفداً.

وألقى المدير العام كلمة الترحيب. وأشار إلى التراجع المؤسف في التمويل للزراعة خلال العقد المنصرم رغم الارتفاع الإجمالي الملحوظ في المساعدة الرسمية للتنمية، وذكر بأن عدم كفاية الاستثمارات في الزراعة هو أحد القيود الرئيسية التي تحول دون زيادة الإنتاج الزراعي. وعرض المدير العام أرقاماً تبرز تراجع المخصصات للزراعة التي تقدمها أبرز مؤسسات التمويل الدولية ولفت الانتباه إلى أن حصة الزراعة من الاستثمارات الخارجية المباشرة لم تتعدّ 1 في المائة، مع أن تلك الاستثمارات في البلدان النامية قد ارتفعت بشكل ملحوظ في السنوات العشرين الماضية. وسلط الضوء أيضاً على كون المزارعين أنفسهم أكبر المستثمرين في هذا القطاع حيث بلغت استثماراتهم 18.6 مليار دولار أمريكي في عام 2003.

وقدم السيد Tesfai Tecele، المدير العام المساعد لإدارة التعاون التقني، الموضوع والمتحدث الرئيسي الأول.

وألقى سعادة السيد Rupiah Banda، نائب رئيس جمهورية زامبيا، أول كلمة رئيسية نيابة عن رئيس جمهورية زامبيا فخامة السيد Patrick Levy Mwanawasa. وعرض نائب الرئيس القيود المفروضة على تمويل الزراعة في زامبيا ولا سيما الصعوبات التي تواجه مؤسسات التمويل المحلية، وعدّد أيضاً بعضاً من أولويات حكومته بالنسبة إلى القطاع، بما في ذلك دعم تسويق الأسمدة والمحاصيل. وأفاد أنّ زامبيا قد زادت مخصصاتها من الميزانية الوطنية للزراعة إلى نسبة 8.5 في المائة وذلك بغية الوصول إلى نسبة 10 في المائة التي حددها إعلان مابوتو. وشدد على أهمية الاستثمار في الزراعة في أفريقيا كون هذا القطاع يؤمن سبل المعيشة للقسم الأكبر من السكان. وأشار نائب الرئيس أيضاً إلى أهمية مبادرات القطاع الخاص والفرص المتاحة لقيام شراكات بين القطاعين العام والخاص في القطاع الزراعي.

وألقى الكلمة الرئيسية الثانية السيد Jerzy Bogdan Plewa، نائب مدير عام المفوضية الأوروبية، المديرية العامة للزراعة والتنمية الريفية. واستعرض نائب المدير العام مختلف قنوات التمويل المستخدمة في الاتحاد الأوروبي وسلط الضوء على أنّ الزراعة ستحظى بمزيد من الاهتمام في إطار صندوق التنمية الأوروبي العاشر حيث سيخصص 3 مليارات يورو تقريباً لهذا القطاع مع التركيز على أفريقيا. وأشار أيضاً إلى أن تحسين كفاءة المعونة والتنسيق بين

المانحين من خلال آليات مثل الأرضية العالمية للمانحين من أجل التنمية الريفية يتصدر بنود جدول الأعمال السياسي للاتحاد الأوروبي.

وألقى الكلمة الرئيسية الثالثة السيد Akinwumi Adesina، نائب رئيس التحالف من أجل الثورة الخضراء في أفريقيا. وإذ أشار إلى إطلاق تقرير التنمية العالمية لعام 2008 مؤخراً الصادر عن البنك الدولي والذي يتمحور حول الزراعة، دعا إلى إيجاد آليات تمويل مبتكرة وبخاصة في أفريقيا. وفي هذا الإطار، أعطى أمثلة على التأثير الممكن للإعانات الذكية على الإنتاج الزراعي. وشرح السيد Adesina كيف أن التحالف من أجل الثورة الخضراء في أفريقيا، برئاسة Kofi Annan، الأمين العام السابق للأمم المتحدة، بدعم من مؤسسة روكفيلير ومؤسسة بيل وميلندا غيتس، بغية تحفيز الثورة الخضراء في القارة. وأشار أيضاً إلى تجدد الالتزام السياسي بإعادة تحفيز الزراعة في القارة الأفريقية كما برز في إعلان مابوتو والدعم للبرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا في إطار الشراكة الجديدة من أجل التنمية في أفريقيا (نيباد).

وشكر الأعضاء المنظمة على اعترافها بأهمية تمويل الزراعة وعلى تنظيم هذا الاجتماع. وركزت المداخلات على أهمية القطاع الزراعي وعلى الحاجة الماسة إلى تأمين قدر أكبر من التمويل من مصادر محلية وخارجية على حد سواء. وجرى التشديد على أهمية الاستثمار في الزراعة بغية التوصل إلى تحقيق الهدف الأول من الأهداف الإنمائية للألفية.

وطرح عدد من المندوبين مسألة استخدام الإعانات لإعطاء دفع للإنتاج الزراعي، وأشار إلى التأثير الإيجابي الذي يمكن تحقيقه من خلال الإعانات. وكانت هناك إشارة إلى الحجم الكبير للإعانات التي يستفيد منها القطاع الزراعي في العديد من البلدان المتقدمة. وأقر الاجتماع بالدور الهام الذي يؤديه وزراء المالية من أجل تخصيص الموارد للاستثمارات العامة في هذا القطاع. ولقد استُخدم القسم الأكبر من الوفورات المحققة بفضل تدابير تخفيف عبء الدين للقطاعات الاجتماعية عوضاً عن القطاع الزراعي.

وشدد عدد من المندوبين على استكشاف طرق الحصول على الموارد في إطار التحالف من أجل الثورة الخضراء في أفريقيا وناشدوا الأطراف المعنية إلى تقديم الدعم لهذا الغرض. وأشار أيضاً إلى ضرورة إدراك التأثيرات البيئية للتكثيف الزراعي السريع.

وأشير كذلك إلى أهمية الحرص على تخفيض كلفة التمويل للمزارعين أنفسهم وعلى تعزيز القدرة على الحصول على القروض ومصادقتها.

المرفق زاي

تقرير الاجتماع الخاص الرفيع المستوى بشأن جودة الأغذية وسلامتها

الأربعاء، 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

عُقد الاجتماع الخاص الرفيع المستوى بشأن جودة الأغذية وسلامتها في 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وقد حضر الاجتماع وفود من 57 بلداً، بما في ذلك خمسة وزراء وثلاث منظمات دولية غير حكومية.

سلط المدير العام الضوء، في كلمته الافتتاحية، على الطابع المتغير لإنتاج الأغذية واستهلاكها، وتزايد الوعي العام بسلامة الأغذية وجودتها، وضرورة أن تحسن البلدان باستمرار نظم مراقبة الأغذية فيها. وأشار إلى العمل الذي تقوم به المنظمة في مجال سلامة الأغذية وجودتها عن طريق هيئة الدستور الغذائي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وعن طريق العمل الذي تضطلع به هيئات الخبراء ومشاوراتهم التي تقدم المشورة العلمية المستقلة، وأنشطة المساعدة الفنية وبناء القدرات الداعمة لجهود البلدان النامية في هذا الميدان.

وشدد صاحب الفخامة Obiang Nguema Mbasogo، رئيس جمهورية غينيا الاستوائية، في الخطاب الرئيسي الذي ألقاه، على أهمية سلامة الأغذية بالنسبة للبلدان النامية والحاجة إلى معالجة قضايا المستوى المنخفض لتوافر الأغذية، جنبا إلى جنب مع سلامة الأغذية وجودتها، بطريقة شاملة. وألقى الضوء على تأثير تغير المناخ على الإنتاج الغذائي، فضلا عن آثار زيادة مستويات التوسع في المناطق الحضرية على أنماط توزيع الأغذية واستهلاكها. ودعا البلدان المصنعة إلى زيادة مساعداتها للبلدان النامية وإمدادها بالتقنيات المحسنة لإنتاج الأغذية وتجهيزها وغيرها من تقنيات الدعم.

ورأس الاجتماع صاحب المعالي أحمد الحوشبي، وزير الزراعة والري في اليمن، الذي سلط الضوء على المبادرات التي اتخذتها بلاده لتحسين سلامة الأغذية، بما في ذلك بذل الجهود لبناء القدرات، وزيادة فرص النفاذ إلى المعلومات، والتدريب، وإشراك المستهلكين في عمليات اتخاذ القرارات الخاصة بسلامة الأغذية. كما أبرز حاجة البلدان النامية إلى تحسين سلامة الأغذية والتمتع بفرصة النفاذ إلى المعلومات الخاصة بأسواق التصدير، لتتمكن بذلك من رفع مستويات الدخل القومي.

وعرض السيد Stuart Slorach، الرئيس الأسبق لهيئة الدستور الغذائي، بعضا من التحديات الناشئة في مجال سلامة الأغذية والتي تواجهها الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة، بما في ذلك البيئة المتغيرة لسلامة الأغذية، والمخاطر الكيميائية "الجديدة"، والتكنولوجيا النانوية (متناهية الدقة)، ومقاومة مبيدات الجراثيم. وشدد على الحاجة إلى تعزيز التعاون الدولي لتقييم المخاطر الناشئة في مجال سلامة الأغذية، فضلا عن التعاون بين هيئة الدستور

الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. كما أبرز الحاجة إلى توفير المزيد من الدعم للبلدان النامية للتعجيل بإعداد نظم سلامة الأغذية الخاصة بها مما يحقق الفائدة للجميع.

وقام السيد José M. Sumpsi، المدير العام المساعد، المسؤول عن إدارة الزراعة وحماية المستهلك، بتقديم وثيقة المعلومات الأساسية المعنونة "سد الثغرة بين سياسات سلامة الأغذية وتنفيذ هذه السياسات"، مشيراً إلى زيادة التركيز العالمي على سلامة الأغذية. كما ركز على أن تحسين سلامة الأغذية يعد هدفاً رئيسياً في مجال السياسات، وإن كانت ترجمة هذه السياسات إلى ممارسات عملية يعتبر تحدياً رئيسياً. وقدم أمثلة على الاتجاهات الأخيرة التي زادت من حدة التحدي المواجه، وعلى التجارب في مجال تنفيذ سياسات سلامة الأغذية في العديد من البلدان والقطاعات الفرعية. وعرض للثغرات الرئيسية الموجودة في مجال التنفيذ وقدم توصيات لسد هذه الثغرات.

وأثنى المندوبون على الوثيقة التي أعدتها الأمانة، وشكروا المنظمة على إتاحتها فرصة مناقشة هذا الموضوع، وعلى العمل الذي تقوم به في مجال بناء القدرات في ميدان سلامة الأغذية ووضع المواصفات. ولاحظ أحد المندوبين أن كثيراً من أعضاء هيئة الدستور الغذائي يواجهون صعوبات في المشاركة في اجتماعات الهيئة، وشدد على الحاجة إلى تشجيع مشاركة جميع أعضاء الهيئة، لاسيما الأعضاء من البلدان النامية. واقترح كذلك إجراء تحسينات على التوزيع الجغرافي داخل هيئة الدستور الغذائي لمعالجة هذه المشكلة. وشدد العديد من الوفود على ضرورة مواصلة بناء القدرات في ميدان سلامة الأغذية وجودتها، فضلاً عن تعزيز حساب أمانة الدستور الغذائي لتيسير زيادة مشاركة البلدان النامية في عملية وضع المعايير برمتها. كما تم إبراز الحاجة إلى أن تستمر منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في إجراء عمليات تقييم المخاطر المتصلة بسلامة الأغذية على الصعيد الدولي، نظراً لأن البلدان النامية تفتقر، في كثير من الأحيان، إلى الموارد اللازمة لإجراء هذه العمليات على حسابها. وتم إبراز أهمية مشاركة الخبراء من البلدان النامية في هذه العمليات، وخاصة أهمية قيام البلدان النامية بتوفير البيانات اللازمة لأفرقة الخبراء هذه، وذلك حتى تعبر عمليات التقييم عن الأوضاع السائدة في البلدان النامية.

وأشار العديد من الوفود إلى الأنشطة الجارية في بلادهم لتحسين سلامة الأغذية وجودتها، وخاصة الأنشطة التي تشترك فيها المنظمة. وقدمت عدة بلدان أخرى طلبات محددة للحصول على مساعدة المنظمة في بناء المؤسسات فضلاً عن تعزيز القدرات في هذا الميدان. كما شددوا على ضرورة تعزيز القدرة في ميدان سلامة الأغذية على الصعيدين الإقليمي والإقليمي الفرعي.

وأشار بعض المندوبين إلى الأهمية والأعداد المتزايدة للمواصفات التي يضعها القطاع الخاص في ميدان تجارة الأغذية. ولاحظوا أن كثيراً من مستوردي الأغذية ينفذون مواصفات أكثر شدة من معايير الدستور الغذائي المتفق عليها دولياً، مما يجعل من الصعب على المنتجين من البلدان النامية أن يصلوا إلى هذه الأسواق. كما أشاروا إلى الحاجة المستمرة إلى زيادة التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان ومنظمة العمل الدولية واليونيدو فيما يتعلق بالمواصفات المتصلة بتجارة الأغذية.

وأُبلغ الاجتماع بالعمل الذي تقوم به هيئة الدستور الغذائي في ميدان الأغذية المشتقة من التكنولوجيا البيولوجية الحديثة، بما في ذلك الخطوط التوجيهية التي اعتمدت في 2003 بخصوص تقييم سلامة مثل هذه الأغذية، وأن المنظمة تقوم حالياً بإنشاء قاعدة بيانات لإتاحة فرصة الحصول على المعلومات المتعلقة بهذه العمليات الجارية لتقييم السلامة على الصعيد الوطني.

وأُبلغ الاجتماع أيضاً بأن جميع التوصيات الناشئة عن التقييم المشترك لعمل هيئة الدستور الغذائي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لعام 2002 بشأن المواصفات الغذائية قد نفذت في أغلبها، وأنه يجري حالياً القيام بإعادة النظر في هيكل لجنة الدستور الغذائي.

وأشارت أمانة منظمة الأغذية والزراعة إلى العدد المتزايد من الطلبات المقدمة للحصول على المساعدة التقنية من المنظمة وإلى حاجة المنظمة إلى تقديم هذه المساعدة. وشددت أيضاً على الأهمية المتزايدة لبرنامج سلامة الأغذية وجودتها في المنظمة. وأشارت الأمانة إلى أنه يمكن للبلدان أن تطلب المساعدة التقنية من المنظمة عن طريق برنامج التعاون التقني أو بالتماس الدعم مباشرة من وكالات الجهات المانحة الواقعة في بلدانها. ولاحظت أن مثل هذه المشروعات يمكن أن تعد وتنفذ مع الاستفادة بالمشورة الفنية للمنظمة وذلك عن طريق مختلف وكالات التمويل الأخرى، كمرفق المواصفات والتجارة على سبيل المثال. وأبرزت أهمية إشراك القطاع الخاص في تحسين سلامة الأغذية وجودتها.

المرفق حاء

تقرير الاجتماع الخاص رفيع المستوى بشأن تقديم المعونة للتجارة والأمن الغذائي

الأربعاء، 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

عقد الاجتماع الخاص رفيع المستوى بشأن تقديم المعونة للتجارة والأمن الغذائي في 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وقد استمع في الاجتماع إلى صاحب الفخامة Bingu Wa Mutharika، رئيس جمهورية ملاوي، الذي ألقى خطاباً رئيسياً في الاجتماع بعد أن افتتحه المدير العام. واشترك في رئاسة الاجتماع صاحب المعالي Ernest Akobour، وزير الأغذية والزراعة في غانا، وصاحب المعالي Robert Montgomery Persaud، وزير الزراعة في غويانا.

وحضر الاجتماع عدد كبير من المشاركين، الذين يمثلون العديد من الدول الأعضاء في المنظمة. وألقت ثماني وفود، بما في ذلك سبعة وزراء، كلمات في الاجتماع.

وسلم الاجتماع بما يلي:

أن الاجتماع كان بمثابة ندوة مهمة يلزم عقدها نظراً لأن تقديم المعونة للتجارة يمثل مبادرة جديدة تقضي التداول بشأنها بعناية والتخطيط لها بدقة بغية دفع هذه العملية قدماً. كما أن الاجتماع عقد في حينه تماماً نظراً لأن أول استعراض عالمي لمبادرة تقديم المعونة للتجارة قد جرى في الأسبوع نفسه في جنيف.

وقد أدى تحرير التجارة إلى إمكانية تحقيق مكاسب في الدخل والرفاهية. وتقدر التحليلات التجريبية مجموع المكاسب التي يمكن تحقيقها من التحرير الكامل للتجارة بما يتراوح بين 100 مليار إلى 300 مليار دولار أمريكي سنوياً، يرجع 64 في المائة منها إلى تحرير تجارة المنتجات الزراعية. وسيعود نحو 30 في المائة من هذه المكاسب على البلدان النامية.

ولم يكن الكثير من البلدان النامية، ولاسيما البلدان الأقل نمواً في وضع يمكنها من تحقيق هذه المكاسب بسبب النقص في القدرة على توفير الإمدادات وغير ذلك من العوائق التقييدية – لذلك يعتبر تحرير التجارة مسألة حرجية.

ويعد القطاعان الزراعي والريفي، في الأغلبية الساحقة من البلدان النامية، رئيسيين للنمو الاقتصادي والحد من الجوع، مما يستوجب إدراج الزراعة كعنصر أساسي في مبادرة تقديم المعونة للتجارة.

ونظرا لأهمية التجارة بالمنتجات الزراعية، فإن على منظمة الأغذية والزراعة دور كبير تقوم به فيما يخص تنفيذ المبادرة. وعليها، في إطار المبادرة، توجيه الاهتمام على أساس الأولوية إلى المجالات الخمس التالية من مجالات قطاع الزراعة: نقل التكنولوجيا واستخدامها؛ وسياسات تنمية البنى الأساسية الريفية؛ واستراتيجيات وضبط استخدام المياه؛ والمعايير الفنية للمنتجات؛ والمفاوضات التجارية وتحليل السياسات التجارية.

ويتمثل التحدي الرئيسي في هذا الصدد في تحقيق هذه النتائج الواعدة، أي تنفيذ البرنامج، وهو أمر ينبغي التصدي له دون تأخير، وبطريقة مسؤولة من الناحية الاجتماعية، ومع مراعاة آثاره فيما يتعلق بقضايا الجنسين.

المرفق طاء

جدول الاشتراكات المقترح للفترة 2009-2008

(يرد جدول 2006-2007 لغايات المقارنة)

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.002	0.001	أفغانستان
0.005	0.006	ألبانيا
0.078	0.086	الجزائر
	0.008	أندورا
0.001	0.003	أنغولا
0.003	0.002	أنتيغوا وبربودا
0.975	0.327	الأرجنتين
0.002	0.002	أرمينيا
1.624	1.796	أستراليا
0.876	0.892	النمسا
0.005	0.005	أذربيجان
0.013	0.016	جزر البهاما
0.031	0.033	البحرين
0.010	0.010	بنغلاديش
0.010	0.009	بربادوس
0.018	0.020	بييلاروس
1.090	1.108	بلجيكا
0.001	0.001	بليز
0.002	0.001	بنن
0.001	0.001	بوتان

⁴⁰ استمد مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة للفترة 2009-2007 كما اعتمد بموجب القرار 237/61 الصادر عن الجمعية العامة بتاريخ 22 ديسمبر/كانون الأول 2006.

⁴¹ استمد مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة للفترة 2006-2004 كما اعتمد بموجب القرار 1B/58 الصادر عن الجمعية العامة بتاريخ 23 ديسمبر/كانون الأول 2003.

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.009	0.006	بوليفيا
0.003	0.006	البوسنة والهرسك
0.012	0.014	بوتسوانا
1.554	0.880	البرازيل
0.017	0.020	بلغاريا
0.002	0.002	بوركينافاسو
0.001	0.001	بوروندي
0.002	0.001	كمبوديا
0.008	0.009	الكاميرون
2.869	2.992	كندا
0.001	0.001	الرأس الأخضر
0.001	0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى
0.001	0.001	تشاد
0.228	0.162	شيلي
2.094	2.680	الصين
0.158	0.106	كولومبيا
0.001	0.001	جزر القمر
0.001	0.001	الكونغو
0.001	0.001	جزر كوك
0.031	0.032	كوستاريكا
0.010	0.009	كوت ديفوار
0.038	0.050	كرواتيا
0.044	0.054	كوبا
0.040	0.044	قبرص
0.187	0.282	الجمهورية التشيكية
0.010	0.007	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
0.003	0.003	جمهورية الكونغو الديمقراطية
0.732	0.743	الدانمرك
0.001	0.001	جيبوتي
0.001	0.001	دومينيكا
0.036	0.024	الجمهورية الدومينيكية
0.019	0.021	إكوادور

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.122	0.089	مصر
0.023	0.020	السلفادور
0.002	0.002	غينيا الاستوائية
0.001	0.001	إريتريا
0.012	0.016	إستونيا
0.004	0.003	إثيوبيا
0.004	0.003	فيجي
0.544	0.567	فنلندا
6.151	6.332	فرنسا
0.009	0.008	غابون
0.001	0.001	غامبيا
0.003	0.003	جورجيا
8.835	8.619	ألمانيا
0.004	0.004	غانا
0.541	0.599	اليونان
0.001	0.001	غرينادا
0.031	0.032	غواتيمالا
0.003	0.001	غينيا
0.001	0.001	غينيا-بيساو
0.001	0.001	غيانا
0.003	0.002	هايتي
0.005	0.005	هندوراس
0.129	0.245	هنغاريا
0.035	0.037	آيسلندا
0.430	0.452	الهند
0.145	0.162	إندونيسيا
0.160	0.181	جمهورية إيران الإسلامية
0.016	0.015	العراق
0.357	0.447	آيرلندا
0.476	0.421	إسرائيل
4.983	5.104	إيطاليا
0.008	0.010	جامايكا

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
19.858	16.706	اليابان
0.011	0.012	الأردن
0.026	0.029	كازاخستان
0.009	0.010	كينيا
0.001	0.001	كيريباتي
1.832	2.184	جمهورية كوريا
0.165	0.183	الكويت
0.001	0.001	قيرغيزستان
0.001	0.001	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
0.015	0.018	لاتفيا
0.025	0.034	لبنان
0.001	0.001	ليسوتو
0.001	0.001	ليبيريا
0.135	0.062	الجمهورية العربية الليبية
0.025	0.031	ليتوانيا
0.079	0.086	لكسمبرغ
0.003	0.002	مدغشقر
0.001	0.001	ملاوي
0.207	0.191	ماليزيا
0.001	0.001	ملديف
0.002	0.001	مالي
0.014	0.017	مالطة
0.001	0.001	جزر مارشال
0.001	0.001	موريتانيا
0.011	0.011	موريشيوس
1.921	2.268	المكسيك
0.001	0.001	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
0.001	0.001	مولدوفا
0.003	0.003	موناكو
0.001	0.001	منغوليا
	0.001	الجيل الأسود
0.048	0.042	المغرب

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.001	0.001	موزامبيق
0.010	0.005	ميانمار
0.006	0.006	ناميبيا
0.001	0.001	ناورو
0.004	0.003	نيبال
1.724	1.882	هولندا
0.226	0.257	نيوزيلندا
0.001	0.002	نيكاراغوا
0.001	0.001	النيجر
0.043	0.048	نيجيريا
0.001	0.001	نيوي
0.693	0.786	النرويج
0.071	0.073	سلطنة عُمان
0.056	0.059	باكستان
0.001	0.001	بالاو
0.019	0.023	بنما
0.003	0.002	بابوا غينيا الجديدة
0.012	0.005	باراغواي
0.094	0.078	بيرو
0.097	0.078	الفلبين
0.470	0.504	بولندا
0.479	0.530	البرتغال
0.065	0.086	قطر
0.061	0.070	رومانيا
	1.206	الاتحاد الروسي
0.001	0.001	رواندا
0.002	0.001	سانت لوسيا
0.001	0.001	ساموا
0.003	0.003	سان مارينو
0.001	0.001	ساو تومي وبرينسيبي
0.727	0.752	المملكة العربية السعودية
0.005	0.004	السنغال

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.019	0.021	صربيا
0.002	0.002	سيشيل
0.001	0.001	سيراليون
0.052	0.063	سلوفاكيا
0.084	0.097	سلوفينيا
0.001	0.001	جزر سليمان
0.001	0.001	الصومال
0.298	0.292	جنوب أفريقيا
2.571	2.983	إسبانيا
0.017	0.016	سري لانكا
0.001	0.001	سانت كيتس ونيفيس
0.001	0.001	سانت فنسنت وجزر غرينادين
0.008	0.010	السودان
0.001	0.001	سورينام
0.002	0.002	سوازيلند
1.018	1.076	السويد
1.221	1.222	سويسرا
0.039	0.016	الجمهورية العربية السورية
0.001	0.001	طاجيكستان
0.006	0.006	جمهورية تنزانيا المتحدة
0.213	0.187	تايلند
0.006	0.005	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
0.001	0.001	تيمور ليشتي
0.001	0.001	توغو
0.001	0.001	تونغا
0.023	0.027	ترينيداد وتوباغو
0.033	0.031	تونس
0.380	0.383	تركيا
0.005	0.006	تركمانستان
0.001	0.001	توفالو
0.006	0.003	أوغندا
0.040	0.045	أوكرانيا

جدول	الجدول المقترح	الدول الأعضاء
⁴¹ 2007-2006	⁴⁰ 2009-2008	
%	%	
0.240	0.304	الإمارات العربية المتحدة
6.250	6.675	المملكة المتحدة
22.000	22.000	الولايات المتحدة الأمريكية
0.049	0.027	أوروغواي
0.014	0.008	أوزبكستان
0.001	0.001	فانواتو
0.174	0.201	جمهورية فنزويلا البوليفارية
0.021	0.024	فييت نام
0.006	0.007	اليمن
0.002	0.001	زامبيا
0.007	0.008	زيمبابوي
100.000	100.000	

لجنة البرنامج
(نوفمبر/تشرين الثاني 2007 – نوفمبر/تشرين الثاني 2009)

الرئيس	الأعضاء
المملكة المتحدة (Vic Heard)	أفغانستان (Abdul Razak Ayazi)
	أنغولا (Carlos Alberto Amaral)
	الأرجنتين (Ms Maria del Carmen Squeff)
	أستراليا (Ms Fiona Barlett)
	البرازيل (José Antonio Marcondes Carvalho)
	كندا (James Melanson)
	مصر (عبد العزيز م. حسني)
	غينيا الاستوائية (Pascual Bacale Mbiang)
	الهند (Ramalingam Parasuram)
	اليابان (Seiichi Yokoi)

لجنة المالية
(نوفمبر/تشرين الثاني 2007 – نوفمبر/تشرين الثاني 2009)

الرئيس	الأعضاء
مصر (ياسر سرور)	الكاميرون (Medi MOUNGUI)
	الصين (Li Zhengdong)
	الدانمرك (Soeren Skafte)
	فرنسا (Jean-Jacques Soula)
	ألمانيا (Eckhard W. Hein)
	المكسيك (Jorge Eduardo Chaen Charpentier)
	باكستان (Aamir Ashraf Khawaja)
	بنما (Eudoro Jaen Esquivel)
	أوغندا (Robert Sabiti)
	الولايات المتحدة الأمريكية (Lee Brudvig)

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
(نوفمبر/تشرين الثاني 2007 – نوفمبر/تشرين الثاني 2009)

الصين	هولندا
غابون	الجمهورية العربية السورية
إندونيسيا	الولايات المتحدة الأمريكية
ليسوتو	

المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي 2008

انتهاء مدة العضوية	أعضاء انتخابهم مجلس المنظمة	أعضاء انتخابهم المجلس الاقتصادي والاجتماعي
31 ديسمبر/كانون الأول 2008	أستراليا (دال) ¹ كولومبيا (جيم) سلوفينيا (هاء) السودان (ألف) ² سويسرا (دال) ³ جمهورية تنزانيا المتحدة (دال) ⁴	إندونيسيا (باء) اليابان (دال) المكسيك (جيم) أوكرانيا (هاء) المملكة المتحدة (دال) زيمبابوي (ألف)
31 ديسمبر/كانون الأول 2009	هولندا (دال) باكستان (باء) بيرو (جيم) الفلبين (باء) الولايات المتحدة الأمريكية (دال) زامبيا (ألف)	الرأس الأخضر (ألف) الهند (باء) جمهورية إيران الإسلامية (باء) نيوزيلندا (دال) ⁵ الاتحاد الروسي (هاء) السويد (دال)
31 ديسمبر/كانون الأول 2010	كندا (دال) جمهورية الكونغو الديمقراطية (ألف) ألمانيا (دال) غينيا (ألف) هايتي (جيم) الكويت (باء)	أستراليا (دال) بوروندي (ألف) كوبا (جيم) النرويج (دال) السودان (ألف) تايلند (باء)

¹ تخلي النمسا المقعد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 وتشغله إيطاليا للفترة المتبقية من فترة العضوية.

² كانت الجزائر تشغل المقعد من قبل. وسخلى السودان المقعد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 لتشغله الجزائر للفترة المتبقية من فترة العضوية.

³ تخلي سويسرا المقعد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 وتشغله فنلندا للفترة المتبقية من فترة العضوية.

⁴ تشغل القوائم ألف وباء وجيم هذا المقعد بالتعاقب على النحو التالي: القائمة ألف (2000-2002)، والقائمة باء (2003-2005)، والقائمة ألف (2006-2008)، والقائمة جيم (2009-2011).

⁵ تخلي نيوزيلندا المقعد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 وتشغله بلجيكا للفترة المتبقية من فترة العضوية.

أعضاء المنظمة

باراغواي	غانا	أفغانستان
بيرو	اليونان	ألبانيا
الفلبيين	غرينادا	الجزائر
بولندا	غواتيمالا	أندورا
البرتغال	غينيا	أنغولا
قطر	غينيا - بيساو	أنتيغوا وبربودا
جمهورية كوريا	غيانا	الأرجنتين
رومانيا	هايتي	أرمينيا
الإتحاد الروسي	هندوراس	أستراليا
رواندا	هنغاريا	النمسا
سانت كيتس ونيفيس	آيسلندا	أذربيجان
سانت لوسيا	الهند	جزر البهاما
سانت فنسنت وجزر غرينادين	إندونيسيا	البحرين
ساموا	جمهورية إيران الإسلامية	بنغلاديش
سان مارينو	العراق	بربادوس
سان تومي وبرنسيبي	آيرلندا	بيلاروس
المملكة العربية السعودية	إسرائيل	بلجيكا
السفغال	إيطاليا	بليز
صربيا	جامايكا	بنن
سيشيل	اليابان	بوتان
سيراليون	الأردن	بوليفيا
سلوفاكيا	كازاخستان	البوسنة والهرسك
سلوفينيا	كينيا	بوتسوانا
جزر سليمان	كيريباتي	البرازيل
الصومال	الكويت	بلغاريا
جنوب أفريقيا	قيرغيزستان	بوركينافاسو
أسبانيا	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	بوروندي
سري لانكا	لاتفيا	كمبوديا
السودان	لبنان	الكاميرون
سورينام	ليسوتو	كندا
سوازيلند	ليبيريا	الرأس الأخضر
السويد	الجمهورية العربية الليبية	جمهورية أفريقيا الوسطى
سويسرا	ليتوانيا	تشاد
الجمهورية العربية السورية	لكسمبرغ	شيلي
طاجيكستان	مدغشقر	الصين
تايلند	ملاوي	كولومبيا
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	ماليزيا	جزر القمر
تيمور ليشتي	ملاوي	الكونغو
توغو	مالي	جزر كوك
تونغا	مالطة	كوستاريكا
ترينيداد وتوباغو	جزر مارشال	كوت ديفوار
تونس	موريتانيا	كرواتيا
تركيا	موريشيوس	كوبا
تركمانستان	المكسيك	قبرص
توفالو	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	الجمهورية التشيكية
أوغندا	جمهورية مولدوفا	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
أوكرانيا	موناكو	جمهورية الكونغو الديمقراطية
الإمارات العربية المتحدة	منغوليا	الدانمرك
المملكة المتحدة	الجيل الأسود	جيبوتي
جمهورية تنزانيا المتحدة	المغرب	دومينيكا
الولايات المتحدة الأمريكية	موزامبيق	الجمهورية الدومينيكية
أوروغواي	ميانمار	إكوادور
أوزبكستان	ناميبيا	مصر
فانواتو	ناورو	السلفادور
جمهورية فنزويلا البوليفارية	نيبال	غينيا الاستوائية
فييت نام	هولندا	إريتريا
اليمن	نيوزيلندا	إستونيا
زامبيا	نيكاراغوا	إثيوبيا
زيمبابوي	النيجر	الجماعة الأوروبية
جزيرة فريوه	نيجيريا	(منظمة عضو)
(عضو منتسب)	نيوي	فيجي
	النرويج	فنلندا
	عمان	فرنسا
	باكستان	غابون
	بالاو	غامبيا
	بنما	جورجيا
	بابوا غينيا الجديدة	ألمانيا

ISBN 978-92-5-605802-7 ISSN 0256-1174



9 789256 058027

TR/M/K0669Ar/1/09.07/60